

حفزة عملاقة إلى الأمام

التقرير السنوي ٢٠٠٧



المحتويات

رؤيتنا	٠٥
من نحن	٠٦
محطات رئيسية	٠٨
رسالة رئيس مجلس الإدارة	١١
رسالة الرئيس التنفيذي	١٥
أولويات عام ٢٠٠٨	١٩
أهم النقاط المالية	٢٠
تقرير مجلس الإدارة	٢٣
مواقع كيوتل في العالم	٢٨
البيانات المالية الموحدة	٥١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



حضرة صاحب السمو
الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني
أمير دولة قطر



سمو الشيخ
تميم بن حمد آل ثاني
ولي العهد



"أن نكون ضمن
أكبر ٢٠ شركة
اتصالات في العالم
بحلول عام ٢٠٢٠"



من نحن:

شركة قطرية تدير عمليات تشغيلية مختلفة من خلال ثلاثة قطاعات من الأعمال منتشرة في ١٦ بلد، يبلغ عدد سكانهم مايزيد عن ٥٦٠ مليون نسمة وتمتلك قاعدة مشتركين يبلغ عددهم حوالي ١٦ مليون مشترك وأصول تقترب قيمتها من ١٢ مليار دولار أمريكي.

منتجات وخدمات متطورة ومختلفة:

بلاك بيري

موازيك (الخدمة الثلاثية)

برودباند الجوال

شبكة G٣,٥

خط الهاتف الثابت

اتصالات الفيديو

الانترنت

شركاء رئيسيون:

تيليميديا السنغافورية للتكنولوجيا (اس تي تي)

ايبه تي اند تي

تي دي سي

نافلينك

كليرواير

نعمل في ١٦ بلداً عبر الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وشبه القارة

الهندية وجنوب شرق آسيا:

الجزائر

العراق

لاوس

فلسطين

السعودية

الإمارات

إندونيسيا

الكويت

عمان

قطر

تونس

كمبوديا

الأردن

المالديف

الباكستان

سنغافورة

رؤيا وإستراتيجية واضحة:

ثلاث مناطق جغرافية

الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

شبه القارة الهندية

جنوب شرق آسيا

ثلاثة قطاعات من الأعمال

خدمة الجوال للأفراد

خدمة البرودباند للأفراد

الخدمات المدارة للشركات



محطات رئيسية

٢٠٠١	١٩٨٧
تم الإدراج في سوق البحرين المالي	تأسيس كيوتل
٢٠٠٢	١٩٩٣
تم الإدراج في سوق أبو ظبي للأوراق المالية	إطلاق خدمة كيبل فيجن
٢٠٠٥	١٩٩٤
إطلاق شركة النورس في عمان.	إطلاق خدمة الاتصالات المتنقلة
٢٠٠٦	١٩٩٦
إقامة شراكة مع شركة ايه تي أند تي في شركة نافلينك.	إطلاق خدمة الإنترنت
	١٩٩٩
	الإدراج في سوق لندن المالي
	٢٠٠٠
	شهادة الأيزو ٩٠٠١

٢٠٠٧

الربع الأول

- عقد شراكة مع شركة اس تي تي وشراء حصة ٢٥٪ من آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة (AMH).
- الاستحواذ على نسبة ٥١٪ من الوطنية.

الربع الثاني

- استكمال صفقة مع ايه تي سي او كلير واير لإدخال الخدمة اللاسلكية الثابتة.
- الاستحواذ على أسهم في شركة كامشثن في كمبوديا وشركة ال تي سي في لاوس من خلال شركة AMH.

الربع الثالث

- استكمال خطة متكاملة استغرقت ٢٠٠ يوماً / استحواذ الوطنية.
- الحصول على ترخيص لمدة ١٥ عاماً في العراق.
- إعادة تمويل قرض لمدة خمس سنوات بقيمة ٣ مليار دولار أمريكي.
- الفوز بجائزة كومسميا MEA comms "أكبر صفقة اتصالات في ذات العام" الاستحواذ على الوطنية.
- الفوز بجائزة "شركة اتصالات العام في الشرق الأوسط" - اطلاق شركة النورس

الربع الرابع

- الفوز بتمويل "صفقة اتصالات العام" الخاصة بالوطنية.
- صياغة هيكل المجموعة.
- الفوز بجائزة المشغل الأول - نجمة - شمال أفريقيا (أفريقيا تليكوم بيبيل) .



رسالة رئيس مجلس الإدارة

السادة المساهمون.

مليون دولار. ونتوقع أن نعزز مع شركائنا اس تي تيليميديا وجودنا واستثماراتنا في أسواق الاتصالات المتنقلة في منطقة آسيا المطلّة على المحيط الهادي.

أما صفقة الوطنية، التي تمت مقابل ٣,٨ مليار دولار، فقد كانت صفقة مهمة للغاية. وقد وفرت لكيوتل وصولاً سريعاً وحضوراً في أسواق الشرق الأوسط وشمال إفريقيا عبر ستة استثمارات في الكويت والجزائر وتونس والسعودية وفلسطين والمالديف. وعند إتمام الصفقة أصبح عدد عملاء مجموعة كيوتل ما يقارب ٧ مليون مشترك. كما عززت الصفقة مركز مجموعة كيوتل في المنطقة كإحدى أكبر شركات الاتصالات في المنطقة.

ثم عززنا موقعنا في العراق مع مستقبل مشرق لنمو الشركة وتوسعها، حيث فزنا بترخيص مدته ١٥ سنة مقابل ١,٢٥ مليار دولار عبر تحالف آسيا سل، وهو شراكة مع شركاء عراقيين. كذلك قمنا بتنويع خدماتنا في مجال خدمات الانترنت السريع للأفراد عبر شركة "واي- ترايب" المختصة باستثمارات خدمة "وايماكس" والتي لها ترخيص في الأردن. كما أنها اشترت شركة اتصالات باكستانية هي شركة براق للاتصالات المحدودة.

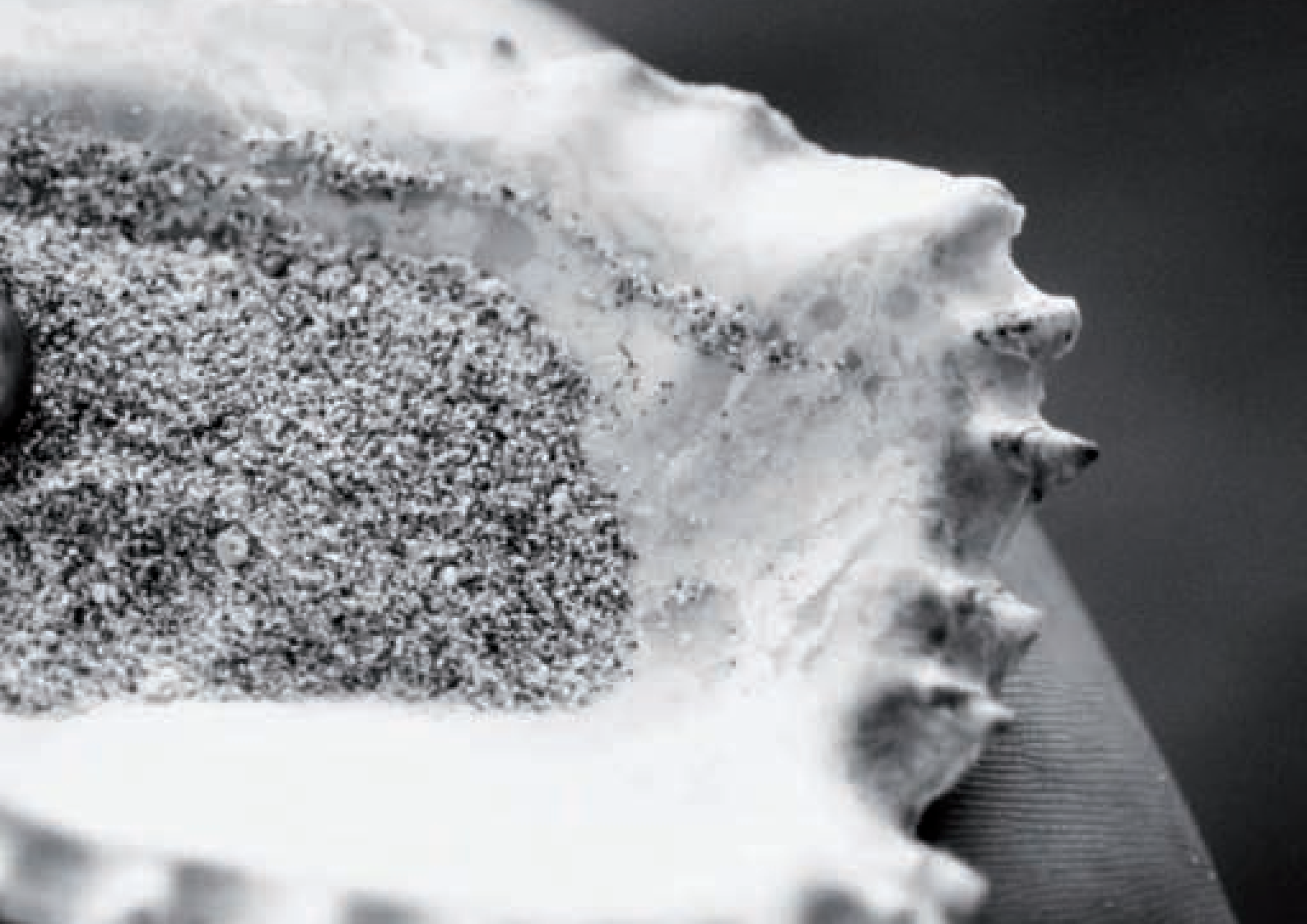
إن توسع أعمالنا وحجم استثماراتنا يتطلب منا أن نكون أكثر التزاماً وتقيداً فيما يتعلق بكيفية إدارة المجموعة وتحقيق الشفافية. وعلى صعيد الإدارة والرقابة فإن لدينا مجلس إدارة مستقل من المساهمين مع عدة لجان فرعية منها لجنة مراجعة الحسابات ولجنة الاستثمار واللجنة التنفيذية لضمان اتخاذ القرارات بصورة فعالة ومدروسة.

لقد وضع مجلس إدارة كيوتل رؤية طموحة تتمثل في أن تكون الشركة من بين أكبر عشرين شركة اتصالات عالمية بحلول عام ٢٠٢٠. وقد شهد العام ٢٠٠٧ قفزة كبيرة لكيوتل على طريق تحقيق رؤيتها الطموحة حيث قدم مجلس الإدارة الدعم لسلسلة من صفقات الاستحواذ التي وفرت القيمة مقابل المال، والتي كانت متوافقة مع استراتيجية مجموعة كيوتل وتعزيز مركزها عالمياً.

لقد كانت أولويتنا وستبقى دائماً متمثلة في توفير القيمة للقاعدة المتنوعة لمساهمي الشركة. وتكمن إستراتيجيتنا لتحقيق ذلك من خلال استخلاص القيمة مما لدينا من الأصول ومن النمو المدروس بصورة متوازنة وعقلانية. حيث أن نمونا يركز على القيمة مع ضمان أن تؤدي كل التوسعات التي تمت في مجموعة كيوتل إلى تعزيز القيمة بالنسبة للمساهمين على المدى الطويل. هذا وسيرتكز النمو على ثلاث دعائم هي: خدمات الاتصالات المتنقلة للأفراد وخدمات الإنترنت السريع (برودباند) للأفراد وكذلك الخدمات المدارة للشركات - على امتداد ثلاث مناطق جغرافية هي الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وآسيا.

في عام ٢٠٠٧ حققنا خطوات كبيرة على طريق تحقيق استراتيجية جيتنا - وكان ذلك عبر أربع صفقات استحواذ وشراكة تحويلية، تمثلت في صفقة آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة والوطنية، وأتكو كليرواير، وترخيص الاتصالات المتنقلة في العراق.

وقد كانت أولى صفقاتنا الكبرى شراء حصة ٢٥٪ من رأسمال شركة آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة AMH مقابل ١٣٥



بيانات وتفاصيل شاملة عن أدائنا المالي القوي في صفحات التقرير السنوي.

وتماشياً مع أداء المجموعة المالي ومع الأخذ بالاعتبار إمكانيات النمو والتوسع مستقبلاً، فإن مجلس الإدارة يوصي الجمعية العامة بتوزيع إجمالي أرباح سنوية على المساهمين بنسبة ٤٠٪ أو بواقع ٤ ريالاً قطرية للسهم (عام ٢٠٠٦ بلغت الأرباح الموزعة ١٠ ريالاً لكل سهم) (وأسهم منحة - مجانية - بواقع ١٠٪ من رأسمال الشركة (سهم واحد لكل ١٠ أسهم). وقد اتخذنا قراراً مدروساً بإعادة استثمار قسم من أرباحنا دعماً لتوسعنا المستمر الذي سيعزز قيمة المساهمين على المدى الطويل.

ومن الجدير بالذكر أن التحول والنمو الحاصل في أعمال المجموعة في عام ٢٠٠٧ تم بالكامل من خلال تمويل بقروض مصرفية بلغ مجموعها تقريباً خمسة مليارات دولار، دون زيادة في أسهم رأسمال الشركة. وتستعد كيوتل حالياً لمزيد من

ولإدارة المجموعة الموسعة في نموها. قامت كيوتل بإنشاء كيوتل العالمية، والتي ستوفر خدمات الإدارة والتوجيه الاستراتيجي لعمليات مجموعة كيوتل دولياً مع الحفاظ على الممارسات الوطنية الخاصة بكل شركة. وقد تم إقرار هيكل تنظيمي عملي وفعال واستقطاب العديد من الموارد الهامة. وتركز كيوتل العالمية جهودها حالياً بالكامل على تحقيق قيمة ملموسة من توسعاتنا الجديدة.

إن بياناتنا المالية تظهر "فززتنا العملاقة إلى الأمام". ويسرني هنا أن أعلن بأن مجموعة كيوتل حققت زيادة كبيرة في الإيرادات والعوائد قبل احتساب الضرائب والفوائد والاهتلاكات. وكذلك في حصة السوق في مناطق استثماراتنا الرئيسية. وقد بلغت إيرادات المجموعة ١٠,٣٧٣ مليون ريال قطري عن عام ٢٠٠٧ بزيادة سنوية قدرها ١٣٥٪ عن عام ٢٠٠٦. أما العوائد قبل احتساب الضرائب والفوائد والاهتلاكات فقد بلغت ٥,١٧٢ مليون ريال قطري أي بزيادة تصل إلى ٩٧٪. كما بلغ صافي أرباح المجموعة ١,٨٧٨ مليون ريال بزيادة قدرها ١٤٪. ويمكنكم الإطلاع على

السمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني ولي العهد الأمين على دعمهما وتوجيههما المتواصلين. كما أتقدم بالشكر والتقدير لجميع موظفي مجموعة كيوتل الذين ساهموا بفاعلية في تحقيق سنة أخرى من النجاح للشركة. كما نشكر جميع مساهمي الشركة على دعمهم لنا في مسيرتنا لنكون شركة اتصالات عالية رائدة. ومعاً سيكون بإمكاننا كعائلة واحدة أن نحقق رؤيتنا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته...

عبد الله بن محمد بن سعود آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

التوسع مستقبلاً. وهو ما يمكن تحقيقه عبر زيادة الاستثمار في الأعمال. وبغية تحقيق استراتيجية النمو المستقبلية وهيكلية رأس المال بالشكل الأمثل. فإن مجلس الإدارة قرر التوصية إلى الجمعية العامة بزيادة رأس المال المصرح للشركة بنسبة ٣٣,٣٪. وذلك بإصدار أسهم جديدة بواقع سهم واحد لكل ثلاثة أسهم بعد إصدار الأسهم المجانية. وستكون قيمة السهم ١٦٠ ريال قطري. بعد الحصول على الموافقات الرسمية الضرورية الخاصة بالشروط والتوقيت.

و٢٠٠٧ سيبقى طويلاً في الذاكرة إذ حققت فيه كيوتل قفزة عملاقة إلى الأمام. وبيدو مستقبل الشركة القريب والبعيد مشرقاً للغاية. وإنني أتطلع إلى عام ٢٠٠٨ ونحن نواصل تعزيز القيمة لمساهميننا عبر توسيع أعمال الشركة والرسمة في فرص الاستثمار الإستراتيجية.

ختاماً. أتقدم بخالص الشكر والامتنان إلى صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني أمير البلاد المفدى و صاحب



رسالة الرئيس التنفيذي

خلال هذا العام. وقد تم الاستعانة بقرض مصرفي بلغ ٥ مليارات دولار لاستخدامه في تطوير هيكل رأس المال إلى أفضل مستوى دعماً لتوسع الشركة وموها. وفي ربع العام الأخير. أعيد تمويل قرض قصير الأجل قيمته ٢,٥ مليار دولار بقرض مدته خمس سنوات وبشروط مناسبة تماماً. وقد كانت صفقة إعادة التمويل بقرض مشترك ناجحة للغاية بحيث أن مبلغ القرض المشترك زاد على قيمة القرض المؤقت ووصل إلى ٣ مليارات دولار. ومن أجل مواصلة النمو مستقبلاً وزيادة القيمة للمساهمين فإننا سنستمر في البحث عن أفضل الخيارات لتطوير هيكل رأس المال.

وبناءً على إستراتيجيتنا. فإننا عملنا على استخلاص القيمة من الأصول الأساسية لدينا. وبالنسبة لصفقة استحواذ ضخمة كالوطنية فقد نفذنا بنجاح خطة تكامل هيكلية مدتها ٢٠٠ يوم وحققنا الأهداف المحددة. وحيثما دعت الضرورة فقد شكلنا فريقاً إدارياً جديداً ووضعنا استراتيجيات نمو جديدة للمدى الطويل. كما نقلنا مكاتب الوطنية من دبي إلى الدوحة. لقد كانت عملية الاندماج سريعة وفعالة وقد إكتملت الآن مع تأسيس كيوتل العالمية في الدوحة.

وإنني كرئيس تنفيذي لكيوتل. أفخر كثيراً بالطريقة التي تنفذ بها استراتيجيتنا. وإن المقياس الحقيقي لنجاحنا يكمن في اعتراف هيئات ومؤسسات معروفة من خارج المجموعة بما حققناه. وفي هذا السياق. جاءت جائزتا كل من كومسميا CommsMEA وتيليكوم فايننس Telecom Finance لعام ٢٠٠٧ عن "أفضل صفقة اتصالات في

إن من ينظر إلى كيوتل الآن يصعب عليه تصديق أنها هي ذات الشركة التي كانت تعمل قبل بضع سنين خلت. وحيث أنني انضممت إلى كيوتل منذ بداياتها وكنت رئيسها التنفيذي منذ ٢٠٠٢. فقد شاهدت كيف نمت الشركة وتوسعت منطلقاً من جذورها المحلية في الوطن لتصبح لها استثمارات عالمية وشركات تابعة هنا وهناك ولتكون قوة لا يستهان بها في قطاع الاتصالات الدولي. إن طموحاتنا العالمية تنبع من تراثنا الوطني العريق وكل ذلك النمو تم بفضل اعتماد استراتيجية واضحة ودعم مدروس من قبل أعضاء مجلس الإدارة ومساهمي الشركة الموقرين.

لقد وضع مجلس الإدارة ثقته في شخصي وفي المجموعة للسير على نهج استراتيجية واضحة تهدف إلى تحقيق القيمة للمساهمين. وذلك عبر الاستثمار الأمثل للأصول الأساسية والنمو المدروس في ثلاثة مجالات وثلاث مناطق جغرافية. وفي عام ٢٠٠٧ نفذنا تلك الاستراتيجية بنجاح. ووسعت كيوتل استثماراتها من دولتين عام ٢٠٠٦ إلى ١٦ دولة بنهاية ٢٠٠٧. وقد شملت استثمارات الشركة مناطق الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وشبه القارة الهندية بالإضافة إلى جنوب شرق آسيا. ويبلغ مجموع سكان هذه المناطق حوالي ٥٦٠ مليوناً. منهم أكثر من ١٦ مليوناً مجموع مشتركين شركات مجموعة كيوتل. وقد أضحت كيوتل تمتلك حالياً أصولاً مولدة للإيرادات وأصولاً دافعة للنمو.

ونسبة لعدد وحجم الصفقات التي تمت عام ٢٠٠٧. فإن البنية الهيكلية لرأسمال الشركة قد تغيرت هي الأخرى بصورة كبيرة



العام" اعترافاً منهما بمدى النجاح الذي حققته صفقة استحواذ الوطنية. وليس هذا فحسب. بل إن كومسميا CommsMEA منحت النورس. شركتنا التابعة في عمان. جائزة "شركة اتصالات العام في الشرق الأوسط". واعترافاً بالجهود التي حققناها على صعيد الشفافية. منحت هيئة أبو ظبي للأوراق المالية والسلع شركة كيوتل جائزة التميز في الإصدار والإفصاح عن البيانات.

وما كان أي مما ذكر ليتحقق لولا تطوير قاعدتنا من المواهب والخبرات واستقطاب موارد هامة والعمل للوصول إلى التفوق التنظيمي و كذلك في العمليات. وعبر تطوير موظفينا وهيكله بنية الشركة بالشكل الصحيح. أصبحنا مستعدين للتوسع والنمو بأسلوب مخطط ومدروس. وللاستفادة قدر الإمكان من حجمنا الحالي. فسيكون هناك تقدم كبير على مستوى الإبداع في الخدمات والمنتجات. بالإضافة إلى الفعالية في العمليات وفعالية الكلفة.

لقد انعكست جهودنا مباشرة على تحسن أدائنا المالي العام. فبلغ مجموع إيرادات المجموعة ١٠,٣٧٣ مليون ريال قطري بنمو قدره ١٣٥٪ عن عام ٢٠٠٦. وكانت الخدمات اللاسلكية المصدر الأكبر للإيرادات بنسبة ٨٧٪ فبلغت إيرادات تلك الخدمات ٩,٠٥٤ مليون ريال. وساهمت قطر والكويت والجزائر في مجمل الإيرادات بنسب ٤٣٪ و ٢١٪ و ١٠٪ على التوالي. ولا تزال المجموعة تظهر مستوى قوياً في العوائد قبل احتساب الفوائد والضرائب والاهتلاكات. وبالذات في قطر والكويت وتونس والعراق التي ساهمت بنسب ٥٦٪ و ٢٢٪ و ٨٪ و ٧٪ على التوالي.

أما قاعدة عملائنا الإجمالية التي تضم ١٦,٤ مليون مشترك وقاعدة العملاء التناسبية التي تضم ٧ ملايين. فقد توسعتا بصورة كبيرة. وتمثل قطر والجزائر والعراق وتونس ٩٪ و ٢٨٪ و ٢٦٪ و ٢٢٪ على التوالي من مجمل قاعدة عملائنا.



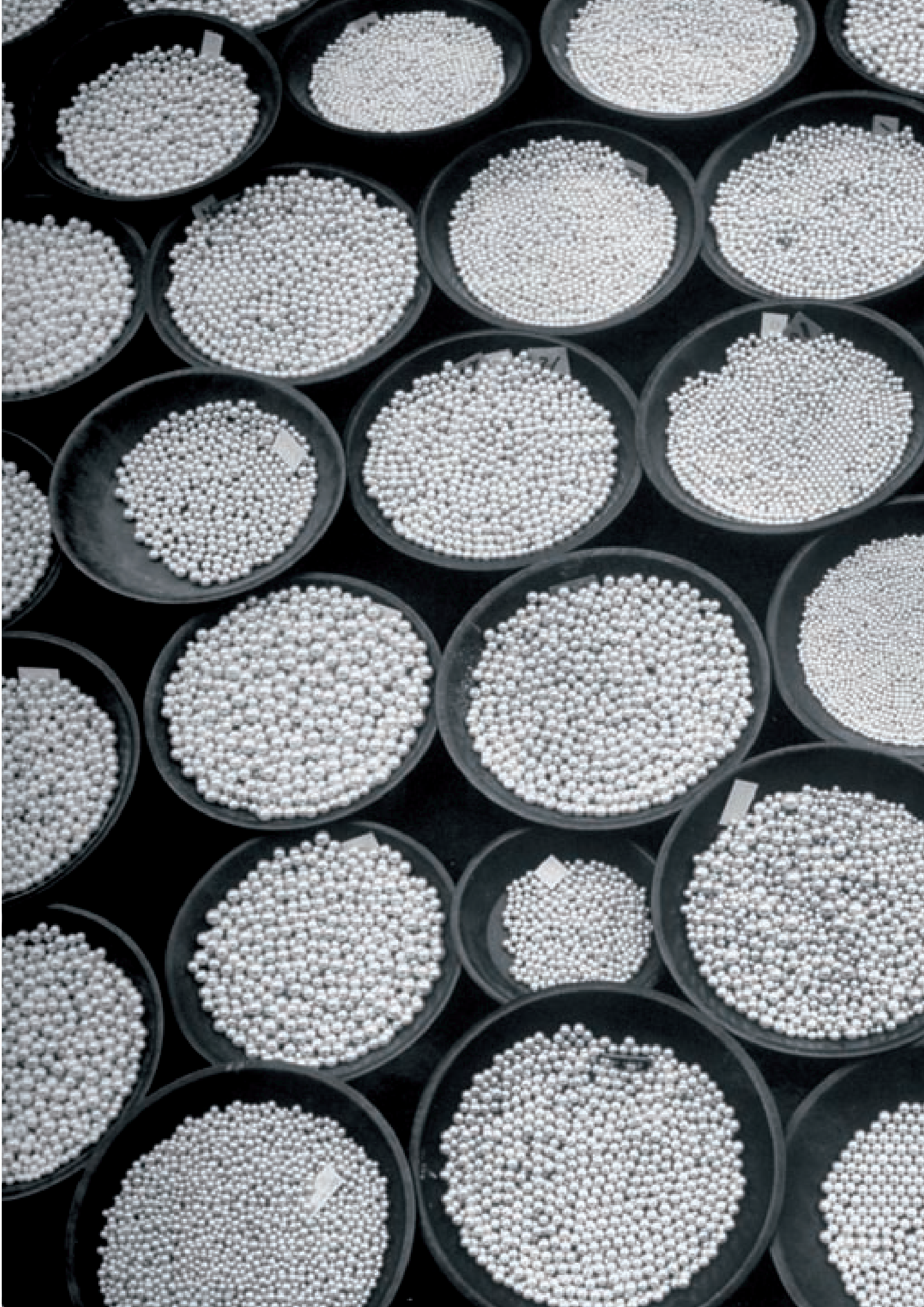
إنني على ثقة تامة من أننا سنحقق هدفنا ونواصل كتابة قصة نجاح مجموعة كيوتل في المستقبل.

د. ناصر معرفية

الرئيس التنفيذي

ومع أننا فخورون بما حققناه عام ٢٠٠٧، فإننا لن نتوقف عند تلك المنجزات. ولتحقيق رؤيتنا، فنحن بحاجة للتركيز على الأهداف قصيرة الأجل أيضاً. وهكذا فإننا نود في عام ٢٠٠٨ أن نركز على نمو العوائد قبل احتساب الفوائد والضرائب والاهتلاكات في الأسواق الناشئة. وحماية هذه العوائد في كل من قطر والكويت حيث ستدخل المنافسة هذه السنة إلى كلا السوقين، وكذلك على عمليات كيوتل العالمية ومواصلة التوسع المخطط والمدرّوس.

إننا نعمل الآن في ١٦ دولة ونحن نمثل قطر. وإن النجاحات الكبيرة التي حققناها عام ٢٠٠٧ هي شهادة على عملنا الجاد وإخلاصنا في العمل. وبطبيعة الحال لا يمكن للاستراتيجيات والمخططات وحدها أن تحقق كل ذلك النجاح والتحول الذي تشهده كيوتل. فمواردنا البشرية هي التي بإمكانها تحقيق ذلك. والتزامنا بأن نصبح من بين أكبر ٢٠ شركة اتصالات عالمية بحلول ٢٠٢٠ ممكن التحقيق بفضل دعم مساهمينا وموظفينا الملتزمين.



أولويات عام ٢٠٠٨

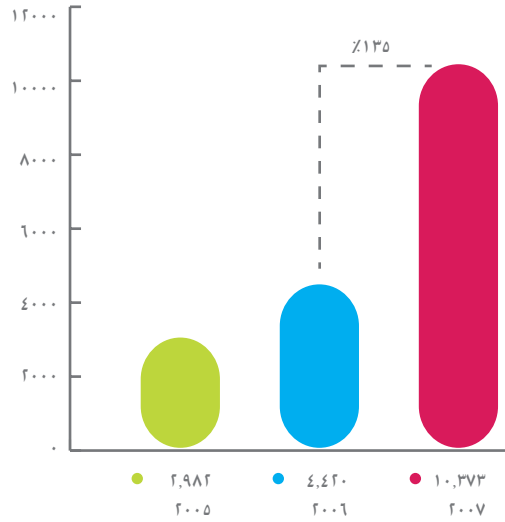
سنواصل في عام ٢٠٠٨ التركيز على:

زيادة العوائد قبل احتساب الفوائد والضرائب والاهتلاكات في الأسواق النامية مثل: العراق، الجزائر، تونس وعمان.

الحفاظ على العوائد قبل احتساب الفوائد والضرائب والاهتلاكات في الأسواق التي تواجه المنافسة مثل قطر والكويت. رفع فرص النمو لاكتساب شركاء من خلال كيوتل العالمية.

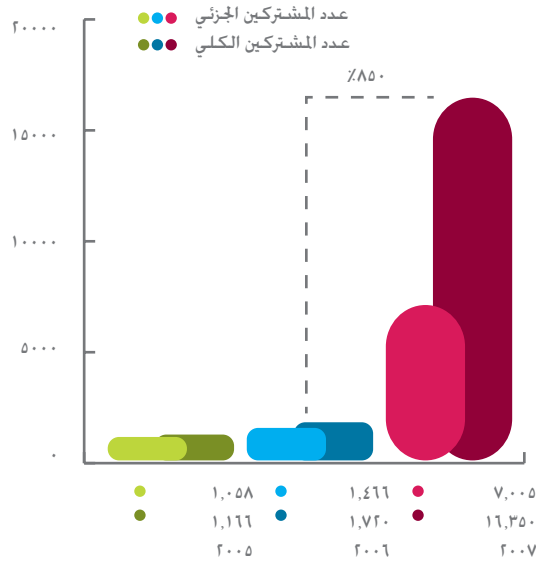
مواصلة تحسين هيكل رأس المال لتحتل الشركة مركزاً يؤولها من اغتنام قيمة مستقبلية للنمو.

أهم النقاط مالية



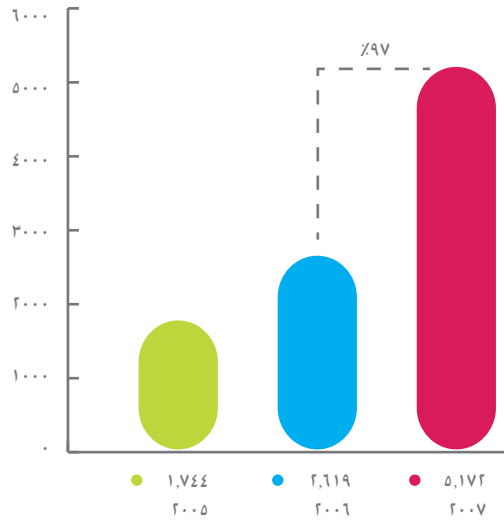
الإيرادات الموحدة

(بملايين الريالات القطرية)



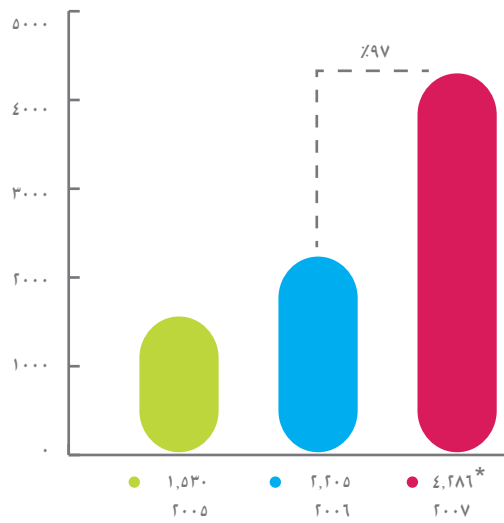
عدد المشتركين

(بالآلاف)



العوائد الموحدة قبل احتساب العوائد والضرائب والاهتلاكات

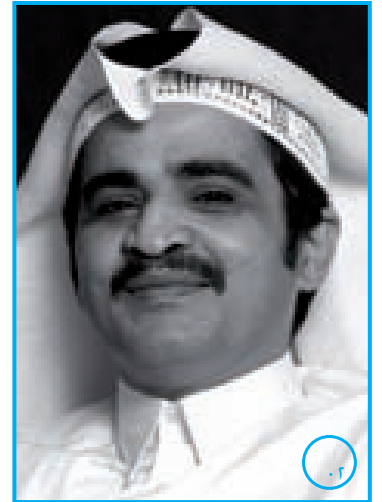
(بملايين الريالات القطرية)



* باستثناء مليون ريال ٢,٢٧٦ - مدفوعة للترخيص العراقي

التدفق المالي للعمليات

(بملايين الريالات)



تقرير مجلس الإدارة

حوكمة الشركة

في ظل نمو الشركة الاستثنائي عالمياً في عام ٢٠٠٧ قام مجلس الإدارة بمراجعة شاملة لسياسات حوكمة الشركة وممارساتها. لضمان استمرار أعضاء المجلس والمدراء التنفيذيين و موظفي الشركة الموظفين في إنجاز مهامهم على أكمل وجه ضمن إطار مجموعة كيوتل الموسعة.

وقد أكد التقرير الناشئ عن تلك المراجعة على هيكل كيوتل التنظيمي الحالي وأنظمتها. وأوصى بعدد من الإجراءات والتدابير بما يتوافق مع أفضل الممارسات والتطبيقات الدولية والتي اشتملت على:

- مراجعة مبادئ وقواعد العمل وآداب المهنة. وتحسين عملية الإفصاح عن المصالح والإقرارات السنوية بالالتزام.
- إنشاء مكتب ولجنة للحوكمة بالشركة.
- مراجعة الوثائق التي تحكم أعمال لجان المجلس.
- إصدار وتطبيق دليل للحوكمة بالشركة يبين بشكل خاص كيفية إدارة الشركات الخارجية التابعة لمجموعة كيوتل لما فيه مصلحة المساهمين.

٠١ سعادة الشيخ عبد الله بن محمد بن سعود آل ثاني

رئيس مجلس الإدارة تاريخ الانضمام: يوليو ٢٠٠٠

٠٢ سعادة الشيخ محمد بن سحيم آل ثاني

نائب رئيس مجلس الإدارة تاريخ الانضمام: مارس ١٩٩٩

٠٣ سعادة السيد محمد بن عيسى المهدي

عضو مجلس الإدارة تاريخ الانضمام: مارس ١٩٩٩

٠٤ سعادة الدكتور عبد الله حسين الكبسي

عضو مجلس الإدارة تاريخ الانضمام: مارس ١٩٩٩

٠٥ سعادة السيد سعد محمد الرميحي

عضو مجلس الإدارة تاريخ الانضمام: مارس ١٩٩٩

٠٦ السيد عبد الله زيد آل طالب

عضو مجلس الإدارة تاريخ الانضمام: مارس ١٩٩٩

٠٧ السيد علي ثريفة العمادي

عضو مجلس الإدارة تاريخ الانضمام: مارس ١٩٩٩

٠٨ السيد حارب مسعود الدرهمي

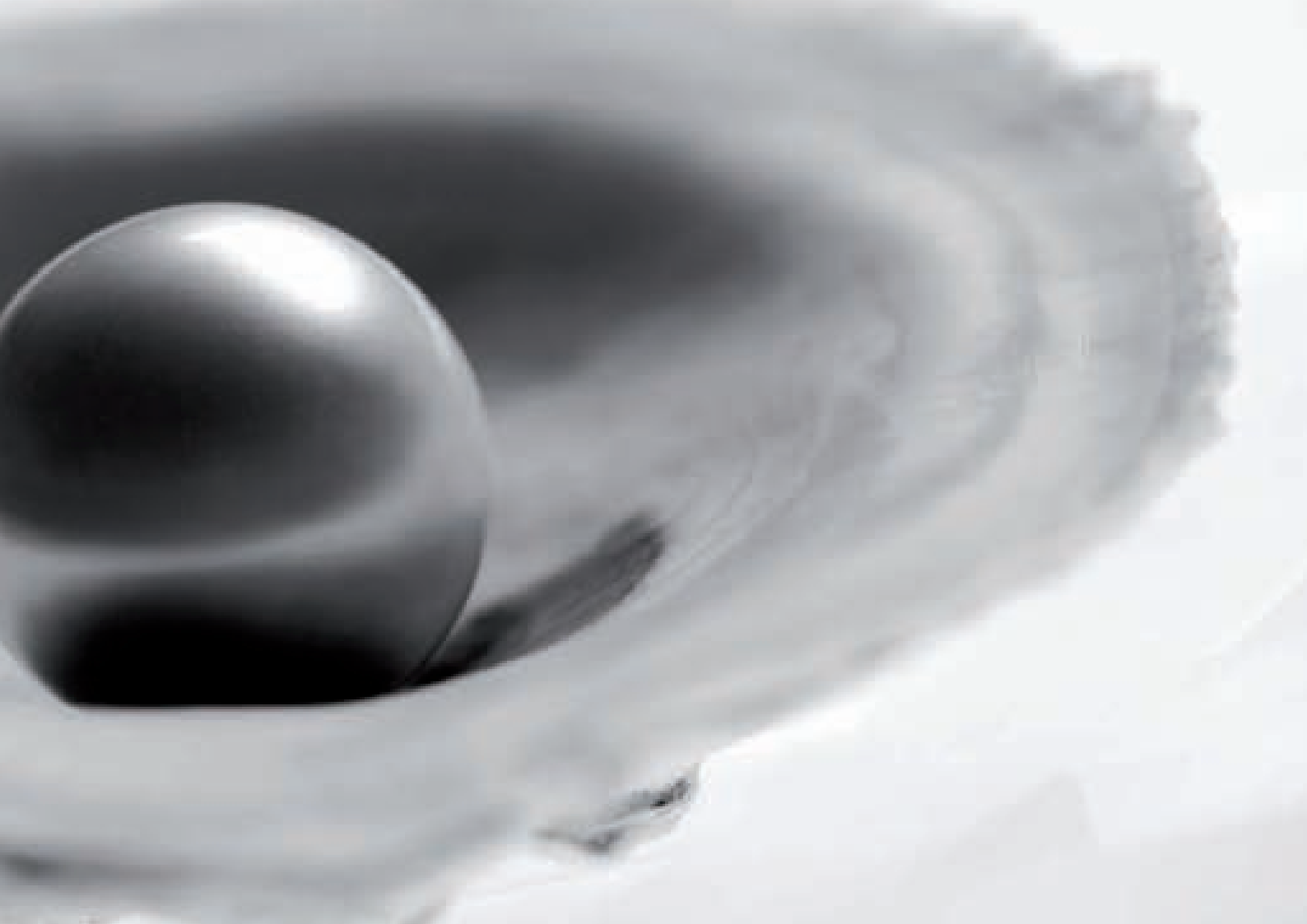
عضو مجلس الإدارة تاريخ الانضمام: مارس ١٩٩٩

٠٩ السيد حمد عبد الله الشامسي

عضو مجلس الإدارة تاريخ الانضمام: مارس ١٩٩٩

١٠ السيد حمد سعيد البادي

عضو مجلس الإدارة تاريخ الانضمام: فبراير ٢٠٠٧



مجلس الإدارة:

تدار شؤون مجلس إدارة كيوتل من قبل رئيس المجلس. بهدف التحقق من سير العمل بشكل فعال والالتزام بالمسؤوليات المترتبة عليه. ويجتمع المجلس ست مرات في السنة على الأقل.

إن كافة أعضاء مجلس الإدارة هم من المدراء غير التنفيذيين الذين يتمتعون بنطاق واسع من المعرفة والخبرة والمهارة في مجال الأعمال.

وحرصاً من المجلس على الحفاظ على توجه الشركة والإشراف على عملها على أحسن وجه، قام المجلس بتشكيل لجان فرعية، تتولى مراجعة بعض الأمور واتخاذ القرارات المناسبة بشأنها. وتلعب تلك اللجان دوراً هاماً في مساعدة المجلس في عملية صنع القرار.

اللجنة التنفيذية

تختص اللجنة التنفيذية بإعتماد النفقات والعقود وفقاً للتفويض الممنوح لها من مجلس الإدارة. وقد أشرفت هذه اللجنة في العام ٢٠٠٧ على منح عدة عقود كبيرة ووافقت على مقترحات حول عملية إعادة هيكلة أسعار و تعرفه منتجات وخدمات مختلفة وشطب بعض الأصول وديون العملاء .

كما قامت اللجنة أيضاً بمراجعة خطة العمل للعام ٢٠٠٨ قبل رفعها لمجلس الإدارة للإعتماد.

يعتمد مجلس الإدارة جميع مقترحات الأعمال الجديدة الهامة، بما فيها عمليات الاستحواذ على الشركات الفرعية والمشاريع الرأسمالية الرئيسية والحصول على الأصول أو التخلص منها. كما أن المجلس مسئول أيضاً عن الإفصاح وإبلاغ مساهمي كيوتل بالمعلومات الهامة بشكل دقيق وفي المواعيد المحددة. ويتم إشعار أسواق قطر والبحرين وأبو ظبي ولندن المالية المدرجة فيها أسهم كيوتل، بأداء الشركة من خلال تقارير ربع سنوية وتقديم بيانات النتائج المالية السنوية وإعلانات توزيع الأرباح نصف السنوية.

يرحب مجلس الإدارة بحضور ومشاركة جميع المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوي، ولكل مساهم الحق في الحضور والتصويت إما شخصياً أو بتفويض شخص آخر ينوب عنه .

ويرأس اجتماعات الجمعية العامة رئيس مجلس الإدارة أو نائبه أو أي عضو من المجلس يقوم المجلس بتفويضه بحضور الأعضاء والرئيس التنفيذي ومدقق الحسابات الخارجي.

لجنة الاستثمار

تقوم لجنة الاستثمار بمراجعة كافة المقترحات المتعلقة بفرص الاستثمار الإستراتيجية. وقد قامت اللجنة في العام ٢٠٠٧ بمراجعة فرص كيوتل للنمو في المنطقة. كما قامت برفع توصيات فيما يتعلق بفرص الاستثمار الهامة، وإدارة عملية تملك أسهم كيوتل الإستراتيجية وموارد الشركة المالية.

لجنة التدقيق

تتولى لجنة التدقيق الإشراف على علاقات الشركة مع المدققين الخارجيين والداخليين وقد قامت اللجنة في العام ٢٠٠٧ برفع توصياتها لاختيار وتعيين مدقق الحسابات الخارجي للشركة .

وقامت بدراسة تقارير التدقيق الداخلي الربع سنوية والسنوية. وقامت أيضاً بالإشراف على عملية توثيق دليل الحوكمة بالشركة.

لجنة التعويضات وتقييم الأداء

يهدف عمل لجنة التعويضات وتقييم الأداء إلى دعم المجلس ورفع التوصيات لمساعدته في اتخاذ القرار. بغية صياغة سياسة التعويضات الكلية لموظفي الشركة وتحديد هيكل التعويضات والمنافع وتقييم أداء الرئيس التنفيذي ورئيس العمليات والمدراء التنفيذيين للشركة.

التدقيق الداخلي

تعمل إدارة التدقيق الداخلي بالشركة تحت الإشراف المباشر لمجلس الإدارة. وتعمل هذه الإدارة بشكل مستقل عن الإدارة التنفيذية لضمان تنفيذ أنظمة ضبط داخلي ملائمة وفعالة من خلال إجراء تقييم مستقل لأنظمة الشركة. وقد قامت شركة متخصصة خارجية مستقلة في العام ٢٠٠٧ بإجراء مراجعة لعملية التدقيق الداخلي للشركة بهدف التأكد من الجودة. وقد تم عرض نتائج و توصيات تلك المراجعة على لجنة التدقيق.



لم الاستثمار في كيوتل؟

استثمروا في إحدى أقوى شركات الاتصالات نمواً والتي تمتلك استثمارات عديدة و متنوعة في مناطق كثيرة. إن كيوتل تعني القيمة والنمو. وخدماتها تشمل الاتصالات الثابتة والمتنقلة والخدمات المدارة للشركات والإنترنت السريع للأفراد. كما أن أصول كيوتل تشمل استثمارات مولدة للأرباح في أسواق الشرق الأوسط وأخرى نامية في شمال إفريقيا وجنوب شرق آسيا.

إن كيوتل تحتل مركزاً جيداً يمكنها من النمو بصورة مستقرة. وهي في تطور مستمر إذ تطورت تاريخياً من شركة مولدة للأرباح بقوة إلى شركة تركز على النمو انطلاقاً مما تملكه من أصول في أسواق ناشئة. ومع الاستمرار قدماً، يمكن لمساهمينها أن يتوقعوا فائدة كبيرة من إيرادات الشركة المباشرة مع كونهم شركاء في النمو الكبير للقيمة.

وستبقي كيوتل على هذا الزخم وستواصل التوسع والنمو بناء على أسس هامة للنمو:

أصول مولدة للإيرادات في الأسواق الناضجة

أصول مولدة للإيرادات في أسواق متنعة اقتصادياً كقطر والكويت وعمان
متهيئة للاستفادة من السوق السنغافورية المربحة

أصول دافعة للنمو في الأسواق الناشئة

استثمارات متنامية في تونس والجزائر والعراق وفلسطين
أول شركة اندماجية شرق أوسطية في آسيا
إمكانيات نمو سريع في إندونيسيا ولاوس وكمبوديا

نهج استراتيجي واضح

أن تكون كيوتل إحدى أكبر ٢٠ شركة اتصالات عالمية بحلول ٢٠٢٠
٣ ركائز للتوسع: الاتصالات المتنقلة للأفراد، والإنترنت السريع للأفراد، والخدمات المدارة للشركات
٣ مناطق جغرافية للتوسع: المنطقة العربية وشبه القارة الهندية وجنوب شرق آسيا

نتائج مالية قوية

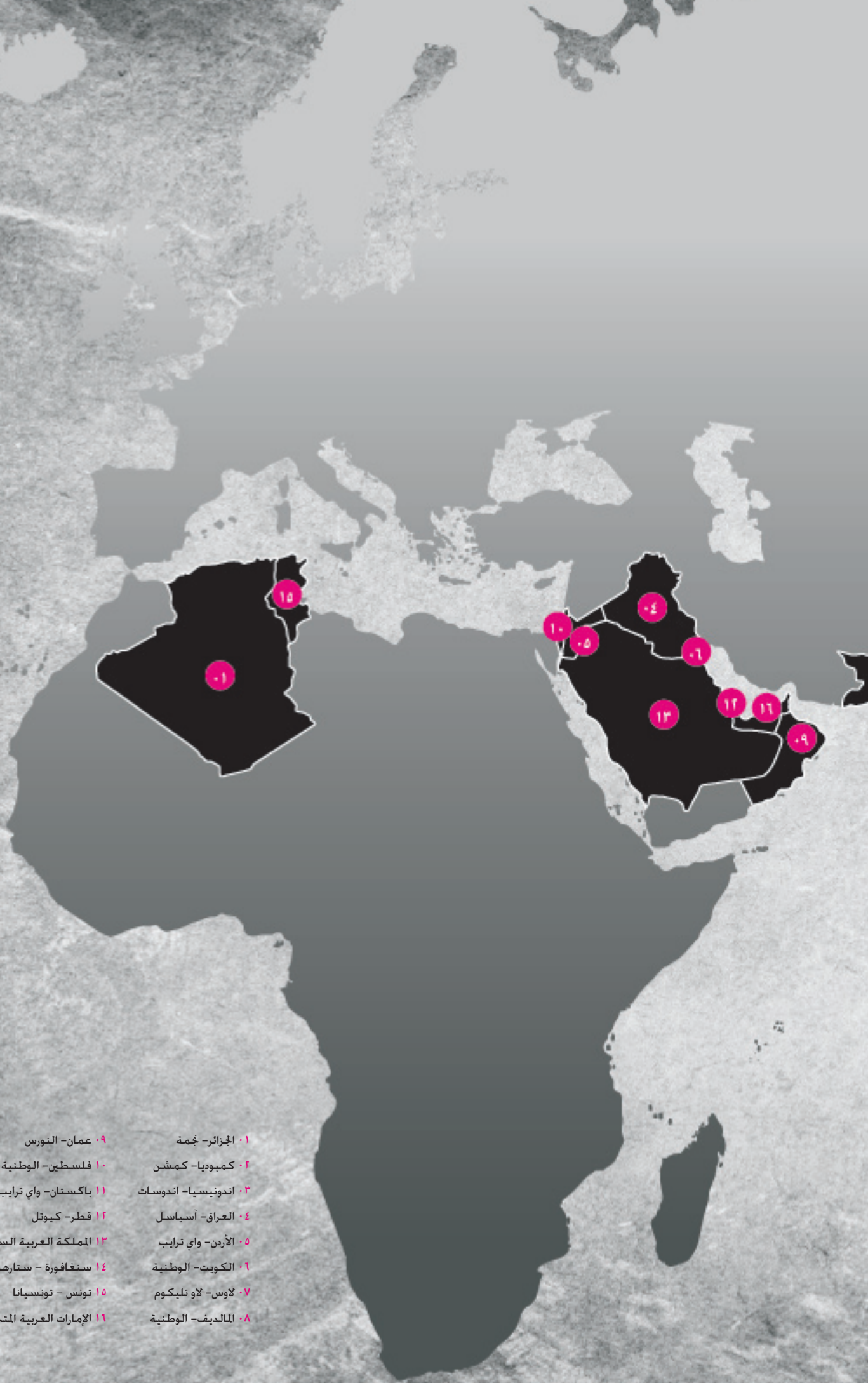
نمو تصاعدي قوي
هوامش مرتفعة للعوائد قبل اقتطاع الفوائد والضرائب والاهتلاكات

فريق إداري رفيع المستوى

مجلس إدارة على قدر كبير من الخبرة والكفاءة المشهوددة
مزيج من الكفاءات والخبرات المحلية والدولية
رقابة إدارية عالية المستوى تفوق التوقعات

مواقع كيوتل في العالم





- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| ٠٩ عمان- النورس | ٠١ الجزائر- جمة |
| ١٠ فلسطين- الوطنية | ٠٢ كمبوديا- كمشن |
| ١١ باكستان- واي تراب | ٠٣ اندونيسيا- اندوسات |
| ١٢ قطر- كيوتل | ٠٤ العراق- آسياسل |
| ١٣ المملكة العربية السعودية- يرافو | ٠٥ الأردن- واي تراب |
| ١٤ سنغافورة - ستارهب | ٠٦ الكويت- الوطنية |
| ١٥ تونس - تونسيانا | ٠٧ لاوس- لاو تليكوم |
| ١٦ الإمارات العربية المتحدة - نافيليك | ٠٨ المالديف- الوطنية |



كيوتل
متكاملة
٪١٠٠
١/١#
٪٣١

اسم الشركة:
الأعمال:
حصة كيوتل من رأس المال:
المركز:
نمو عدد المشتركين:

٢٠٠٦
عدد المشتركين: ١,١٤٨ (٠٠٠)
٢٠٠٧
عدد المشتركين: ١,٥٠٢ (٠٠٠)

الإيرادات (مليون): ١,٠٨٥ دولار
الإيرادات (مليون): ١,٢٢١ دولار

قطر

٠,٩٢ مليون
٪٥
٦٩ مليار دولار
٧١,١٠٠ دولار
١

الدولة:
عدد السكان:
نمو السكان:
إجمالي الناتج المحلي:
إجمالي الناتج المحلي للفرد:
عدد شركات الإتصالات:

٢٠٠٦
إختراق السوق ٪١٠٦
إختراق السوق ٪١٢٦

٢٠٠٦
عدد السكان: ٠,٨٨ مليون
٢٠٠٧
عدد السكان: ٠,٩٢ مليون

قطر كيوتل

هذا المضمّن، أطلقت الشركة خدمات مثل مكالمات الفيديو وموزايك، بوابة كيوتل الترفيهية المتطورة للغاية، وخدمات البريد الإلكتروني والإنترنت على الجوّال. بالإضافة إلى مجموعة من الخدمات الموجهة إلى تطوير كفاءة العمل وزيادة الإنتاجية في الشركات. كما وفرت كيوتل تسهيلات الخدمات كأجهزة الدفع والتعبئة الإلكترونية المنتشرة في أنحاء قطر. إن تنوع خدماتنا ومنتجاتنا المتطورة وكذلك رصيدنا الكبير من المعرفة والخبرة وتركيزنا على العميل يجعلنا في مركز جيد في مواجهة تحديات المستقبل.

تأسست كيوتل رسمياً عام ١٩٨٧ وهي المزود الحالي لخدمات الاتصالات المتنقلة والثابتة والكيبيل والإنترنت في قطر. التي تتمتع بأعلى ناّج محلي إجمالي للفرد. وأسرع الاقتصادات نموّاً في العالم. وعلى مدى عشرين سنة كانت كيوتل تقدم خدماتها بكفاءة عالية وتلبي احتياجات الاتصالات لسكان قطر.

تميز عام ٢٠٠٧ بتفوق في الأداء مرة أخرى. وشهدت كيوتل تطوراً ونموّاً على مختلف الصعد. فقاعدة مشتركي الاتصالات المتنقلة توسعت إلى ١,٢٦ مليوناً بنسبة زيادة ٣٧٪ عن ٢٠٠٦. ومن أسباب هذا التطور الكبير زيادة معدل الاختراق في سوق الجوّال. أما إيرادات أعمال الشركة في قطر فقد ارتفعت بنسبة ١٣٪ لتصل إلى ٤,٤ مليار ريال قطري. والفضل في ذلك لعروض خدماتنا المبتكرة باستمرار والمقدمة إلى مجتمع يتزايد تعداد سكانه يوماً بعد يوم. ولا تزال هوامش العوائد قبل اقتطاع الفوائد والضرائب والاهتلاكات قوية. وقد أدت الهوامش المرتفعة لزيادة العوائد قبل الاقتطاعات بنسبة ١٣٪ لتصل إلى ٢,٩ مليار ريال. ومع أن السوق مخترقة بصورة جيدة فإننا مستمرون في نمونا بفضل النمو الاستثنائي للاقتصاد القطري. وتعد أعمال الشركة في قطر وعلى رأسها خدمات البيانات والخدمات اللاسلكية. أكبر مساهم في إيرادات وعوائد المجموعة الموسعة.

إن نتائجنا المالية الرائعة قد حققت بفضل التركيز على عملائنا الذين زودناهم بأرقى وأكثر خدمات الاتصالات تقدماً. ومنها الخدمات السلكية الأساسية وذات القيمة المضافة والقنوات التلفزيونية الفضائية والإنترنت العادي والسريع واللاسلكي. وفي إطار خدمات الاتصالات المتنقلة، فإن كيوتل قد وفرت أحدث وأرقى الخدمات، ولا تزال تقود زمام الابتكار. في



والسنوات العديدة التي قضيناها في بناء وتطوير أعمالنا توفر لنا قاعدة انطلاق قوية للمستقبل. يضاف لما ذكر، أن بنيتنا التحتية المتطورة في مجال الاتصالات المتنقلة توفر لنا مركزاً قوياً في تقديم خدمات متطورة ومواجهة المنافسة القادمة.

وببذل موظفونا على الدوام أقصى ما لديهم لضمان أن تكون كيوتل شركة تفخر بها قطر. ونحن نسعى بشكل نشط لتوظيف أفضل وألمع الكفاءات القطرية الشابة وتطويرهم عبر برنامج تطوير الخريجين القطريين ليتولوا وظائف تنفيذية في الشركة مستقبلاً. كما أننا نسعى لاستقطاب خيرة الكفاءات وأصحاب الخبرات الذين يوظفون خبرتهم الكبيرة في تطوير قطاع الاتصالات في قطر. ونحن كأدارة نعمل بجد لضمان أن تحظى المواهب والكفاءات التي لدينا بالفرص المناسبة والوظائف التي تحقق طموحاتها.

وفي حين أننا نشهد ونشارك في عملية توسع الشركة في الأسواق الخارجية عبر عمليات اندماج واستحواذ، فإن الإدارة في قطر تعي أهمية الالتزام بالعادات والتقاليد المحلية لهذا البلد، وستبقى السوق القطرية مركز اهتمام الشركة. لقد كنا على الدوام جزءاً هاماً من قطر، ونحن مدينون لبلدنا وأهله الكرام، إذ أنهم أصحاب الفضل في نمونا وانتشارنا. ومن ذلك المنطلق، رعت كيوتل وترعى العديد من النشاطات الاجتماعية بهدف رضاء وأمن المجتمع القطري. وتسعى كيوتل جاهدة ليكون اسمها معروفاً ليس على صعيد الاتصالات وحسب بل على صعيد مساهماتها الاجتماعية كذلك.

ومع السير قدماً، فإن كيوتل ترحب بالمنافسة القادمة إلى كل من سوق الاتصالات المتنقلة والثابتة. ورغم أننا نتوقع حدوث تغيرات في حصتنا السوقية وهوامش عوائدنا قبل الاقتطاعات، فإننا نعتقد أن المنافسة ستأتي بالفائدة لعملائنا دون غيرهم. كما نتوقع حدوث تطورات في المجال التنظيمي نتيجة للمنافسة القادمة، وستحمل هذه التطورات العديد من الفرص لكيوتل ولعملائها. وإننا نعتقد أن تفهمنا الكبير لعملائنا



الوطنية	اسم الشركة:	الدولة:
الاتصالات المتنقلة (جي اس ام)	الأعمال:	عدد السكان:
٪٥١	حصصة كيوتل من رأس المال:	نمو السكان:
٢/٢#	المركز:	إجمالي الناتج المحلي:
٪١٢	نمو عدد المشتركين:	إجمالي الناتج المحلي للفرد:
		عدد بتركات الاتصالات:
	٢٠٠٦	٢٠٠٦
الإيرادات (مليون): ١١٤ دولار	عدد المشتركين: ١,٠٦٩ (٠٠٠')	عدد السكان: ٣,٣ مليون
	٢٠٠٧	٢٠٠٧
الإيرادات (مليون): ٧٧٣ دولار	عدد المشتركين: ١,١٩٨ (٠٠٠')	عدد السكان: ٣,٤ مليون
		إختراق السوق: ٪٧٨
		إختراق السوق: ٪٨١

٢٠٠٦: سنة كاملة. قبل الاستحواذ. سعر التحويل: ٠,٢٩٠٦٩ دينار كويتي/ دولار
 ٢٠٠٧: سنة كاملة. أصبحت جزءاً من عائلة كيوتل في ١٥ مارس ٢٠٠٧. سعر التحويل ٠,٢٧٤٥٥ دينار/دولار

الكويت الوطنية

الشركة الوطنية للاتصالات المتنقلة المعروفة باسم "الوطنية" هي شركة تأسست عام ١٩٩٩ لتكون ثاني شركة اتصالات في دولة الكويت التي تعد من أغنى دول العالم من ناحية إجمالي الناتج المحلي للفرد.

وفي هذه السوق الكويتية القوية اقتصادياً وذات معدل الاختراق العالي، أظهرت الوطنية بمستواها الراقي نتائج مالية قوية ونموً باهراً. ومن الجدير بالذكر أن الكويت تعد ثاني أكبر بلد مساهم في إيرادات مجموعة كيوتل وعوائدها قبل الاقتطاعات. ويأتي الإبداع والابتكار في صميم تلك النتائج. حيث لا تزال الوطنية تحتل مركز الصدارة بفضل خدماتها المبتكرة في قطاع الاتصالات المتنقلة في الكويت. وقد أطلقت الشركة خدمة الوطنية نت WNet وهي خدمة الإنترنت اللاسلكي على الكمبيوتر المكتبي أو المحمول. وحققت مركزاً مرموقاً في سوق خدمات الإنترنت. ومن الخدمات الأخرى التي تقدمها الوطنية التلفزيون الجوال والنفقات الخاصة وخدمة الوطنية برو WPro وهي مجموعة حلول وأدوات موجهة لزيادة كفاءة عمل الشركات. وبفضل الإطلاق المبكر لخدمات الإنترنت عالية السرعة. فإن الوطنية تحتل المركز الأول في هذا المجال. كما كان لتنوع ما تقدمه الشركة من أفضل الخدمات وأكثرها تطوراً في بلد يتابع أهله كل جديد في مجال التكنولوجيا فضل كبير في زيادة إيرادات الوطنية وأرباحها.

ولا تزال الوطنية تستثمر في تكنولوجيا الشبكات لضمان أفضل تغطية وجودة لخدماتها في الكويت. في هذا الصدد نشرت الشركة شبكة الاتصالات من الجيل ٣,٥ HSDPA في أنحاء الدولة. كما قامت بأعمال تطوير سريعة وناجحة لخدمات بيانات متقدمة على تلك الشبكة. وهناك المزيد من أعمال التطوير على هذا البرنامج

الاستثماري ستتضح في ٢٠٠٨ مع الاستعداد للمنافسة التي ستأتي مع شركة الاتصالات الثالثة في الكويت.

لقد ميزت الوطنية نفسها عن المنافسة بكونها شركة الاتصالات الراقية التي توفر أفضل شبكة وأفضل خدمات وأفضل دعم. وفي عام ٢٠٠٨ سنستمر في تعزيز ركائزنا الأساسية في السوق. حيث سنستثمر فيها لضمان الاستمرارية في مركزنا القوي مقارنة بالشركة المنافسة الحالية والقادمة. ومع الأخذ بالاعتبار حقيقة أننا استحوذنا على نصف السوق الكويتية تقريباً في غضون سبع سنوات. فإننا نشعر أننا في مركز جيد إزاء المنافسة. ونحن نتطلع قدماً للتحدي.



النورس
جي اس ام
٪٥٦
٢/٢#
٪٧٨

اسم الشركة:
الأعمال:
حصة كيوئتل من رأس المال:
المركز:
نمو عدد المشتركين:

٢٠٠٦
عدد المشتركين: ٥٧٢ (٠٠٠٠)
٢٠٠٧
عدد المشتركين: ١,٠١٧ (٠٠٠٠)
الإيرادات (مليون): ١٢٩ دولار
الإيرادات (مليون): ٢٤٦ دولار

عمان

٢,٩ مليون

٪١

٤٢,٤ مليار دولار

١٤,٦٠٠ دولار

٢

الدولة:

عدد السكان:

نمو السكان:

إجمالي الناتج المحلي:

إجمالي الناتج المحلي للفرد:

عدد شركات الاتصالات:

٢٠٠٦

عدد السكان: ٢,٩ مليون

٢٠٠٧

عدد السكان: ٢,٩ مليون

إختراق السوق ٪٦٦

إختراق السوق ٪٨٤

عمان النورس

إن المستقبل يمثل تحدياً متزايداً للنورس وعملياتها. في هذا الصدد يتوقع دخول منافس جديد في مجالي الاتصالات الثابتة والمتنقلة عام ٢٠٠٨. ومن ناحية شركة النورس فإنها ستواصل الاستثمار في شبكتها المتنقلة وخدمات الجيل الثالث المطورة كما تخطط للاستثمار بصورة موسعة في بنيتها. وهذا الاستثمار سيوفر للشركة مزيداً من المرونة بالإضافة إلى فرصة تقديم حلول تخصصية مفصلة حسب حاجة قطاع الشركات. ومع التقدم الكبير الذي حققته الشركة ورسوخ قاعدتها التكنولوجية، فإن النورس تحتل مركزاً ممتازاً لمواجهة التحديات القادمة.

انطلقت النورس عام ٢٠٠٥ كثنائي شركة اتصالات تعمل في سلطنة عمان التي تجني الآن فوائد برامج التحديث الشامل الذي قامت به.

وفي ظل هذا المناخ، شهدت النورس نجاحاً باهراً منذ انطلاقتها. مؤكدة تزايد شعبيتها ومرتكزة على قيمها الأساسية في أن تكون متميزة في كسب رضا مشركيها وتقديم أرقى الخدمات لهم.

وفي السنة الثالثة فقط تجاوز عدد المشتركين مليوناً. وقد ظلت الشركة تنمو وتتوسع باستمرار عاماً بعد عام وبأرقام باهرة في مختلف المجالات. وهكذا جاءت النتائج المالية لعام ٢٠٠٧ متميزة للغاية. حيث أثمرت جهود ثلاث سنين من التركيز على العملاء. كما أنه ولأول مرة في ذلك العام حققت النورس تفضيلاً أعلى مقارنة بالمنافسة. كذلك أضحت الشركة أول شركة اتصالات في السلطنة تطلق خدمات الجيل الثالث المتطورة، والتي مكنتها من تقديم خدمات مثل مكالمات الفيديو والمراقبة عبر الفيديو والإنترنت السريع واحد ميغابت بالثانية. وبات لدى الشركة القدرة على تحقيق النجاح لتو النجاح.

لكن قصة نجاح النورس لم تكن محصورة داخل حدود عمان بل تعدت شهرتها إلى المنطقة بأكملها. ففي أكتوبر منحت النورس جائزة "شركة اتصالات العام في الشرق الأوسط" من قبل مؤسسة كومسميا CommsMEA. ثم في الشهر التالي حصلت على "جائزة إنجاز الشركات في مجال المسؤولية الاجتماعية في الشرق الأوسط" وكان ذلك خلال مؤتمر القادة في دبي.

ولما كان أساس وهدف انطلاق النورس هو خدمة شعب عمان، فإن النورس - إبان الفترة التي ضرب فيها إعصار غونو البلاد - لم تنجح في الحفاظ على إدارة وتشغيل معظم شبكتها وحسب، بل إنها كذلك قدمت المعونات والمساعدات الإنسانية للعديد من التجمعات السكانية والأفراد المتضررين.



آسياسيل
جي اس ام
٪٣٠
٣/٢#
٪٥٧

اسم الشركة:
الأعمال:
حصصة كيوتل من رأس المال:
المركز:
نمو عدد المشتركين:

٢٠٠٦

الإيرادات (مليون): ٣٦٠ دولار

عدد المشتركين: (٠٠٠) ٢,٧٤٠

٢٠٠٧

الإيرادات (مليون): ٤٥٥ دولار

عدد المشتركين: (٠٠٠) ٤,٢٩٠

العراق
٢٧ مليون
٪٣
٥٥,٤ مليار دولار
٢,٠٠٠ دولار
٣ وطنية - واحدة إقليمية

الدولة:
عدد السكان:
نمو السكان:
إجمالي الناتج المحلي:
إجمالي الناتج المحلي للفرد:
عدد شركات الاتصالات:

٢٠٠٦

عدد السكان: ٢٦,١ مليون

٢٠٠٧

عدد السكان: ٢٧,٠ مليون

إختراق السوق: ٪٣٣

إختراق السوق: ٪٤٣

العراق آسياسل

في أغسطس ٢٠٠٧ حصلت كيوتل، التي قادت تحالف آسياسل، على ترخيص مدته ١٥ سنة مقابل ١,٢٥ مليار دولار. لتشغيل ونشر شبكة اتصالات متنقلة على الطيفين ٩٠٠ و ١٨٠٠ ميغاهرتز في العراق البلد الذي يبلغ تعداد سكانه ٢٧ مليون نسمة. ما يعني أن ذلك البلد من بين الدول التي تتميز بعدد سكانها الكبير. كما أن معدل الاختراق فيه هو من بين الأدنى في المنطقة - أي أنه مؤهل بقوة للنمو. ويضم تحالف آسياسل، المملوك في غالبيته لمواطنين عراقيين، كيوتل ومعها شركاء أقوياء منهم شركة آسياسل عراق، أول شركة اتصالات متنقلة في تاريخ العراق والتي تدير عمليات ناجحة للغاية.

ومع تعزيز مركز تحالف الشركات، طورت آسياسل خطة عمل شاملة وطويلة الأمد للاستحواذ على سوق الاتصالات. كما تابعت استقطاب العملاء وتوسيع شبكتها الممتدة من الحدود الشمالية للعراق إلى جنوبه (من دهوك إلى البصرة). ومع التزام قائم بمقتضى مدة الترخيص لخمس عشرة سنة، أصبح بإمكان آسياسل التوسع في السوق وتلبية احتياجاته بزخم متجدد. وبالرغم من جو المنافسة والتحدى فلا تزال آسياسل توفر خدمات اتصالات متنقلة، تتمتع بثقة مقدره، مع مجموعة كبيرة من الخدمات التي تشمل الرسائل النصية ورسائل الوسائط المتعددة وتقنية جي بي آر إس والبريد الصوتي وغيرها من الخدمات إلى عملائها البالغ تعدادهم ٤,٣ مليوناً (عام ٢٠٠٦ كان تعدادهم ٢,٨ مليون مشترك تقريباً). وتعد شبكة آسياسل الشبكة المتكاملة الوحيدة التي تربط الشمال والجنوب، وقد مكنها ذلك من تعزيز موقعها كشركة اتصالات متنقلة وطنية تماماً.

وفي المستقبل، يتوقع لسوق الاتصالات المتنقلة في العراق أن تشهد مزيداً من النمو. ومع التحول من البنية التحتية للخطوط الثابتة إلى شبكات الاتصالات المتنقلة، فيتوقع أن تستحوذ الهواتف الجواله على حصة الأسد من سوق الاتصالات وتستفيد من تعافي الاقتصاد العراقي والاستقرار السياسي.

ومع التزام آسياسل على المدى الطويل تجاه العراق، فإنها تتطلع إلى الاستحواذ على حصة كبيرة من النمو في السوق العراقي.



نجمه
جي اس ام
٪٤٥
٣/٢#
٪٥٢

اسم الشركة:
الأعمال:
حصه كيوتل من رأس المال:
المركز:
نمو عدد المشتركين:

٢٠٠٦
عدد المشتركين: ٢,٩٩٠ (٠٠٠)
٢٠٠٧
عدد المشتركين: ٤,٥٣٦ (٠٠٠)

الإيرادات (مليون): ٢٤٥ دولار
الإيرادات (مليون): ٣٧٠ دولار

الجزائر

٣٤ مليون

٪٢

١٢٦,٩ مليار دولار

٣,٧٠٠ دولار

٣

الدولة:

عدد السكان:

نمو السكان:

إجمالي الناتج المحلي:

إجمالي الناتج المحلي للفرد:

عدد شركات الإتصالات:

٢٠٠٦

عدد السكان: ٣٣,٤ مليون

٢٠٠٧

عدد السكان: ٣٤,٠ مليون

إختراق السوق ٪٤٤

إختراق السوق ٪٦١

الجزائر خمة

أنه سيشهد نمواً في المرحلة القادمة. ونتوقع أن تكون سنة ٢٠٠٨ سنة أخرى من النمو في سوق الاتصالات الجزائري. كما نعتقد أن خمة ستحافظ على هذا الزخم الذي يدفعها إلى النجاح في المستقبل.

انطلقت شركة خمة التابعة للوطنية في الجزائر عام ٢٠٠٤ كثالث شركة اتصالات في ذلك البلد الكبير الواقع في شمال إفريقيا والنامي بصورة سريعة. ومنذ ذلك الحين كانت خمة تحقق معدلات اختراق ونمو كبيرة بحيث أضحت شركة الاتصالات الثانية من حيث الفعالية واجتذاب العملاء. وهي تنافس بقوة الشركة الأخرى التي تحظى بمركز قوي في السوق. في عام ٢٠٠٧ تمكنت خمة من الحفاظ على معدل نمو ثابت وقوي لتعزيز مركزها في السوق. واستمرت الشركة خلال العام في الاستثمار في البنية التحتية ودعم المحطات من أجل النمو. وفي الواقع، فإنه بنهاية ٢٠٠٧ تجاوزت تغطية شبكة خمة ٨٧٪ من سكان الجزائر.

ومن بين الإنجازات الأخرى التي حققتها الشركة عام ٢٠٠٧ زيادة التعريف بالعلامة التجارية ورفع كفاءات الموظفين وتوسيع شبكة التوزيع. وفيما يتعلق بالتعريف بالعلامة التجارية، تابعت الشركة تركيز جهودها في هذا الخصوص. حيث وصل معدل التعرف على العلامة إلى ٩٨٪. أما بالنسبة لموظفي خمة، فقد تم تنفيذ برنامج تدريبي متطور وشامل لضمان أن يكون للشركة أفضل فريق عمل. وذلك عبر بناء الكفاءات الضرورية لتلبية احتياجات هذه السوق الحيوية. وبالنسبة لشبكة توزيع الخدمات في هذا البلد الشاسع، فقد تم إضافة مزيد من الموزعين مع زيادة عدد الفروع التي تملكها خمة. وكشهادة على نجاح كل تلك الجهود، فإن أفريقيا تيليكوم ببيل Africa Telecom People منحت خمة لقب "شركة الاتصالات الأولى في شمال إفريقيا لعام ٢٠٠٧".

وإننا فخورون جداً بالإنجازات التي حققناها. ونعتقد أن شركة خمة في مركز جيد لمواصلة نجاحاتها في هذا السوق. الذي يبدو



الدولة:

عدد السكان:

نمو السكان:

إجمالي الناتج المحلي:

إجمالي الناتج المحلي للفرد:

عدد شركات الاتصالات:

٢٠٠٦

عدد السكان: ٩,٩ مليون

٢٠٠٧

عدد السكان: ١٠,٠ مليون

تونس

١٠ مليون

%٢

٣٦,٨ مليار دولار

٣,٧٠٠ دولار

٢

إختراق السوق: %٦٠

إختراق السوق: %٧٧

اسم الشركة:

الأعمال:

حصة كيوتل من رأس المال:

المركز:

نمو عدد المشتركين:

٢٠٠٦

عدد المشتركين: (٠٠٠٠) ٣,٠٧٠

٢٠٠٧

عدد المشتركين: (٠٠٠٠) ٣,٦٥٢

تونسيانا

جي اس ام

%٢٥

٢/٢#

%١٩

الإيرادات (مليون): ٤٦١ دولار

الإيرادات (مليون): ٥٨٨ دولار

تونيس تونسيانا

وتواصل تونسiana استثمارها في البنية التحتية لشبكتها بغية مجارة الاحتياجات المتزايدة لقاعدة العملاء الأخذ في التوسع. حيث طرحت الشركة خدمات البريد والمكالمات الصوتية وخدمات البيانات وخدمة GPRS و EDGE مع تغطية شاملة لجميع المناطق المأهولة في تونس. وتقوم الشركة باستمرار بمتابعة نمو السوق واحتياجاته ضماناً لتقديم أرقى الخدمات عبر أفضل شبكة.

لقد تميز أداء تونسiana بتقديم الخدمات المبتكرة والحصرية والشبكة القوية والأسعار المنافسة. بالإضافة إلى شبكة مبيعات وتوزيع تركز على العميل. وقد أدت هذه الاستراتيجية إلى تحقيق نتائج مالية باهرة. ومع توفر مزيد من الفرص والمجال للنمو والتوسع. يتوقع أن تواصل الشركة تحقيق نتائج مالية ممتازة في المستقبل.

انطلقت تونسiana عام 2002 كثنائي شركة اتصالات (وأول شركة اتصالات خاصة) في تونس البلد المستقر الواقع في شمال إفريقيا. والذي يبلغ تعداد سكانه أكثر من 10 ملايين نسمة. يتمتعون بمستوى حياة رفيع. مقارنة مع باقي دول المنطقة.

وقد استقطبت تونسiana أكثر من 3.6 مليون مشترك. مستحوذة بذلك على نصف السوق تقريباً. بزيادة 19% عن السنة الماضية في سوق حيوية تتنافس فيها شركتان.

واكتسبت تونسiana شهرة خلال السنوات الخمس الماضية وأصبحت إحدى أجح الشركات في تونس. وقد كان عام 2007 هاماً. حيث قدمت الشركة حلول الخدمات المركزة على العملاء. وكان من بين الخدمات والمنتجات المميزة التي طرحتها الشركة خدمة نغمة الاتصال المحصنة والبريد الإلكتروني للشركات. بالإضافة إلى عروض الإنترنت المميزة. واهتماماً منها بتلبية الاحتياجات المتنوعة لمستخدميها. طرحت تونسiana خدمة أجهزة التعبئة الآلية لمستخدمي الخطوط مسبق الدفع.

وتماشياً مع التطوير الذي شهدته خدمات العملاء. تبنت تونسiana مشروع تحسين وتبسيط خطة خدمات التجوال الخارجي. وأدى ذلك إلى اعتماد تعرفات جديدة على أساس مناطق العالم. توفر لعملاء الشركة البساطة والتأكد من الكلفة عند السفر.

كما استثمرت الشركة في تطوير شبكة المبيعات والتوزيع بغية خدمة المشتركين بصورة أفضل. حيث افتتحت فرعاً جديداً عام 2007 وبذلك بات لديها عشرون فرعاً. كما رفعت عدد نقاط البيع المرخصة من اثنتين إلى إحدى عشرة. وما كان لهذا النجاح المتواصل في توسيع قاعدة العملاء وحصة السوق ليتحقق لولا تطوير شبكة المبيعات والتوزيع.



المملكة العربية السعودية المالديف

انطلقت الوطنية في المالديف في أغسطس من عام ٢٠٠٥ كثاني شركة اتصالات في تلك البلاد التي تتألف من سلسلة من الجزر في المحيط الهندي. ويقوم اقتصادها بصورة رئيسية على السياحة. وحالياً تمتلك الوطنية أوسع شبكة هناك. متوافقة مع تقنية EDGE لتشمل جميع الجزر المأهولة بالسكان.

وقد فازت الوطنية مرتين بجائزة "شركة الاتصالات الأفضل استقطاباً للمشاركين في المالديف" عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧. وتشتهر الوطنية مالديف كونها شركة اتصالات تتمتع بثقة عالية وتقدم منتجات وخدمات مبتكرة مع أكثر الوسائل الإعلانية تفرداً وتميزاً في البلاد.

ومع السير قدماً فإن الوطنية للاتصالات في المالديف في مركز جيد للرسملة في ذلك الاقتصاد القائم على المنتجعات السياحية. حيث توفر خدمات على قدر عالٍ من الجودة المطلوبة في قطاع السياحة والخدمات والفندقية.

تأسست برافو عام ٢٠٠٥ كمزود وحيد لخدمة "اضغط لتتكلم PTT" في المملكة العربية السعودية أكبر دول شبه الجزيرة العربية. وإضافة لخدمة اضغط لتتكلم توفر برافو خدمات الاتصالات المتنقلة والإنترنت والبيانات وخدمة التتبع باستخدام نظام تحديد المواقع العالمي الموجهة خصيصاً لقطاع الشركات السعودي. ومع توفيرها لمجموعة كبيرة من العروض والخدمات. تواصل برافو تعزيز موقعها في قطاع الأعمال والشركات.

إن التكنولوجيا والخدمات التي توفرها برافو تعد مثالية لقطاع الشركات التي تعتمد بكثرة على أساطيلها من السيارات والشاحنات. ويمكن لشبكة برافو أن تتوسع وتتطور لدعم هذا القطاع الكبير والحيوي.

وتخطط برافو لمواصلة توسعها عام ٢٠٠٨ وذلك عبر تقديم حلول اتصالات فعالة الكلفة وخدمات مبتكرة لقطاع واسع من الشركات والمؤسسات.



فلسطين

وستقدم الوطنية في فلسطين آخر ما توصلت إليه تكنولوجيا الاتصالات المتنقلة، بالإضافة إلى أرقى خدمات العملاء في ذلك البلد الذي يتوقع له أن ينمو بمعدلات كبيرة.

تعد فلسطين بلداً زاخراً بالفرص والإمكانيات، ولهذا سعت الوطنية للاستثمار هناك ونجحت في الحصول على ترخيص الجوال الثاني بنهاية عام ٢٠٠٦.

ومنذ ذلك الحين، تقدمت الشركة خطوات هامة على طريق تدشين عهد جديد من المنافسة في قطاع الاتصالات المتنقلة الفلسطيني.

في عام ٢٠٠٧ عمل الفريق بجد استعداداً لإطلاق خدمات الشركة تجارياً عام ٢٠٠٨، وشمل ذلك تملك مقر الشركة في رام الله وتوظيف الكادر الأساسي. ويعتمد إتمام عملية انطلاق الشركة ونشر شبكتها تجارياً على استكمال عملية تخصيص مجال الطيف وغير ذلك من الأمور التنظيمية لدى السلطات الرسمية.



واي - ترايب

وفي الأردن حصلت واي ترايب على ترخيص بعد فوزها بمزاد وتستعد للانطلاق عام ٢٠٠٨. وتمتع السوق الأردنية بإمكانيات كبيرة لنجاح خدمة البرودباند وتمركز شركة واي ترايب في موقع جيد لتحقيق نمو في هذه السوق.

أما في باكستان فقد استحوزت واي ترايب على ٧٥٪ من رأسمال شركة براق للاتصالات التي تمتلك ترخيصاً لتشغيل خدمة وايماكس بالإضافة إلى خدمات الاتصالات الدولية. وتعد باكستان سوقاً رائعة للبرودباند. كما أن معدل الاختراق فيها متدن وهناك إمكانية كبيرة للنمو.

في مارس ٢٠٠٧ دخلت كيوتل في شراكة إقليمية في مجال الإنترنت السريع اللاسلكي مع مجموعة أتكو وهي مجموعة شركات رائدة في الشرق الأوسط. وشركة كلير واير إحدى الشركات العالمية الرائدة في تزويد خدمات الإنترنت السريع اللاسلكي. وقد تم تشكيل الشراكة، التي أطلق عليها واي-ترايب، في بداية ٢٠٠٨ لنشر شبكات وايماكس في الشرق الأوسط وآسيا وإفريقيا. وتمتلك كيوتل حصة ٧٨٪ من رأسمال الشركة.

وتعتزم واي-ترايب الإرتقاء بمستوى الخبرة العملية والتشغيلية الإقليمية لكيوتل وتوسيع رقعة حضورها جغرافياً وتحقيق القيمة لمساهمي أتكو وزيادة مستوى خبرة كليرواير في مجال الإنترنت السريع اللاسلكي بغية الاستحواذ السريع على طيف وايماكس وتعزيز العلامة التجارية، بالإضافة إلى نشر شبكات وخدمات ذات جودة في المناطق المستهدفة. وتطوير قاعدة راسخة لتوزيع محتوى الانترنت السريع (برودباند).



شركة آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة AMH (سنغافورة)

٣- شركة شننغتون للاستثمارات المحدودة: في ٢٥ يوليو ٢٠٠٧ استكملت AMH صفقة استحواذ لحصة ٤٩٪ من رأسمال شننغتون للاستثمارات.

وتمتلك شننغتون ١٠٠٪ من رأسمال شركة كمبوديا شيناواترا المحدودة ("كامشون") وهي ثاني أكبر مزود للاتصالات المتنقلة في كمبوديا. كما تمتلك شننغتون نسبة ٤٩٪ من رأسمال شركة اتصالات لاو المحدودة وهي كبرى شركات الاتصالات في لاوس.

في ١٥ يناير ٢٠٠٧ أعلنت كيوتل استحواذها على ٢٥٪ من رأسمال شركة AMH مقابل ٦٣٥ مليون دولار. فيما تمتلك شركة اس تي تيليميديا بقية أسهم رأسمال الشركة (٧٥٪).

وشركة آسيا للاتصالات المتنقلة القابضة التي تأسست في سنغافورة هي جهة الاستثمار المفضلة لكل من اس تي تي وكيوتل في استثماراتها في الاتصالات المتنقلة في منطقة آسيا المحيط الهادي. ولشركة آسيا القابضة AMH استثمارات عبر الشركات التالية:

١- وتعد شركة ستارهب المحدودة (التي تمتلك AMH ٤٩٪ من رأسمالها) هي ثاني أكبر شركة في سنغافورة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

٢- إندوسات تي بي كيه (وتمتلك AMH ٤١٪ من رأسمالها) هي شركة رائدة في إندونيسيا في تزويد خدمات الاتصالات والمعلومات.



أنشطة كيوتل الخاصة بمسؤوليتها الاجتماعية

أدركت مجموعة كيوتل دور الأعمال في موازنة الاقتصاد والقضايا الاجتماعية والبيئية على المدى القريب والبعيد. ومن هذا المنطلق فإن الشركة تهدف من خلال تعزيز أنشطة أعمالها للمساهمة في عملية التطوير المستمرة لمجتمع ينعم بالازدهار والسلام.

أدركت مجموعة كيوتل أهمية الاعتبارات الاجتماعية والبيئية في عمليات اتخاذ قراراتها الإستراتيجية والتشغيلية. وتعتبر إستراتيجية مسؤوليتها الاجتماعية جزءاً لا يتجزأ من جوهر أعمالها. إن أي علامة تجارية لا تتفاعل مع المجتمع الذي تعمل فيه هي علامة تجارية لا يمكن قبولها واستحسانها من قبل

وفيما يلي بعض مسؤوليات الشركة الهامة التي تقدمها شركات المجموعة

قطر

- تقديم الوطنية - الكويت الدعم للمختبرات الفنية في كلية العلوم الإدارية.
- دعم الوطنية - الكويت لحفل المدرس المتميز السنوي ورعاية فريق كرة القدم الكويتي الوطني.
- رعاية الوطنية - الكويت للمبادرات الوطنية في إعادة تصنيع (تدوير) النفايات في كليتي الهندسة والبتترول - جامعة الكويت.

تونس

- استكملت شركة تونسيانا مشروع توسعة ١٢ وحدة سكنية في قرية بالقرب من تونس بهدف حماية سكانها من مياه الأمطار والفيضانات.
- دعم تونسيانا للمؤسسات الخيرية التي تقدم المساعدة للأطفال المصابين بمرض التوحد والمعاقين. وتوفر لهم فحوصاً طبية سنوية مجاناً. كما تدعم جمعية بسمة لدعم توظيف ذوي الاحتياجات الخاصة.

الجزائر

- مساهمة جمّة - الجزائر بتقديم ١٠,٠٠٠ حقيبة مدرسية للأطفال المحتاجين.
- مساهمة جمّة - الجزائر بتقديم ١٠٠ طن من منتجات الأطعمة المختلفة لإفطار الأسر خلال شهر رمضان المبارك.
- قيام موظفي جمّة - الجزائر بزيارة مستشفيات الأطفال بمناسبة عيد الفطر.

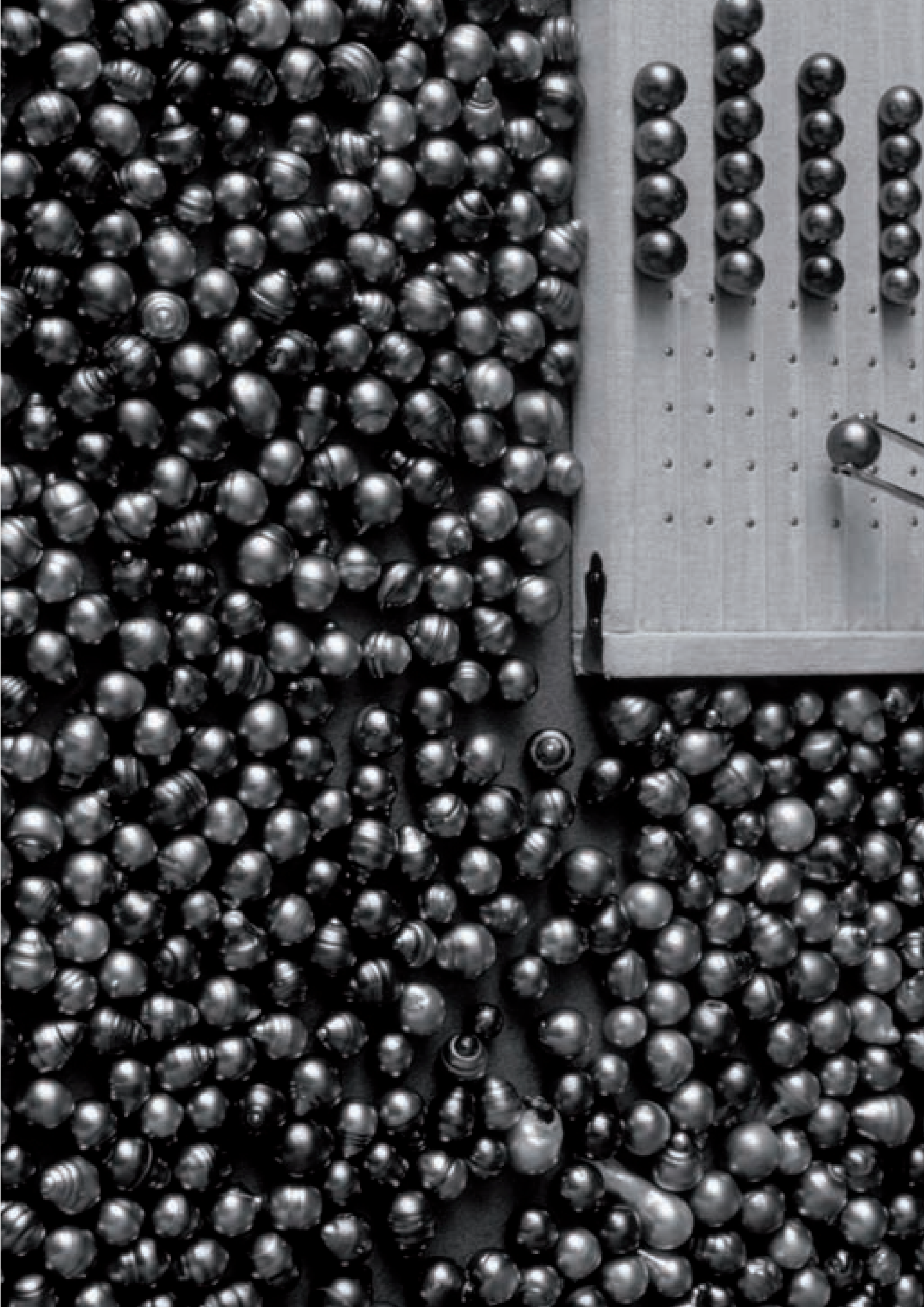
- إقامة شراكة مع مؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع والمساهمة بمبلغ "١.٥" مليون دولار أمريكي لدعم عدة مبادرات تعليمية.
- الرعاية البلاتينية لبطولات كأس حضرة صاحب السمو أمير البلاد المفدى و ولي عهده الأمين في كرة القدم.
- دعم كيوتل للمخيمات الطبية المجانية في الدوحة.
- مبادرة كيوتل في إقامة مهرجان ترفيهي عن سلامة المرور خاص بالأطفال.
- بناء مركز كيوتل لغسيل الكلى

عمان

- نظمت شركة النورس "رحلة نوايا حسنة" سنوية. لتقديم المؤن والمساعدات الإنسانية في أعقاب الإعصار الاستوائي الذي ضرب عمان في السنة الماضية.
- حصول شركة النورس خلال مؤتمر القادة في دبي في شهر نوفمبر ٢٠٠٧م علي " جائزة إنجاز الشركات في مجال المسؤولية الاجتماعية في الشرق الأوسط".

الكويت

- مساهمة شركة الوطنية - الكويت في تجديد وتجهيز مرفقات جامعة الكويت



شركة اتصالات
قطر (كيوتل) ش.م.ق
البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

المحتويات

تقرير مدققي الحسابات	٥٣
بيان الدخل الموحد	٥٥
الميزانية العمومية الموحدة	٥٦
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد	٥٨
بيان التدفقات النقدية الموحد	٦٢
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.	٦٤

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين الكرام في شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق

تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق ("الشركة") وشركاتها التابعة (معاً يشار إليها "بالمجموعة") والتي تتضمن الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ والبيانات الموحدة للدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ . وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات المتممة الأخرى.

مسئولية الإدارة عن البيانات المالية

إن مسؤولية الإدارة هي إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. تشتمل هذه المسؤولية على الإعداد والتنفيذ والمحافظة على أنظمة الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن اختلاس أو خطأ . كما تشتمل هذه المسؤولية على اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة. وإعداد التقديرات المحاسبية المناسبة.

مسئولية مراقبي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي حول البيانات المالية استناداً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب أن نتقيد بمتطلبات آداب المهنة وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات للحصول على أدلة بشأن المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية. تم اختيار هذه الإجراءات بناء على تقديرنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية . سواء الناتجة عن اختلاس أو خطأ. عند إجراء تقييم المخاطر نأخذ في الاعتبار أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد الشركة للبيانات المالية وعرضها بصورة عادلة . وذلك لغايات إعداد إجراءات تدقيق مناسبة . وليس لغرض إبداء رأينا حول فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية للشركة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية.

باعتمادنا أن الأدلة التي حصلنا عليها خلال أعمال التدقيق كافية وتوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأينا.

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين الكرام في
شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق - تممة

أساس التحفظ في الرأي
لم يتم تدقيق المعلومات المالية لشركة آسيا سيل للاتصالات ذ.م.م العراقية ("آسيا سيل العراق"). إحدى الشركات التابعة للمجموعة والتي تم شراؤها في ١٥ أغسطس ٢٠٠٧. وتم تضمينها في البيانات المالية الموحدة بناء على البيانات المراجعة من قبل مكتب تدقيق آخر. بلغ إجمالي موجودات وإجمالي إيرادات وأرباح آسيا سيل العراق المضمنة في البيانات المالية الموحدة ٦,١٥١,٩٦٦,٠٠٠ ريال قطري و ٧٣٢,٠٨٨,٠٠٠ ريال قطري و ١٣٠,٥٥٤,٠٠٠ ريال قطري على التوالي.

الرأي المتحفظ
باستثناء تأثير التعديلات التي يمكن أن تكون ضرورية لو تم تدقيق المعلومات المالية للشركة المشار إليها في فقرة أساس التحفظ في الرأي أعلاه من مكتب تدقيق مستقل. في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة. من كافة النواحي المادية. عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وعن أدائها المالي والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى
ونؤكد أيضاً أنه في رأينا أن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وأن البيانات المالية تتفق مع أحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ والنظام الأساسي للشركة. كما نؤكد أن البيانات المالية الواردة في التقرير السنوي لمجلس الإدارة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام القانون المذكور أعلاه أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

عن إرنست ويونغ

فراس احسان قسوس
سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦
الدوحة في ٢١ فبراير ٢٠٠٨

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاحات	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
٤,٤٢٠,٤٣٧	١٠,٣٧٣,٤٣٠	٧	الإيرادات
١٤٤,٢٤٦	٢٢٢,٢٣١	٨	إيرادات أخرى
(١,٥٧٠,٣٢٥)	(٤,٥٤٢,٥١٤)	٩	مصاريف عمومية وإدارية
(٧٣٢,٨٧١)	(٢,٧٥٧,٩٣١)	١٠	مصاريف تشغيل أخرى
(١٩,٧٤٠)	(٩٩٣,٧٩١)	١١	تكاليف تمويل
(١,٥٢٠)	٩٢,٢٣٧	١٦	حصة من نتائج شركات زميلة
٣,٦٩٨	٩١,٩٦٨	١٩	إيرادات ضريبة مؤجلة
(٥٩٧,٥٠٩)	(٦٠٧,٦٣٧)	١٢	رسوم امتياز
١,٦٤٦,٤١٦	١,٨٧٧,٩٩٣		ربح السنة
			توزيع الربح على:
١,٦٩٢,١٤٠	١,٦٧٤,٣١٠		المساهمين بالشركة الأم
(٤٥,٧٢٤)	٢٠٣,٦٨٣		حقوق الأقلية
١,٦٤٦,٤١٦	١,٨٧٧,٩٩٣		
١٦,٩٢	١٦,٧٤	١٣	الربح الأساسي والمخفف للسهم (العائد للمساهمين بالشركة الأم) (ريال قطري لكل سهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الميزانية العمومية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاحات	الموجودات
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ريال قطري	
			الموجودات غير المتداولة
			عقارات وآلات ومعدات
٣,٠٤٣,٢٨٠	٩,٤٦٢,١٩٢	١٤	موجودات غير ملموسة
٣٥٣,٦٥٨	٢٦,٥٤٧,٠٧٤	١٥	استثمارات في شركات زميلة
١٠٠,٢٥٣	٢,٥٢٣,٩٦٠	١٦	استثمارات متاحة للبيع
١,٧٥٣,٠٢٦	٢,٣٣٣,٣٨٤	١٧	موجودات مالية أخرى
١٤٢,٨٤٠	١٤٣,٨٤٨	١٨	موجودات ضريبة مؤجلة
٣,٤٠٥	٣٨٠,٦٠٢	١٩	
٥,٣٩٦,٤٦٢	٤١,٣٩١,٠٦٠		
			الموجودات المتداولة
			بضاعة
٢٧,٢٤٤	١٢٧,٦١٦	٢٠	مدينون ومصاريق مدفوعة مقدماً
٩٦١,٥٦٣	٢,١٠٥,١٨٤	٢١	مبالغ مستحقة من مصفى
-	٣٨٩,٦٤٠	٥	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
١,٤١٦,٦٨٣	٣,٢٥٠,٠٩٢	٢٢	
٢,٤٠٥,٤٩٠	٥,٨٧٢,٥٣٢		
٧,٨٠١,٩٥٢	٤٧,٢٦٣,٥٩٢		إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين بالشركة الأم
			رأس المال
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	٢٣	الاحتياطي القانوني
٨٨٨,٧٦١	١,٠٠٠,٠٠٠	٢٤	احتياطي القيمة العادلة
٣٢٧,١٨٥	٦٠٠,٧٥٩	٢٥	احتياطي تحويل النقد الأجنبي
٩٠	٧٤٣,٦٧٥		أرباح مدورة
٢,٧٦٧,٦٥١	٣,٥٥٥,٤٦٢		
٤,٩٨٣,٦٨٧	٦,٨٩٩,٨٩٦		
٦٠,٧٨٣	٩,٦٠٥,٧٠٦		حقوق الأقلية
٥,٠٤٤,٤٧٠	١٦,٥٠٥,٦٠٢		إجمالي حقوق المساهمين

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الميزانية العمومية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاحات	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
			المطلوبات غير المتداولة
٦٤٨,١٧٧	٢٠,٩٠٤,٠٣١	٢٦	قروض وتسهيلات حمل فوائد
١١٧,٩١١	١٩١,٠٧٥	٢٧	مطلوبات مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٢٥,٧٨١	٦٦,٤٥٤	٢٨	مطلوبات أخرى
٧٩١,٨٦٩	٢١,١٦١,٥٦٠		
			المطلوبات المتداولة
١,٢٦٣,٤١٣	٧,٣٨١,٨٧٤	٢٩	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٥٦٩,٨٢٧	١,١٣٤,٧٨٦		الحساب الجاري مع دولة قطر
١٣٢,٣٧٣	٣٥٨,٦٢٤		إيرادات مؤجلة
-	٧٢١,١٤٦	٢٦	قروض وتسهيلات حمل فوائد
١,٩٦٥,٦١٣	٩,٥٩٦,٤٣٠		
٢,٧٥٧,٤٨٢	٣٠,٧٥٧,٩٩٠		مجموع المطلوبات
٧,٨٠١,٩٥٢	٤٧,٢٦٣,٥٩٢		إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

علي شريف العمادي
عضو مجلس الإدارة

عبد الله بن محمد بن سعود آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد - تمة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

لحقوق المساهمين في الشركة الأم

احتياطي القيمة العادلة	الاحتياطي القانوني	رأس المال	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣٢٧,١٨٥	٨٨٨,٧٦١	١,٠٠٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠٠٧
٢٨٢,٩٨٦	-	-	صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة
(٩,٤٠٦)	-	-	لاستثمارات متاحة للبيع
-	-	-	صافي خسارة حوط للتدفق النقدي
٢٧٣,٥٨٠	-	-	صافي التغير في احتياطي تحويل النقد الأجنبي
-	-	-	ربح السنة
٢٧٣,٥٨٠	-	-	إجمالي الإيرادات والمصاريف للسنة
-	-	-	أرباح موزعة نهائية مدفوعة عن ٢٠٠٦ (إيضاح ٣٠)
-	-	-	مساهمات
-	-	-	شراء حقوق أقلية
(١)	-	-	تعديلات حقوق مساهمي حصة الأقلية
-	-	-	صافي تعديل في حقوق الأقلية
-	١١١,٢٣٩	-	تحويل إلى الاحتياطي القانوني
-	-	-	أرباح موزعة نصف سنوية مدفوعة لسنة ٢٠٠٧
-	-	-	(إيضاح ٣٠)
١٠٠,٧٥٩	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد - تمة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

لحقوق المساهمين في شركة الأم

إجمالي حقوق المساهمين	حقوق الأقلية	الإجمالي	الأرباح المدورة	احتياطي تحويل النقد الأجنبي
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٥,٠٤٤,٤٧٠	٦٠,٧٨٣	٤,٩٨٣,٦٨٧	٢,٧٦٧,٦٥١	٩٠
٢٧٨,٩٥٥	(٤,٠٣١)	٢٨٢,٩٨٦	-	-
(١٦,٩٢٤)	(٧,٥١٨)	(٩,٤٠٦)	-	-
٧٣٩,٤٦٤	(٤,١٢١)	٧٤٣,٥٨٥	-	٧٤٣,٥٨٥
١,٠٠١,٤٩٥	(١٥,٦٧٠)	١,٠١٧,١٦٥	-	٧٤٣,٥٨٥
١,٨٧٧,٩٩٣	٢٠٣,٦٨٣	١,٦٧٤,٣١٠	١,٦٧٤,٣١٠	-
٢,٨٧٩,٤٨٨	١٨٨,٠١٣	٢,٦٩١,٤٧٥	١,٦٧٤,٣١٠	٧٤٣,٥٨٥
(٥٧٥,٠٠٠)	-	(٥٧٥,٠٠٠)	(٥٧٥,٠٠٠)	-
٣٦,٤٥٥	٣٦,٤٥٥	-	-	-
٩,٢٨٦,٧٤٠	٩,٢٨٦,٧٤٠	-	-	-
-	٢٦٦	(٢٦٦)	(٢٦٠)	-
٣٣,٤٤٩	٣٣,٤٤٩	-	-	-
-	-	-	(١١١,٢٣٩)	-
(٢٠٠,٠٠٠)	-	(٢٠٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	-
١٦,٥٠٥,٦٠٢	٩,٦٠٥,٧٠٦	٦,٨٩٩,٨٩٦	٣,٥٥٥,٤٦٢	٧٤٣,٦٧٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد - تمة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

حقوق المساهمين في الشركة الأم

احتياطي القيمة العادلة ألف ريال قطري	الاحتياطي القانوني ألف ريال قطري	رأس المال ألف ريال قطري	
٣٨٠,٦٨٣	٧١٣,١٩٩	١,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦
(٤٩,٤٤٣)	-	-	صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
(٤,٠٥٥)	-	-	صافي خسارة حوط للتدفق النقدي
-	-	-	صافي التغير في احتياطي تحويل النقد الأجنبي
(٥٣,٤٩٨)	-	-	إجمالي إيرادات ومصاريف للسنة أدرجت مباشرة في حقوق المساهمين
-	-	-	ربح السنة
(٥٣,٤٩٨)	-	-	إجمالي الإيرادات والمصاريف للسنة
-	-	-	أرباح موزعة نهائية مدفوعة عن ٢٠٠٥ (إيضاح ٣٠)
-	-	-	مساهمات
-	-	-	صافي تعديل في حقوق الأقلية
-	١٧٥,٥٦٢	-	تحويل إلى الاحتياطي القانوني
-	-	-	أرباح موزعة نصف سنوية مدفوعة لسنة ٢٠٠٦ (إيضاح ٣٠)
٣٢٧,١٨٥	٨٨٨,٧٦١	١,٠٠٠,٠٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد - تمة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

لحقوق المساهمين في شركة الأم

إجمالي حقوق المساهمين ألف ريال قطري	حقوق الأقلية ألف ريال قطري	الإجمالي ألف ريال قطري	الأرباح المدورة ألف ريال قطري	احتياطي تحويل النقد الأجنبي ألف ريال قطري
٤,٢٨٠,٨٤٧	٢٥,٥٥٥	٤,٢٥٥,٢٩٢	٢,١٦١,٢٦٠	١٥٠
(٤٩,٤٤٣)	-	(٤٩,٤٤٣)	-	-
(٧,٣٠٦)	(٣,٢٥١)	(٤,٠٥٥)	-	-
(٦٠)	-	(٦٠)	-	(٦٠)
(٥٦,٨٠٩)	(٣,٢٥١)	(٥٣,٥٥٨)	-	(٦٠)
١,٦٤٦,٤١٦	(٤٥,٧٢٤)	١,٦٩٢,١٤٠	١,٦٩٢,١٤٠	-
١,٥٨٩,٦٠٧	(٤٨,٩٧٥)	١,٦٣٨,٥٨٢	١,٦٩٢,١٤٠	(٦٠)
(٤٨٥,٠٠٠)	-	(٤٨٥,٠٠٠)	(٤٨٥,٠٠٠)	-
٨٤,٠١٦	٨٤,٠١٦	-	-	-
-	١٨٧	(١٨٧)	(١٨٧)	-
-	-	-	(١٧٥,٥٦٢)	-
-	-	-	-	-
(٤٢٥,٠٠٠)	-	(٤٢٥,٠٠٠)	(٤٢٥,٠٠٠)	-
٥,٠٤٤,٤٧٠	٦٠,٧٨٣	٤,٩٨٣,٦٨٧	٢,٧١٧,٦٥١	٩٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاحات	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
٢,٠٨٩,٥٠٣	٤,٣٧٢,٠٣٣	٣١	الأنشطة التشغيلية
(٣,٣٧٥)	١٠٨,٨٠١		أرباح التشغيل قبل التغييرات في رأس المال العامل
(٣٤٠,٨٨٨)	(٤٦٨,٨٥٨)		البضاعة
٤٨٣,٤٧٨	٣,٥٢٧,٥٦٩		المدينون
			الدائنون
٢,٢٢٨,٧١٨	٧,٥٣٩,٥٤٥		النقد من العمليات
(١٧,٨٥٧)	(٩٧٦,٦٠٢)	١١	تكاليف تمويل مدفوعة
(٤,٢٦٧)	(٣٩٠)	٢٧	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
٢,٢٠٦,٥٩٤	٦,٥٦٢,٥٥٣		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(١,٠٢٨,٢٠٣)	(٢,٠٦٢,٢٢٥)	١٤	الأنشطة الاستثمارية
(١٣)	(٤,٦٠٣,٤٦٥)	١٥	شراء عقارات وآلات ومعدات
-	(١٣,٤٩٠,٩٠٢)	٤,١,٤,٢	إضافات إلى موجودات غير ملموسة
-	(٣٦٤,١٥٠)	٤,٤ & ٤,٣	شراء شركات تابعة . صافي بعد النقد المستلم
(١٠١,٨٢٧)	(٢,٣٣١,٤٧٠)	٤,٤	شراء حقوق أقلية
(٦٣٣,٣٠٤)	(٢٠٥,٧٦٧)		الاستثمار في شركات زميلة
١,٢٧٠	٩٠,٢١١		شراء استثمارات متاحة للبيع
١٦,٦٣٦	٣٦٧,٧٠٣		متحصلات من استبعاد آلات ومعدات
(٤٧,٩٢٣)	٦٠		متحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع
١١١,١٩٧	١٤٥,٣٠٠		صافي الحركة في موجودات مالية أخرى
(١,٦٨٢,١٦٧)	(٢٢,٤٥٤,٧٠٥)		إيرادات الأرباح الموزعة والفوائد
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد - تمة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاحات	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
٧٢,٨٨١	١٧,٧١٧,٩٩٢		الأنشطة التمويلية
-	(١١٩,٧٧٩)	٢٦	صافي تعديلات في القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد
(٩١٠,٠٠٠)	(٧٧٥,٠٠٠)	٣٠	إضافات إلى تكاليف التمويل المؤجلة
٨٤,٠١٦	٣٦,٤٥٥		أرباح موزعة مدفوعة للمساهمين بالشركة الأم
-	٣٣,٤٤٩		مساهمات من أصحاب حقوق الأقلية
			صافي الحركة في حقوق الأقلية
(٧٥٣,١٠٣)	١٦,٨٩٣,١١٧		صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٢٢٨,٦٧٦)	١,٠٠٠,٩٦٥		زيادة (نقص) في النقد والبنود المماثلة للنقد
-	٨١٧,٥١٧		صافي فروقات تحويل عملات أجنبية
١,٦٤٥,٣٥٩	١,٤١٦,٦٨٣		النقد والبنود المماثلة للنقد في ١ يناير
١,٤١٦,٦٨٣	٣,٢٣٥,١٦٥	٢٢	النقد والبنود المماثلة للنقد في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١. معلومات عن الشركة والنشاطات الأساسية

تم إنشاء المؤسسة القطرية العامة للاتصالات في ٢٩ يونيو ١٩٨٧ بموجب القانون رقم ١٣ لسنة ١٩٨٧ لتقديم الاتصالات المحلية و الدولية داخل دولة قطر.

حولت المؤسسة إلى شركة قطرية عامة باسم شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق ("الشركة") في ٢٥ نوفمبر ١٩٩٨ بموجب القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٩٨. وفقاً لهذا القانون يحق للاتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق أن تقوم حصرياً بتقديم خدمات اتصالات محلية ودولية داخل قطر لمدة ١٥ سنة ولها الحق في القيام بتملك وتشغيل وصيانة وتطوير شبكة اتصالات في قطر. وأيضاً لا تخضع الشركة لضريبة الدخل على أرباحها لمدة عشر سنوات اعتباراً من ١ يناير ١٩٩٩.

سوف تلغى الامتيازات الممنوحة لشركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق بموجب القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٩٨. ابتداءً من تاريخ العمل بالقانون رقم ٣٤ لسنة ٢٠٠٦ الصادر في ٦ نوفمبر ٢٠٠٦. وفقاً لهذا القانون سوف تؤول إلى المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات جميع الصلاحيات والاختصاصات المتعلقة بتنظيم الاتصالات. وكذلك سوف تتوقف الشركة عن سداد الرسوم السنوية المقررة بموجب القانون رقم ٦ لسنة ٢٠٠٢ وذلك ابتداءً من التاريخ الذي سيبدأ فيه أول مقدم خدمة منافس مرخص له وفقاً للقانون بتوفير خدماته للجمهور.

يقع مكتب الشركة المسجل في برج الخليج الغربي، الدوحة، دولة قطر.

تقدم الشركة مع شركاتها التابعة "المجموعة" خدمات اتصالات محلية ودولية في قطر وخدمات اتصالات في آسيا ومنطقة الشرق وشمال أفريقيا.

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموحدة للاتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق وفقاً لقرار مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ فبراير ٢٠٠٨.

٢. أسس توحيد البيانات المالية

تشتمل البيانات المالية الموحدة للبيانات المالية لشركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق وشركاتها التابعة ("المجموعة").

الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي تلك التي تتحكم المجموعة بإدارتها. يوجد تحكم بالإدارة عندما يكون بإمكان المجموعة التحكم بصورة مباشرة أو غير مباشرة في السياسات التشغيلية والمالية لأي شركة للحصول على منافع من أنشطتها. لتحديد ما إذا كان هنالك حكم في أي شركة يؤخذ في الاعتبار وجود وتأثير حقوق التصويت المحتملة والقابلة للممارسة حالياً أو يمكن تحويلها بما في ذلك حقوق التصويت المحتملة التي بحوزة شركة أخرى. تتضمن البيانات المالية الموحدة للبيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ بدء التحكم بإدارتها إلى تاريخ انتهاء ذلك التحكم. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة الأم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢. أسس توحيد البيانات المالية - تممة

الشركات التابعة الرئيسية للمجموعة والمضمنة في البيانات المالية الموحدة لاتصالات قطر ش.م.ق هي:

نسبة مساهمة المجموعة الفعلية

اسم الشركة	بلد التسجيل	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
شركة كيوتل انفستمنت هولدنجز القابضة ش.م.ب	البحرين	٪١٠٠	٪١٠٠
شركة كيوتل للاستثمارات العالمية ذ.م.م	قطر	٪١٠٠	-
مجموعة كيوتل للخدمات ذ.م.م	قطر	٪١٠٠	-
شركة تي دي سي - كيوتل مينا انفستكوم ش.م.ب	البحرين	٪٧٩	٪٧٩
شركة انكو كليرواير تيلكوم ليمتد (ايه سي تي ال)	جزر كيومان	٪٧٧,٥	-
شركة انكو كليرواير تيلكوم ليمتد (شركة مساهمة خاصة)	البحرين	٪٧٧,٥	-
ريوود أنكوربوريشن ("ريوود") (٢)	جزر كيومان	٪٦١	-
الرواد للخدمات العامة المحدودة ("الرواد") (٢)	العراق	٪٦١	-
شركة براق تيلكوم ليمتد	باكستان	٪٥٨	-
الشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م	سلطنة عمان	٪٥٥	٪٥٥
شركة ناشونال موبايل تيلكوم ش.م.ك (الوطنية تيلكوم)	الكويت	٪٥١	-
شركة الوطنية انترناشونال اف زد	دبي	٪٥١	-
الشركة الوطنية تيلكوم مالديفز	المالديف	٪٥١	-
الشركة الوطنية تيلكوم الجزائر	الجزائر	٪٤٥	-
شركة وارف تيلكوم انترناشونال بريفيث ليمتد (١)	المالديف	٪٣٣	-
آسيا سيل للاتصالات ("آسيا سيل العراق") (٢)	العراق	٪٣٠	-
شركة الاتصالات العامة المحدودة (١)	السعودية	٪٢٨	-
شركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال	فلسطين	٪٢٩	-

إيضاحات:

١. للشركة سلطة غير مباشرة، من خلال الوطنية تيلكوم، للتحكم في السياسات المالية والتشغيلية لشركات الوطنية تيلكوم الجزائر، وشركة وارف تيلكوم انترناشونال بريفيث المحدودة، وشركة الاتصالات العامة المحدودة، وشركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال، وبالتالي فقد اعتبرت هذه الشركات شركات تابعة للمجموعة.
٢. قامت الشركة بتضمين ريوود كوربوريشن ("ريوود")، وهي مؤسسة ذات غرض خاص مسجلة في جزر كيومان، بنسبة ٦١٪ من حقوق التصويت للقيام بأنشطة استثمارية في العراق، وقامت ريوود بتأسيس شركة الرواد للخدمات العامة المحدودة ("الرواد") كشركة تابعة وملوكة بالكامل وذلك بغرض شراء ٤٩٪ من حقوق التصويت في شركة آسيا سيل للاتصالات ذ.م.م العراق، وهي شركة أسست حديثاً ولديها رخصة لتوفير خدمات اتصالات في العراق. للمجموعة سلطة للتحكم في السياسات المالية والتشغيلية لشركة آسيا سيل العراق بموجب اتفاقيات المساهمين من خلال ريوود، وبالتالي فقد اعتبرت آسيا سيل العراق شركة تابعة للمجموعة.

المعاملات المستبعدة عند إعداد الميزانية العمومية الموحدة

يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الشركات، وكذلك تستبعد أي أرباح غير محققة ناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢. أسس توحيد البيانات المالية - تمه

حقوق الأقلية

تمثل حقوق الأقلية جزء من الأرباح أو الخسائر وصافي الموجودات غير المملوك للمجموعة. تظهر حقوق الأقلية بصورة منفصلة في بيان الدخل الموحد وضمن حقوق المساهمين في الميزانية العمومية الموحدة حيث تظهر كبند منفصل عن حقوق المساهمين بالشركة الأم. الخسائر العائدة للأقلية بما يزيد من حصة الأقلية يتم احتسابها مقابل حصة المجموعة باستثناء في حالة احتساب حصص الأقلية المشتراة باستخدام طريقة الفرق بين المبلغ المدفوع والقيمة الدفترية للحصة من صافي الموجودات المشتراة كشهرة.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة

١/٣ أسس إعداد البيانات المالية

بيان الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢.

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بالريال القطري وهو العملة الرسمية للشركة وتم تدوير كافة المبالغ إلى أقرب الف ريال قطري إلا في حالة الإشارة إلى غير ذلك.

تعد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية. باستثناء الاستثمارات المتاحة للبيع والقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة ومشتقات الأدوات المالية حيث تم قياسها بالقيمة العادلة. القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المدرجة بالتكلفة والمحوظة بتعاقدات خطوط القيمة العادلة. يتم تعديلها لتسجيل التغيرات في القيمة العادلة المتعلقة بالمخاطر المحوظ ضدها.

لقد تم إعداد البيانات المالية للشركة وشركاتها التابعة المضمنة في البيانات المالية الموحدة باستخدام سياسات محاسبية موحدة للمجموعة.

٢/٣ التغيرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية

السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة تطابق السياسات المتبعة في السنة السابقة باستثناء ما يلي:

لقد طبقت المجموعة خلال السنة المعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات المعايير الدولية الجديدة والمعدلة التالية. لم يكن لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات المعدلة أي تأثير على الأداء أو المركز المالي للمجموعة. ولكن نتجت عنها إفصاحات جديدة وفي بعض الحالات اشتملت على تعديلات للسياسات المحاسبية:

- المعيار الدولي للتقارير المالية ٧: الأدوات المالية - الإفصاحات
- تعديل معيار المحاسبة الدولي ١: عرض البيانات المالية
- التفسير رقم ١٠: التقارير المالية المرحلية وانخفاض القيمة

إن التأثيرات الأساسية لهذه التغيرات هي كالتالي:

المعيار الدولي للتقارير المالية ٧: الأدوات المالية - الإفصاح

يتطلب هذا المعيار إفصاحات تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم أهمية الأدوات المالية الخاصة بالمجموعة وطبيعة وحجم المخاطر الناشئة من تلك الأدوات المالية. إن الإفصاحات الجديدة مضمنة في البيانات المالية ككل. لم يكن هنالك أي تأثير على المركز المالي أو نتائج السنة. وتم تعديل معلومات المقارنة حينما لزم الأمر.

معيار المحاسبة الدولي ١: عرض البيانات المالية

يتطلب هذا التعديل من المجموعة أن تنشئ إفصاحات جديدة تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم أهداف وسياسات وعمليات الشركة لإدارة رأس المال كما يظهر في الإيضاح رقم ٣٥.

التفسير ١٠: التقارير المالية المرحلية وانخفاض القيمة

طبقت المجموعة التفسير ١٠. للجنة الدولية لتفسير التقارير المالية. كما في ١ يناير ٢٠٠٧. والذي يتطلب أن لا تقوم أي مؤسسة بعكس خسارة انخفاض قيمة الشهرة أو أي استثمار في أداة استثمارية أو موجودات مالية مدرجة بالتكلفة. أدرجت في فترة مرحلية سابقة. وحيث أن الشركة لم يكن لديها خسائر انخفاض عكست في السابق. لم يكن لهذا التفسير أي تأثير على المركز المالي للشركة أو على أدائها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣.٣ المعايير والتفسيرات المحاسبية الدولية المصدرة ولكن لم تطبق

المعيار الدولي للتقارير المالية ٨ - قطاعات التشغيل

تم إصدار المعيار الدولي للتقارير المالية ٨ الخاص بقطاعات التشغيل، من قبل اللجنة الدولية للمعايير المحاسبية IASB في نوفمبر ٢٠٠٦ وسوف تصبح سارية المفعول للسنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩. قد يتطلب المعيار الجديد إدخال تعديلات في الطريقة التي تستخدمها المجموعة في الإفصاح عن بيانات القطاعات التشغيلية بالمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي ٢٣ - تكاليف الاقتراض

تم إصدار تعديل معيار المحاسبة الدولي ٢٣ في مارس ٢٠٠٧، والذي يصبح ساري المفعول للسنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩. لقد تم تعديل المعيار ليتطلب رسملة تكاليف الاقتراض عندما تتعلق هذه التكاليف بوجودات مؤهلة. والموجودات المؤهلة هي الموجودات التي تأخذ بالضرورة فترة زمنية طويلة لتصبح جاهزة للاستخدام المتوقع أو للبيع. سوف تطبق المجموعة هذا التغيير مستقبلاً. وبالتالي فإن تكاليف الاقتراض سوف ترسم على الموجودات المؤهلة ابتداءً من ١ يناير ٢٠٠٩. سوف لن تدخل أية تعديلات على تكاليف الاقتراض المتكبدة حتى تاريخ اليوم والمحسبة كمصاريف.

معيار المحاسبة الدولي ١ (المعدل): عرض البيانات المالية

تم إصدار تعديل معيار المحاسبة الدولي ١ في سبتمبر ٢٠٠٧ ويصبح ساري المفعول للسنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩. لقد تم تعديل المعيار لتحديد المتطلبات الشاملة لعرض البيانات المالية. سوف يؤدي تطبيق هذا إلى تعديلات في عرض البيانات المالية.

التفسير ١٢: اتفاقية امتياز الخدمات

تم إصدار التفسير ١٢ من لجنة تفسير المعايير الدولية في نوفمبر ٢٠٠٦. ويصبح ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٨. يطبق هذا التفسير على مشغلي امتيازات الخدمات ويوضح كيفية احتساب الالتزامات المتكبدة والحقوق المستلمة في اتفاقيات امتيازات الخدمات. ليس هنالك شركة بالمجموعة تعمل كمشغل لامتياز وبالتالي سوف لن يكون لهذا التفسير تأثير على البيانات المالية للمجموعة حيث لا توجد حالياً لدى المجموعة مشروعات كهذه.

التفسير ١٣: برامج العملاء الموظفين

تم إصدار التفسير ١٣ من لجنة تفسير المعايير الدولية في يونيو ٢٠٠٧. ويصبح ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٨. يتطلب هذا التفسير أن يتم احتساب المكافآت الممنوحة للعملاء الموظفين كجزء منفصل من معاملة المبيعات التي منحوا فيها المكافأة وبالتالي تكون جزءاً من القيمة العادلة من المبلغ المستلم المخصص للمكافآت وتؤجل على مدى الفترة وأن يتم تنفيذ المكافأة. لا تتوقع المجموعة أن يكون لهذا التفسير تأثير مادي على البيانات المالية للمجموعة.

٣.٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

تحقيق الإيرادات

يتم تحقيق الإيرادات بناء على الأسس التالية:

الإيرادات من تقديم خدمات:

تمثل الإيرادات من تقديم الخدمات قيمة خدمات الاتصالات التي توفرها المجموعة للعملاء. تحقق الإيرادات على مدى الفترة التي تتعلق بها.

مبيعات البطاقات المدفوعة مسبقاً:

يتم تحقيق مبيعات البطاقات المدفوعة مسبقاً كإيرادات على أساس الاستعمال التقديري للبطاقات المباعة. تحتسب المبيعات المتعلقة بالبطاقات المدفوعة غير المستعملة كإيرادات مؤجلة. الإيرادات المؤجلة المتعلقة بالبطاقات غير المستعملة تدرج كإيرادات عندما يتم استعمالها من قبل العميل أو عند انتهاء التعاقد مع العميل. تحقق الإيرادات بالصافي بعد الخصم الممنوح.

مبيعات المعدات:

يتم تحقيق مبيعات المعدات عندما تتحول المخاطر والمنافع الهامة المتعلقة بملكية البضاعة إلى المشتري ويمكن تحديد مبلغ الإيراد بصورة موثوقة.

إيرادات الفوائد:

يتم تحقيق إيرادات الفوائد عند استحقاق الفوائد.

إيرادات الإيجارات:

يتم احتساب الإيرادات من توفير المعدات المؤجرة على أساس زمني نسبي بناء على الاتفاقيات مع المستأجرين.

إيرادات الأرباح الموزعة:

يتم تحقيق الإيرادات من الأرباح الموزعة عندما يعلن الحق في استلام التوزيعات.

ضريبة الدخل

تشتمل ضريبة الدخل على ربح أو خسارة السنة على الضرائب الحالية والمؤجلة الخاصة بالشركات التابعة. تدرج ضريبة الدخل في بيان الدخل باستثناء الضريبة المتعلقة بالبنود التي تدرج مباشرة في حقوق المساهمين، وفي هذه الحالة يتم إدراجها في حقوق المساهمين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣,٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمه

الضريبة الحالية هي الضرائب المتوقعة المستحقة الدفع على الدخل الخاضع للضريبة خلال السنة . باستخدام المعدلات الضريبية السارية المفعول أو المجازة فعلا في تاريخ الميزانية العمومية وأية تعديلات على الضريبة المستحقة الدفع المتعلقة بسنوات سابقة.

تحتسب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة المطلوبات بالميزانية العمومية بتحقيق الفروقات المؤقتة بين القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات لأغراض التقارير المالية والقيم المستخدمة لأغراض الضريبة. إن مبالغ الضريبة المؤجلة المخصصة تستند على الطريقة المتوقعة لتحقيق أو سداد القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات باستخدام المعدلات الضريبية سارية المفعول أو المجازة فعلا في تاريخ الميزانية العمومية.

يتم إدراج موجودات لضريبة مؤجلة فقط بالقدر الذي يرحح فيه أن تتوفر بالمقابل لها أرباح خاضعة للضريبة مستقبلاً بحيث يمكن أن تستخدم فيه هذه الموجودات. يتم تخفيض موجودات الضريبة المؤجلة إلى الحد الذي يصبح فيه من غير المرجح تحقيق منفعة تترتب عليها ضريبة.

العقارات والآلات والمعدات

يتم قيد العقارات والآلات والمعدات بسعر التكلفة . باستثناء تكاليف الخدمات اليومية . بعد خصم الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. ولا يحتسب استهلاك على الأراضي.

يحتسب الاستهلاك على جميع العقارات والآلات والمعدات اعتباراً من الشهر التالي لتاريخ الاستعمال . وعلى مدى الأعمار الإنتاجية التقديرية التالية :

المباني	٢٠ - ٥ سنة
البدالات ومعدات الخطوط	١٥ - ٥ سنة
أجهزة المشتركين والمعدات الأخرى	٨ - ١ سنوات

يعاد النظر في القيمة الدفترية للعقارات والآلات والمعدات لتحديد الانخفاض عند وجود أحداث أو تغيرات ظرفية يحتمل معها عدم استرداد القيمة الدفترية. في حالة وجود مؤشر كهذا وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها يتم تخفيض الموجودات إلى القيمة الممكن استردادها . وهي قيمتها العادلة ناقصا التكاليف المتكبدة حتى بيعها أو قيمتها بالسوق أيهما أعلى.

المصاريف المتكبدة لاستبدال أي جزء من العقارات والآلات والمعدات والمحتسبة بصورة منفصلة سابقاً تتم رسملتها وتنشط القيمة الدفترية للجزء الذي يستبدل. ترسمل المصاريف الأخرى اللاحقة فقط عندما تؤدي إلى زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية من العقارات والآلات والمعدات. يتم تحقيق جميع المصروفات الأخرى في بيان الدخل عند تكبد المصاريف.

يتم إلغاء تحقيق أي جزء من العقارات والآلات والمعدات عند استبعاده أو عندما لا يتوقع أي منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه. وتدرج أي أرباح أو خسائر ناشئة من استبعاد الموجودات في بيان الدخل للسنة التي يتم فيها الاستبعاد.

يعاد النظر في القيمة المتبقية للموجودات وأعمارها الإنتاجية وطريقة الاستهلاك بنهاية كل سنة مالية ويتم إدخال تعديلات عليها إذا لزم الأمر.

تجميع الأعمال

يتم احتساب الملكية في الشركات التابعة والأعمال باستخدام طريقة الشراء. إن تكلفة الأعمال المجمعة يتم قياسها بإجمالي القيمة العادلة (في تاريخ التبادل) للموجودات المعينة والمطلوبات المتكبدة والأدوات المالية المصدرة من قبل المجموعة مقابل إدارة الأعمال المشتراة زاندا أية تكاليف تتعلق مباشرة بالأعمال المجمعة. إن الموجودات المحددة والمطلوبات والمطلوبات المحتملة للأعمال المشتراة والتي تستوفي شروط التحقيق وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية ٣ "الأعمال المجمعة" يتم تحقيقها بقيمتها العادلة في تاريخ الشراء . باستثناء الموجودات غير المتداولة (أو مجموعة الاستبعاد) المصنفة كموجودات محتفظ بها للبيع وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية ٥ "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة" حيث يتم تحقيقها وقياسها بالقيمة العادلة بعد خصم التكاليف حتى البيع.

الشهرة الناشئة ضمن أعمال مجمعة يتم قياسها مبدئياً بالتكلفة . وهي زيادة تكلفة الأعمال المجمعة على حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحققة. بعد التحقق المبدئي يتم قياس الشهرة بالتكلفة ناقص أي خسائر متراكمة من انخفاض القيمة. لغرض فحص الانخفاض يتم توزيع الشهرة المكتسبة ضمن أعمال مجمعة على كل من وحدات الإيرادات النقدية أو مجموعات وحدات الإيرادات النقدية . والتي يتوقع أن تستفيد من مجمع الأنشطة بغض النظر عن تحويل موجودات أو مطلوبات أخرى من المجموعة إلى تلك الوحدات أو مجموعات الوحدات. إن كل وحدة أو مجموعة الوحدات التي توزع عليها الشهرة تكون كالتالي:

- تمثل أقل مستوى داخل المجموعة تراقب فيه الشهرة للأغراض الإدارية الداخلية. و
- لا تكون أكبر من قطاع وفقاً للهيكلية الأساسية أو الثانوية لتقارير المجموعة المحددة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤ - التقارير القطاعية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣,٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

يتم تحديد انخفاض الشهرة بعمل تقدير للمبلغ الممكن استرداده من وحدة الإيراد النقدي (أو مجموعة وحدات إيرادات نقدية) التي تتعلق بها الشهرة. فإذا كان المبلغ الممكن استرداده من وحدة الإيراد النقدي (أو مجموعة وحدات إيرادات نقدية) أقل من القيمة الدفترية لوحدة الإيراد النقدي (مجموعة وحدات إيرادات نقدية) والتي وزعت عليها مخصص الشهرة، يتم إدراج خسارة انخفاض، إن خسارة انخفاض قيمة الشهرة لا يمكن أن تعكس في الفترات المستقبلية.

يعاد النظر في الشهرة لتحديد الانخفاض سنوياً أو في فترات أقل عند وجود أحداث أو تغيرات ظرفية تدل على احتمال انخفاض القيمة الدفترية. تقوم المجموعة بإجراء اختبارها السنوي لقيمة الشهرة كما في ٣١ ديسمبر.

عندما تشكل الشهرة جزء من أي وحدة إيرادات نقدية (مجموعة وحدات الإيرادات النقدية) ويتم استبعاد جزء من التشغيل داخل تلك الوحدة، تدرج الشهرة المتعلقة بالتشغيل المستبعد في القيمة الدفترية للتشغيل وذلك عند تحديد الربح أو الخسارة من استبعاد التشغيل. يتم قياس الشهرة المستبعدة في هذه الحالة على أساس القيم النسبية للتشغيل المستبعد والجزء المتبقي من وحدة الإيراد النقدي.

عندما يتم بيع شركات تابعة، يدرج في بيان الدخل الفرق بين سعر البيع وصافي الموجودات زائداً مجموع فروقات تحويل العملات والشهرة غير المطفأة.

يتم قياس حقوق مساهمي الأقلية في الأعمال المشتراة مبدئياً بنسبة حصة الأقلية من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المدرجة.

الموجودات غير الملموسة

الموجودات غير الملموسة المشتراة بصورة منفصلة تقاس مبدئياً بالتكلفة. وتكون تكلفة الموجودات غير الملموسة المشتراة ضمن أعمال مجمعة هي القيمة العادلة كما في تاريخ الشراء. بعد الإدراج المبدئي تسجل الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقص أي إطفاء متراكم وأية خسائر انخفاض متراكمة. الموجودات غير الملموسة المنتجة داخلياً، باستثناء تكاليف التطوير المرسملة، لا ترسمل وتدرج المصاريف في بيان الدخل في السنة التي تكبدت فيها.

الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة يقرر إما أن تكون محددة أو غير محددة.

الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة يتم إطفائها على مدى أعمارها الإنتاجية الاقتصادية ويعاد النظر فيها لتحديد الانخفاض في أي وقت يظهر فيه دليل على احتمال انخفاض قيمة الموجودات غير الملموسة. تتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة محددة العمر الإنتاجي في نهاية كل سنة مالية على الأقل. تدخل تعديلات في الأعمار الإنتاجية المتوقعة أو الطريقة المتوقعة لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية التي تتضمنها الموجودات بتعديل فترة الإطفاء أو الطريقة، أيهما أنسب، وتعامل كتغيرات في التقديرات المحاسبية. تدرج مصاريف الإطفاء للموجودات غير الملموسة محددة الأعمار في بيان الدخل في بند المصاريف الملائم لطبيعة الموجودات الملموسة.

الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة يتم اختبارها سنوياً لتحديد الانخفاض إما فردياً أو على مستوى وحدة الإيرادات النقدية. لا يتم إطفاء هذه الموجودات غير الملموسة. تتم مراجعة سنوية للموجودات غير الملموسة غير محددة العمر الإنتاجي وذلك لإقرار استمرارية الموجودات بدون عمر إنتاجي محدد. وإذا لم تقرر الاستمرارية يتم تطبيق التغيير في العمر الإنتاجي من عمر غير محدد إلى محدد للفترات المستقبلية.

فيما يلي ملخص للأعمار الإنتاجية وطرق إطفاء الموجودات غير الملموسة للمجموعة. باستثناء الشهرة.

الأسماء التجارية	عقود العملاء ومعاملات العملاء	تكاليف الترخيص	الأعمار الإنتاجية
محددة (٨ سنوات)	محددة (٥ - ٧ سنوات)	محددة (١٠ - ٥٠ سنة)	الأعمار الإنتاجية
تطفأ بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	تطفأ بأقساط ثابتة على فترات توفر الموجودات	تطفأ بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	طريقة الإطفاء المستخدمة
تشتري	تشتري	تشتري	المنتجة أو مشتراه داخلياً

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣.٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمتع الحصة في المشروع المشترك

يعرف المشروع المشترك بأنه عبارة عن ترتيبات تعاقدية يقوم بموجبها طرفان أو أكثر بنشاط اقتصادي تخضع لإدارتهم المشتركة وتتضمن هذه الإدارة المشتركة إنشاء كيان مشترك يكون لكل طرف فيه حصة معينة. حقق الشركة حصتها في المشروع المشترك بطريقة النسبة والتناسب لأغراض التوحيد وذلك بتضمين حصتها من موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف المشروع المشترك في البنود المماثلة لها في البيانات المالية للشركة وفقاً لحصتها من كل بند. يتم إعداد البيانات المالية للمشروع المشترك لنفس السنة المالية للشركة باستخدام نفس السياسات المحاسبية. وتجرى التعديلات اللازمة في السياسات المحاسبية غير المتماثلة إذا وجدت.

عندما تسهم المجموعة أو تباع موجودات للمشروع المشترك، يتم إدراج أي جزء من الربح أو الخسارة من المعاملة على أساس مادة المعاملة. عندما تقوم المجموعة بشراء موجودات من المشروع المشترك لا تدرج حصتها من ربح المشروع من المعاملة حتى يعاد بيع الموجودات إلى طرف مستقل. يتم توحيد البيانات المالية للمشروع المشترك بالنسبة والتناسب حتى التاريخ الذي تنتهي فيه صلاحية الشركة لإدارة المشروع المشترك.

الاستثمارات في الشركات الزميلة

تحتسب استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة وفقاً لمبدأ الاستحقاق المحاسبي. الشركة الزميلة هي أي مؤسسة تمارس الشركة عليها تأثيراً هاماً والتي لا تكون شركة تابعة أو مشروع مشترك.

وفقاً لمبدأ الاستحقاق تدرج الاستثمارات في الشركة الزميلة في الميزانية العمومية بالتكلفة زائداً التغيرات بعد الشراء في حصة الشركة من صافي موجودات الشركة الزميلة. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم إطفائها. تدرج حصة الشركة من نتائج أعمال الشركات الزميلة في بيان الدخل. في حالة إدراج أي تغيير مباشرة في حقوق مساهمي الشركة الزميلة، تدرج المجموعة حصتها من هذه التغيرات وتفصح عنها في بيان التغيرات في حقوق المساهمين.

تستخدم الشركة الزميلة والمجموعة نفس التواريخ لإصدار التقارير المالية وتتطابق السياسات المحاسبية مع السياسات التي تستخدمها المجموعة للمعاملات والأحداث المماثلة وفي نفس الظروف.

بعد تطبيق طريقة الاستحقاق المحاسبي تقرر المجموعة ما إذا كان ضرورياً تحقيق خسارة إنخفاض إضافية لاستثمار المجموعة في شركتها الزميلة. في تاريخ كل ميزانية عمومية تقرر المجموعة ما إذا كان يوجد أي دليل موضوعي بأن استثمارها في الشركة الزميلة قد انخفضت قيمتها. فإذا ثبت ذلك تحتسب الشركة قيمة الانخفاض وهي الفرق بين القيمة العادلة للشركة الزميلة وتكلفة الشراء ويتم إدراج المبلغ في بيان الدخل.

يتم استبعاد الأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات بين المجموعة وشركتها الزميلة بنسبة حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

الاستثمارات المالية

تحتفظ المجموعة بحفظتين استثماريتين كالتالي:

- استثمارات متاحة للبيع
- استثمارات القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

تدرج جميع المشتريات والمبيعات الاستثمارية التي تتم بالطرق النظامية في تاريخ المتاجرة عندما تصبح المجموعة طرفاً في عقد الأداة المالية أو عندما تخرج من العقد.

الاستثمارات المتاحة للبيع:

بعد الإدراج المبدئي يعاد قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة. الأرباح والخسائر الناتجة من إعادة القياس بالقيمة العادلة يتم إدراجها كبنود منفصل ضمن حقوق المساهمين حتى يتم استبعاد الاستثمار أو خصيله أو يحتسب الاستثمار منخفضاً، وفي هذه الحالة يحول مجموع الخسارة أو الربح المدرج سابقاً ضمن حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد للسنة. تسجل الفوائد المكتسبة من الاستثمارات كإيرادات فوائده باستخدام سعر الفائدة الفعلي. وتدرج أرباح الأسهم المكتسبة في بيان الدخل كإيرادات أرباح موزعة وذلك عند إعلان الحق في استلام الأرباح الموزعة.

يتم تحديد القيمة العادلة لأي استثمارات متداولة في الأسواق المالية الرسمية وفقاً لسعر الشراء المسجل عند الإقفال في تاريخ الميزانية العمومية. بالنسبة للاستثمارات التي لا توجد لها أسواق نشطة يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم. تشمل هذه التقنيات الصفقات المنفذة حديثاً بأسعار السوق، واستخدام القيمة السوقية الحالية لأدوات مالية مماثلة تماماً، وتحليل التدفقات النقدية أو نماذج التقييم الأخرى. بالنسبة للاستثمارات في الصناديق الاستثمارية، تحدد قيمتها العادلة استناداً على صافي قيمة الموجودات المقدمة من قبل مدراء الصناديق.

نظراً لطبيعة التدفقات النقدية الناتجة من استثمارات المجموعة في الأسهم غير المتداولة لا يمكن قياس القيمة العادلة لهذه للاستثمارات بمبالغ موثوقة، وبالتالي تقيد هذه الاستثمارات بالتكلفة بعد طرح أي مخصص للخسائر من انخفاض قيمتها.

٣.٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

في حالة انخفاض قيمة أحد الاستثمارات المتاحة للبيع يتم تحويل مبلغ يمثل الفرق بين تكلفة الاستثمار وقيمه العادلة الحالية ناقصاً أي خسارة من الانخفاض سبق تحقيقها في بيان الدخل . من حقوق المساهمين إلى بيان الدخل. لا يتم عكس خسائر الانخفاض الخاصة بالأدوات الرأسمالية المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع من خلال بيان الدخل. يتم عكس قيود خسائر الانخفاض في أدوات الدين من خلال بيان الدخل إذا أمكن ربط الزيادة في القيمة العادلة للأداة المالية بحدث وقع بعد إدراج خسارة الانخفاض في بيان الدخل.

عند استبعاد الاستثمار يتم تحويل مجموع الأرباح أو الخسائر المسجل سابقاً في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل.

موجودات مالية بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة:

تشتمل الموجودات المالية بالقيمة العادلة خلال الربح/الخسارة على موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة. الموجودات المالية المشتراه بغرض البيع في المدى القريب تصنف كـ "استثمارات محتفظ بها للمتاجرة". يعاد قياس هذه الاستثمارات لاحقاً بقيمتها العادلة. تدرج جميع الأرباح أو الخسائر تحت "صافي أرباح أو خسائر القيمة العادلة من استثمارات محتفظ بها للمتاجرة" في بيان الدخل الموحد.

إلغاء تحقيق الموجودات والمطلوبات المالية

يتم إلغاء تحقيق موجودات مالية عند انتهاء الحق في استلام تدفقات نقدية من الموجودات أو عندما تحول المجموعة حقوقها التعاقدية في استلام تدفقات نقدية من الموجودات.

يتم إلغاء تحقيق مطلوبات مالية عندما يكتمل إطفائها وذلك عند دفع أو إلغاء أو انتهاء الالتزام.

انخفاض الموجودات المالية والمبالغ غير الممكن استرداده

في تاريخ كل ميزانية عمومية يتم تقييم لتحديد ما إذا كان يوجد دليل فعلي على احتمال انخفاض دائم لقيمة بعض الموجودات المالية. في حالة وجود دليل كهذا تدرج خسارة انخفاض الموجودات في بيان الدخل. يتم تحديد قيمة الانخفاض كالتالي:

- (١) بالنسبة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة . يكون الانخفاض هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة . ناقص أي خسارة انخفاض أدرجت سابقاً في بيان الدخل.
- (٢) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة . يكون الانخفاض هو الفرق بين التكلفة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد السوقي لموجودات مالية ماثلة.
- (٣) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة . يكون الانخفاض هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر الفائدة الفعلي.

تكاليف التمويل المتعلقة بالقروض المسحوبة مستقبلاً

تكاليف التمويل المتعلقة مباشرة بتسهيلات التمويل المقدمة للسحب منها مستقبلاً تظهر في الميزانية العمومية كتكاليف تمويل مؤجلة تحت موجودات مالية أخرى. عند السحب يتم إدراج هذه التكاليف المؤجلة ضمن التحقيق المبدئي للقروض والتسهيلات التي تحمل فوائد ويتم إطفائها باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

البضاعة

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها . أيهما أقل. تمثل التكلفة جميع المصاريف المتكبدة على كل صنف حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحالي. يتم تحديد التكلفة على أساس المتوسط المرجح . ويتم تحديد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس سعر البيع التقديري ناقصاً أي تكاليف إضافية متوقعة صرفها حتى إتمام الصنع والبيع.

المديون

تمثل أرصدة المدينين المبالغ التي أصدرت بها فواتير ولم تسدد كما في تاريخ الميزانية العمومية بعد خصم مخصص للمبالغ التي يتوقع عدم تحصيلها. إن شروط البيع بالأجل بالمجموعة تختلف بحسب نوع الخدمة المقدمة للعملاء. يتم تقدير مخصص للمبالغ المشكوك في تحصيلها عندما لا يكون محتملاً تحصيل المبالغ بالكامل. تشطب الديون المعدومة عندما لا يوجد احتمال لتحصيلها.

النقد والبنود المماثلة للنقد

النقد والبنود المماثلة للنقد بالميزانية العمومية تشتمل على نقد لدى البنوك والصندوق وودائع قصيرة الأجل تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل. كذلك يشتمل النقد والبنود المماثلة للنقد على ودائع تستحق خلال أكثر من ثلاثة أشهر. وتكون قابلة للتحويل فوراً إلى مبلغ نقدي محدد القيمة وغير معرضة إلا لقدر ضئيل من مخاطر التقلبات في القيمة . وحتفظ بهذا المبلغ لغرض سداد الالتزامات النقدية.

القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد

يتم تحقيق القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد مبدئياً بالقيمة العادلة للمبالغ المقترضة ناقصاً التكاليف المباشرة المرتبطة بالمعاملة. بعد التحقيق المبدئي يتم تقييم القروض والتسهيلات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. تظهر الأقساط المستحقة خلال سنة واحدة بالتكلفة المطفأة كمطلوبات متداولة.

يتم تحقيق الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عند إلغاء تحقيق المطلوبات . وكذلك من خلال عملية الإطفاء. يتم تحميل تكاليف الفوائد كمصاريف عند تكبدها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣.٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تمة

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

المخصصات لمكافأة نهاية الخدمة:

تحتسب المجموعة مخصصاً لمكافأة نهاية الخدمة لموظفيها. تستحق المكافأة في العادة على أساس آخر راتب ومدة الخدمة المتراكمة لكل موظف وإكمال حد أدنى من فترة الخدمة. تحتسب المكافأة وفقاً لقانون العمل القطري وتُدفع عند استقالة الموظف أو إنهاء خدمته. تدرج التكاليف المتوقعة لمكافأة نهاية الخدمة على مدى فترة الخدمة.

صندوق التقاعد:

بموجب القانون رقم ٢٤ لسنة ٢٠٠٢ الخاص بالتقاعد والمعاشات تلتزم المجموعة بمساهمة محددة في صندوق التقاعد للموظفين القطريين تحتسب كنسبة مئوية من مرتبات الموظفين القطريين. التزامات المجموعة محددة بهذه المساهمة ويتم دفعها عند الاستحقاق.

الإيجارات

تتم رسملة عقود الإيجارات التمويلية والتي بموجبها تحول إلى المجموعة جميع مخاطر ومنافع الموجودات المستأجرة عند بداية العمل بعقد الإيجار بالقيمة العادلة للموجودات المستأجرة أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من مدفوعات الإيجار إن كانت أقل. توزع مدفوعات الإيجار بين أعباء التمويل وخفض قيمة مطلوبات الإيجارات وذلك من أجل تحقيق سعر فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من المطلوبات. تدرج أعباء التمويل في بيان الدخل.

تستهلك الموجودات المستأجرة على مدى الأعمار الإنتاجية التقديرية للموجودات أو مدة الإيجار. أيهما أقل.

الإيجارات التي يحتفظ فيها المالك بجميع مخاطر ومنافع ملكية الموجودات يتم تبويبها كإيجارات تشغيلية. يتم تحقيق مدفوعات الإيجارات التشغيلية كمصاريف في بيان الدخل بأقساط ثابتة على مدى مدة الإيجار.

الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

يتم تسجيل الالتزامات المستحقة الدفع مستقبلاً والمتعلقة بالبضائع المستلمة أو الخدمات المؤداة بمجرد استحقاقها بغض النظر عن استلام أو عدم استلام الفواتير من الموردين.

المخصصات

عام:

يتم تكوين مخصصات في حالة وجود إلتزام (قانوني أو حكمي) على المجموعة ناشئ من أحداث سابقة. وعندما يكون محتملاً سداد تكاليف هذا الإلتزام بمبالغ محددة تماماً.

مخصص جديد المواقع:

نشأ المخصص لتكاليف جديد مواقع عند تشييد مواقع آلات الشبكات. يتم إدراج موجودات مقابلة في بند العقارات والآلات والمعدات. تخصص تكاليف جديد المواقع بالقيمة الحالية للتكاليف المتوقعة لسداد الإلتزام باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة. يتم خصم التدفقات النقدية بالمعدلات الحالية قبل الضريبة والتي تعكس المخاطر الخاصة بمطلوبات جديد المواقع. يحتسب مجموع الخصم كمصاريف بالقيمة المنكبة ويدرّج في بيان الدخل كتكلفة تمويل. تتم مراجعة سنوية للتكاليف المستقبلية لإيقاف التشغيل. التعديلات في التكاليف التقديرية المستقبلية أو في معدل الخصم المستخدم تتم إضافتها إلى تكلفة الموجودات أو خصم منها.

العملات الأجنبية

تفيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالعملية الرسمية للمجموعة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية يتم تحويلها بأسعار صرف العملة الرسمية السائدة في تاريخ الميزانية العمومية. تحول الأرباح والخسائر الناتجة إلى بيان الدخل الموحد.

شركات المجموعة التي لا يعتبر الريال القطري العملة الرسمية لعرض البيانات المالية يتم تحويلها إلى الريال القطري كالتالي:

- تحول الموجودات والمطلوبات بسعر الإقفال في تاريخ الميزانية العمومية.
- تحول الإيرادات والمصاريف لكل بيان دخل بمتوسط سعر الصرف (المتوسط الشهري) للسنة.

الفروقات في العملات الأجنبية المحولة تحول مباشرة إلى بند منفصل في حقوق المساهمين. عند استبعاد نشاط أجنبي يتم تحويل مجموع المبالغ المؤجلة المدرجة في حقوق المساهمين والمتعلقة بتلك العملية الأجنبية جديداً. إلى بيان الدخل الموحد.

مشتقات الأدوات المالية والتحوط

إن مشتقات الأدوات المالية هي عقود تشتق قيمتها من أداة مالية واحدة أو أكثر أو من مؤشرات الأسواق المالية وتشتمل على خيار لشراء أسهم مستقبلاً بسعر يحدد مسبقاً.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣,٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تمة

مشتقات الأدوات المالية والتحوط - تمة

تستخدم المجموعة مشتقات الأدوات المالية مثل عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة وعقود تبادل أسعار الفائدة لغرض الحماية من المخاطر المرتبطة أساساً بتقلبات أسعار الفائدة والعملات الأجنبية. تدرج هذه المشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة في تاريخ توقيع عقد المشتقات ولاحقاً تقاس بالقيمة العادلة. يتم تسجيل المشتقات كموجودات عندما تكون القيمة العادلة موجبة وكمطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سلبية.

الأرباح أو الخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات والتي تكون غير مؤهلة لمحاسبة التحوط يتم تحويلها مباشرة إلى بيان الدخل.

تحتسب القيمة العادلة لعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة باستخدام عقود آجلة مماثلة مستحقة حالياً بنفس الشروط. تحتسب القيمة العادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة باستخدام التقييم السوقي لعقود التبادل.

لأغراض محاسبة التحوط يتم تصنيف التحوطات كالتالي:

- خطوط القيمة العادلة لغرض التحوط من التعرض لتغيرات في القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات مدرجة أو ارتباط مؤكّد غير مدرج (باستثناء ما يتعلق بمخاطر العملات الأجنبية). أو
- خطوط التدفقات النقدية عند التحوط من التعرض للتغيرات في التدفقات النقدية التي تكون إما بسبب خطر معين يرتبط بموجودات أو مطلوبات مدرجة أو معاملة متوقعة بدرجة عالية من الاحتمالية أو خطر العملات الأجنبية في ارتباط مؤكّد غير مدرج.

في بداية عقد التحوط تقوم المجموعة رسمياً بتحديد وتوثيق صفقة التحوط التي ترغب المجموعة في تطبيق محاسبة التحوط عليها بهدف وإستراتيجية إدارة المخاطر من الدخول في معاملة التحوط. يشمل التوثيق تحديد أداة التحوط، والمعاملة المحوطة، وطبيعة المخاطر المتحوط ضدها، وكيف تقوم الشركة بتقييم فعالية أدوات التحوط لمعاوضة التعرض للتغيرات في القيمة العادلة للمعاملة المحوطة أو التدفقات النقدية المتعلقة بالمخاطر المتحوط ضدها. يتوقع أن تكون هذه التحوطات عالية الفعالية في تحقيق تعديلات تعويضية في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية. يتم تقييم التحوطات بصورة مستمرة لضمان استمرار فعاليتها العالية طوال فترات التقارير المالية المتعلقة بها.

تعامل التحوطات التي تستوفي معايير محاسبة التحوط على النحو التالي:

خطوات القيمة العادلة

يتم إدراج التغير في القيمة العادلة لمشتقات التحوط في بيان الدخل. يقيد التغير في القيمة العادلة للمعاملة المحوطة كجزء من القيمة الدفترية للمعاملة المحوطة ويتم إدراجه أيضاً في الربح أو الخسارة.

خطوات التدفقات النقدية

يتم إدراج الجزء المستحق من الربح أو الخسارة من أداة التحوط مباشرة في حقوق المساهمين.

تستخدم المجموعة عقود تبادل أسعار الفائدة للتحوط ضد تعرضها للمخاطر المرتبطة أساساً بتقلبات أسعار الفائدة فيما يتعلق بالفائدة المحملة على القروض والتسهيلات لديها. تدرج هذه العقود في الميزانية العمومية بالقيمة العادلة. ويتم تحقيق الأرباح أو الخسائر الناتجة من عقود تبادل أسعار الفائدة والمؤهلة لمحاسبة التحوط في بيان التغيرات في حقوق المساهمين ولاحقاً تدرج في بيان الدخل عند نشوء ربح أو خسارة من الصفقة المحوطة.

تستخدم المجموعة عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة للتحوط ضد تعرضها للمخاطر المرتبطة بتقلبات أسعار الفائدة على العملات الأجنبية. تدرج هذه العقود في الميزانية العمومية بالقيمة العادلة، ويتم تحويل أي أرباح أو خسائر تنشأ لاحقاً من عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة إلى بيان الدخل.

٤ جميع الأعمال

١/٤ تملك في شركة ناشونال موبايل تيليكوم ش.م.ك (الوطنية تيلكوم)

في ١٥ مارس ٢٠٠٧ امتلكت المجموعة (٥١٪) من أسهم التصويت في "الوطنية تيليكوم" وهي شركة مساهمة كويتية مسجلة في سوق الأسهم الكويتي والتي تعمل مع شركاتها التابعة في توفير خدمات الهاتف النقال ونظم التصفح في الكويت ومناطق أخرى بالشرق الأوسط وشمال أفريقيا. لقد تم احتساب التملك باستخدام طريقة الشراء المحاسبية.

فيما يلي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة الخاصة بالوطنية تيلكوم كما في تاريخ التملك:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٤- جميع الأعمال - تنمة

١/٤ تملك في شركة ناشونال موبايل تيليكوم ش.م.ك (الوطنية تيلكوم)

القيمة الدفترية مباشرة قبل التملك	القيمة العادلة في تاريخ التملك	الموجودات
الف ريال قطري	الف ريال قطري	
٤,٣٠٦,٧٤٠	٤,٣٠٦,٧٤٠	عقارات وآلات ومعدات (إيضاح ١٤)
٤٣,٨٠٠	-	الشهرة
٢,١٤٧,٤٥٦	١٥,١٧٨,٣١٤	تكاليف الترخيص (إيضاح ١٥)
-	٩٩,٩٦٣	عقود عملاء ومعاملات عملاء (إيضاح ١٥)
-	٦٨٥,٤٦٠	أسماء تجارية (إيضاح ١٥)
٣٨١,١١٣	٣٨١,١١٣	استثمارات متاحة للبيع
٢٨٥,٢١٦	٢٨٥,٢١٦	موجودات ضريبة مؤجلة (إيضاح ١٩)
٢٧,٨٧١	٢٧,٨٧١	بضاعة
٥٠٤,٨٢٨	٥٠٤,٨٢٨	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً
٣١,٩١١	٣١,٩١١	استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
١,٠٦٣,٤٤١	١,٠٦٣,٤٤١	نقد وبنود ماثلة للنقد
٤٣٠,٥٨٦	٤٣٠,٥٨٦	موجودات محتفظ بها للبيع
<u>٢٢,٩٩٥,٤٤٣</u>	<u>١٨,٦٨٨,٧٠٣</u>	
٣,٢٨٧,٢١٦	٣,٢٨٧,٢١٦	المطلوبات وحقوق الأقلية
٣٢,٥٤٦	٣٢,٥٤٦	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
٢,١٢٧,٦٠٤	٢,١٢٧,٦٠٤	مطلوبات مكافأة نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ٢٧)
٢,٠١٢,٢٥٢	٨,٧٨٢,٢٢٨	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٨٥,١٨٧	٨٥,١٨٧	حقوق الأقلية
<u>٧,٥٤٤,٨٠٥</u>	<u>١٤,٣١٤,٧٨١</u>	مطلوبات مرتبطة مباشرة بالموجودات المحتفظ بها للبيع
<u>١,٦٧٨,١٥٧</u>	<u>٨,٦٨٠,٦٦٢</u>	صافي ملكية الموجودات
	<u>٥,٥٠٥,٩٠١</u>	الشهرة الناشئة من التملك (إيضاح ١٥)
	<u>١٤,١٨٦,٥٦٣</u>	تكلفة الأعمال المجمعة
	١,٠٦٣,٤٤١	صافي التدفق النقدي المدفوع عند التملك:
	<u>١٤,١٨٦,٥٦٣</u>	صافي النقد المستلم مع الشركة التابعة
	<u>١٣,١٢٣,١٢٢</u>	النقد المدفوع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٤- جميع الأعمال - تنمة

١/٤ تملك في شركة ناشونال موبايل تيليكوم ش.م.ك (الوطنية تيليكوم)

صافي تكلفة الأعمال المجمعة البالغة ١٤,١٨٦,٥٦٣,٠٠٠ ريال قطري يشتمل على مدفوعات نقدية قدرها ١٤,١٦٠,١٢٧,٠٠٠ ريال قطري وتكاليف تتعلق مباشرة بالتملك قدرها ٢٦,٤٣٦,٠٠٠ ريال قطري.

من تاريخ التملك ساهمت الوطنية تيليكوم في ربح المجموعة بمبلغ ٦٩٠,٤٨٩,٠٠٠ ريال قطري. وبافتراض أنه تم جميع البيانات المالية في بداية السنة. لبلغ الربح العائد للمجموعة ٢,١١٦,٤٠٣,٠٠٠ ريال قطري وبلغت الإيرادات من العمليات المستمرة ١١,٣١٢,٠٧١,٠٠٠ ريال قطري.

وفقاً لأحكام المعيار الدولي للتقارير الدولية ٣ "جميع الأعمال" نفذت المجموعة لمرة واحدة "توزيع ثمن الشراء" للقيمة المدفوعة لشراء ٥١٪ من الوطنية تيليكوم. يحدد "توزيع ثمن الشراء" القيمة المدفوعة مقابل الموجودات الملموسة والشهرة الناشئة عند التملك. إن القيمة العادلة للموجودات الملموسة الناجمة من التملك هي كالتالي:

ألف ريال قطري	
	تكاليف الترخيص
١٣,٠٣٠,٨٥٨	عقود العملاء ومعاملات العملاء
٩٩,٩٦٣	الأسماء التجارية
٦٨٥,٤٦٠	
١٣,٨١٦,٢٨١	

بلغت القيمة المتبقية للشهرة بعد تخصيص مبلغ الشراء المدفوع عن الموجودات غير الملموسة وفقاً لطريقة "توزيع ثمن الشراء" ٥,٥٠٥,٩٠١,٠٠٠ ريال قطري. هذه الشهرة تمثل القيمة العادلة المتوقعة للتعاون الناشئ من التملك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢/٤ تملك في شركة أتكو كليرواير تيلكوم ليمتد ("إيه سي تي ال")

في ١٢ يونيو ٢٠٠٧ امتلكت المجموعة ٧٧,٥٪ من أسهم التصويت في أتكو كليرواير تيلكوم ليمتد إيه سي تي ال . وهي شركة غير مدرجة بالبورصة ومقرها في جزر كيمان وتعمل في توفير خدمات الاتصالات عالية السعة . والبيانات اللاسلكية واتصالات الصوت والفيديو في المنطقة العربية وآسيا . لقد تم احتساب التملك باستخدام طريقة الشراء المحاسبية.

فيما يلي القيمة العادلة (قيمة عادلة مؤقتة) للموجودات والمطلوبات المحددة الخاصة بشركة أتكو كليواير تيلكوم ليمتد إيه سي تي ال مباشرة قبل تاريخ التملك:

ألف ريال قطري

	الموجودات
١٨,٧٠٩	عقارات وآلات ومعدات (إيضاح ١٤)
٤٧,٣٤٥	الشهرة (إيضاح ١٥)
٧,٤٥٨	تكاليف الترخيص (إيضاح ١٥)
١٥٨	موجودات مالية غير متداولة أخرى
١٣	موجودات ضريبة مؤجلة (إيضاح ١٩)
١٦٢	بضاعة
١٨,٩٧٩	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً
١٧,٨١٤	نقد وبنود ماثلة للنقد
<u>١١٠,٦٣٨</u>	
	المطلوبات وحقوق الأقلية
٥٩,٤٥٥	قروض وتسهيلات خمل فوائد
١,٠٤١	مطلوبات غير متداولة أخرى
٢٩,٥١٠	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
<u>٥,٠٢٩</u>	حقوق الأقلية
<u>٩٥,٠٣٥</u>	
١٥,٦٠٣	صافي ملكية الموجودات
<u>١٢,١٦٥</u>	الشهرة الناشئة من التملك (إيضاح ١٥)
<u>٢٧,٧٦٨</u>	تكلفة الأعمال المجمعة
	صافي التدفق النقدي المدفوع عند التملك
١٧,٨١٤	صافي النقد المستلم مع الشركة التابعة
<u>(٢٧,٧٦٨)</u>	
	النقد المدفوع
<u>(٩,٩٥٤)</u>	

صافي تكلفة الأعمال المجمعة البالغة ٢٧,٧٦٨,٠٠٠ ريال قطري يشتمل على مدفوعات نقدية قدرها ٢٧,٦٩٤,٠٠٠ ريال قطري وتكاليف تتعلق مباشرة بالتملك قدرها ٧٤,٠٠٠ ريال قطري.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢/٤ تملك في شركة أتكو كليرواير تيلكوم ليمتد ("إيه سي تي ال") - تتمة

تم الاحتساب المبدئي للتملك أعلاه بصورة مؤقتة فقط كما في نهاية الفترة . حيث أن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة يمكن تقديرها مؤقتاً فقط. سوف تحقق المجموعة أية تعديلات على هذه القيم المؤقتة بعد إكمال المحاسبة المبدئية خلال اثنتي عشر شهراً من تاريخ التملك واعتباراً من تاريخ التملك.

من تاريخ التملك ساهمت اتكو كليرواير تيلكوم ليمتد في نتائج المجموعة بخسارة بقيمة ٢٨,٢٠٤,٠٠٠ ريال قطري. بافتراض أن التجميع قد تم في بداية السنة كان الربح للمجموعة سوف يبلغ ١,٨٨٤,٠٧٥,٠٠٠ ريال قطري وبلغت الإيرادات من العمليات المستمرة ١,٣٨١,١٨٦,٠٠٠ ريال قطري.

٣/٤ تملك في شركة آسيا سيل للاتصالات ذ.م.م (آسيا سيل العراقية)

في ١٥ أغسطس ٢٠٠٧ امتلكت المجموعة ٤٩٪ من أسهم التصويت في آسيا سيل للاتصالات ذ.م.م العراقية . وهي شركة مشتركة تم تأسيسها في العراق ولديها رخصة لتوفير خدمات اتصالات في العراق باستخدام موجودات الشركة التابعة للمجموعة المتوقفة شركة آسيا - سيل تيلكوم المحدودة (آسيا - سيل العراق) . كما تم شرحه بالتفصيل في الإيضاح ٥. لقد تم احتساب التملك باستخدام طريقة الشراء المحاسبية.

فيما يلي القيمة العادلة (القيمة العادلة المؤقتة) للموجودات والمطلوبات المحددة والخاصة بشركة آسيا سيل العراقية مباشرة قبل تاريخ التملك:

ألف ريال قطري	
	الموجودات
١,٢٧٢,٣٦٢	عقارات وآلات ومعدات (إيضاح ١٤)
٤٦٧,٤٩٥	الشهرة (إيضاح ١٥)
٩١٠	موجودات مالية غير متداولة أخرى
١٨,٠٢٦	بضاعة
١٥٩,٨٦٧	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً
٢٦,٤٥٨	نقد وبنود ماثلة للنقد
<u>١,٩٤٥,١١٨</u>	
	المطلوبات وحقوق الأقلية
٦١٤,٨٠١	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٤٧٩,٤٤٩	مطلوبات غير متداولة أخرى
٥٩٥,٦٠٧	حقوق الأقلية
<u>١,٦٨٩,٨٥٧</u>	
	صافي ملكية الموجودات
٢٥٥,٢٦١	الشهرة الناشئة من التملك (إيضاح ١٥)
٢٠٢,٣٥٩	
<u>٤٥٧,٦٢٠</u>	
	تكلفة الأعمال المجمعة
	صافي التدفق النقدي المدفوع عند التملك
٢٦,٤٥٨	صافي النقد المستلم مع الشركة التابعة
<u>(٤٥٧,٦٢٠)</u>	
<u>(٤٣١,١٦٢)</u>	النقد المدفوع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣/٤ تملك في شركة آسيا سيل للاتصالات ذ.م.م (آسيا سيل العراقية) - تنمة

تشمل تكلفة الأعمال المجمعة البالغة ٤٥٧,٦٢٠,٠٠٠ ريال قطري على مدفوعات نقدية قدرها ٤٥١,٨٩٥,٠٠٠ ريال قطري وتكاليف تتعلق مباشرة بالتملك قدرها ٥,٧٢٥,٠٠٠ ريال قطري.

تم الاحتساب المبدئي للتملك أعلاه بصورة مؤقتة فقط كما في نهاية الفترة . حيث أن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة يمكن تقديرها مؤقتاً فقط. سوف تحقق المجموعة أية تعديلات على هذه القيم المؤقتة بعد اكتمال المحاسبة المبدئية خلال اثنتي عشر شهراً من تاريخ التملك واعتباراً من تاريخ التملك.

من تاريخ التملك (تاريخ تضمين بيانات آسيا سيل العراقية) ساهمت آسيا سيل العراقية في ربح المجموعة بمبلغ ١٣٠,٥٥٤,٠٠٠ ريال قطري.

٤/٤ حصة الأقلية في شركة الوطنية تيلكوم الجزائر وأسيا سيل تيلكوم لمتد ("آسيا سيل العراق")

في ١٥ مارس ٢٠٠٧ امتلكت المجموعة حصة إضافية تعادل ٩٪ من حقوق التصويت في كل من شركة تيلكوم الجزائر اس.بي.ايه وآسيا سيل تيلكوم لمتد ("آسيا سيل العراق"). تم دفع مبلغ نقدي قدره ٣٦٤,١٥٠,٠٠٠ ريال قطري. مباشرة قبل التملك بلغ صافي القيمة الدفترية لموجودات الوطنية تيلكوم الجزائر وأسيا سيل تيلكوم لمتد ("آسيا سيل العراق") ١,٨٨٢,٨٨٩,٠٠٠ ريال قطري القيمة الدفترية للحصة الإضافية المملوكة ١٦٩,٤٦٠,٠٠٠ ريال قطري. تم إدراج الفرق بين المبلغ المدفوع والقيمة الدفترية للحصة المملوكة وهو ١٩٤,٦٩٠,٠٠٠ ريال قطري كشهرة (إيضاح ١٥).

تم إدراج القيمة الدفترية لشركة آسيا - سيل العراق وتمثل ٩٪ من الحصة الإضافية المشتراة من قبل المجموعة وتبلغ ٧٣,٣٣٦,٠٠٠ ريال قطري ضمن استثمارات في آسيا سيل ذ.م.م العراقية . حيث أن آسيا سيل للاتصالات العراقية قد تملك صافي موجودات شركة آسيا - سيل العراق بموجب اتفاقية بيع موجودات في ١٥ أغسطس ٢٠٠٧ . (إيضاح ٣/٤).

٥ توقف العمليات

كانت شركة آسيا - سيل تيلكوميونيكشن المحدودة ("آسيا - سيل العراق") المسجلة في العراق . شركة تابعة مباشرة للوطنية تيلكوم. ولم تجد السلطات في العراق ترخيص الهاتف النقال جي اس ام الخاص بشركة آسيا-سيل العراق بعد ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ . ونتيجة لذلك رفع المساهم الرئيسي في آسيا-سيل العراق (وهي شركة مسجلة في جزر كيمان) دعوى للتصفية الطوعية لآسيا-سيل العراق لدى المحكمة الكبرى في جزر كيمان. وقد أمرت المحكمة في ١٧ مايو ٢٠٠٧ بتعيين برايس وترهاوس كوبرز كمصفي .

في ١ أبريل ٢٠٠٧ قرر مجلس إدارة الوطنية تيلكوم أن توقف عملياتها في آسيا-سيل العراق اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٧ وأن تصنف استثماراتها في آسيا-سيل العراق والسلف المقدمة لها " موجودات محتفظ بها للبيع "

في ١٥ أغسطس ٢٠٠٧ دخل مصفي آسيا - سيل العراق وشركة آسيا سيل للاتصالات ذ.م.م العراقية في اتفاقية بيع موجودات وذلك لبيع صافي موجودات ومطلوبات آسيا - سيل العراق إلى شركة آسيا سيل للاتصالات العراقية. وقد استكمل البيع بالفعل. وفقاً لتقرير المصفي المؤرخ ٢١ سبتمبر ٢٠٠٧ عرض المصفي على الوطنية تيلكوم ١٠٧ مليون دولار أمريكي (٣٨٩,٦٤٠,٠٠٠ ريال قطري) ويمثل المبلغ حصة الوطنية تيلكوم مقابل صافي إجمالي موجودات آسيا - سيل العراق البالغ ٢٢٥ مليون دولار أمريكي (٨١٩,٣٣٨,٠٠٠ ريال قطري). خصماً من الرصيد المدين سوف يتم توزيع مبلغ ٩٠ مليون دولار أمريكي (٣٢٧,٧٣٥,٠٠٠ ريال قطري) كأرباح أسهم موزعة للوطنية تيلكوم بصفتها مساهماً في آسيا - سيل العراق. ويمثل الباقي وهو ١٧ مليون دولار أمريكي (٦١,٩٠٥,٠٠٠ ريال قطري) . تسوية لدين مستحق للوطنية تيلكوم من آسيا - سيل العراق. قامت المجموعة بتصنيف الأرباح الموزعة البالغة ١٠٧ مليون دولار (٣٨٩,٦٤٠,٠٠٠ ريال قطري) كأرصدة مستحقة من مصفي في الميزانية العمومية الموحدة.

٦ حصص في مشروع مشترك

تملك الشركة التابعة للمجموعة . الوطنية تيلكوم . ٥٠٪ من الأسهم مع حقوق تصويت بنفس النسبة في تونسيانا . وهي شركة مشتركة أسست في تونس.

تم إدراج الأرصدة التالية في البيانات المالية للمجموعة نتيجة لتوحيد تونسيانا بالنسبة والتناسب من تاريخ الشراء :

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٦. حصص في مشروع مشترك - تنمة

٢٠٠٦ ألف ريال قطري	٢٠٠٧ ألف ريال قطري	
-	٣٣٦,١٦٦	حصة من الميزانية العمومية للمشروع المشترك:
-	١,٣٤٧,٧٢٥	الموجودات المتداولة
-	(٤٩٣,٥٨٧)	الموجودات غير المتداولة
-	(٤٧٥,٩٠٢)	المطلوبات المتداولة
-	(٤٧٥,٩٠٢)	المطلوبات غير المتداولة
-	٧١٤,٤٠٢	القيمة الدفترية لصافي الموجودات
-	١,٠٣٦,٨١٧	حصة من بيان دخل المشروع المشترك:
-	٤٥٢	الإيرادات
-	(٨٢٧,٩٤٤)	إيرادات أخرى
-	(٤٣,٠٠٥)	المصاريف العمومية والإدارية
-	(٤٣,٠٠٥)	تكاليف التمويل
-	١٦٦,٣٢٠	ربح السنة

٧. الإيرادات

٢٠٠٦ ألف ريال قطري	٢٠٠٧ ألف ريال قطري	
٣,٩٢٨,٢٥٥	١٠,٢٢٥,١٨٩	إيرادات من تقديم خدمات
٤٨٨,١٠٣	١٢٢,٥٣٢	مبيعات معدات اتصالات
٤,٠٧٩	٢٥,٧٠٩	إيرادات من استعمال الموجودات من قبل العملاء
٤.٤٢٠.٤٣٧	١٠.٣٧٣.٤٣٠	

٨. الإيرادات الأخرى

٢٠٠٦ ألف ريال قطري	٢٠٠٧ ألف ريال قطري	
٨٥,٠٩٨	١٠٤,١٠٨	إيرادات الفوائد
١١,٦٤٦	٥١,٠٧٢	ربح من بيع استثمارات مالية
٢٦,٠٩٩	٤١,١٩٢	إيرادات أرباح موزعة
-	١٢,٣٧٦	إيرادات إيجارات مبني
١,١٨٤	٥,٠٤٤	ربح من استبعاد آلات ومعدات
٢٠,٢١٩	٨,٤٣٩	إيرادات متنوعة
١٤٤,٢٤٦	٢٢٢,٢٣١	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٩. المصاريف العمومية والإدارية

٢٠٠٦ ألف ريال قطري	٢٠٠٧ ألف ريال قطري	
٤٩٦,٨٨٥	١,١٠١,٥٨٧	مرتبات الموظفين والتكاليف ذات الصلة
٥٠٢,٩٣٧	١,٨٤٤,٨٧٨	الاستهلاك والإطفاء
١١٤,٢٨٩	٢٩٢,٣٣١	إيجارات وخدمات
١٢٢,٦٤٨	٣٢٤,٩٠١	مصاريف صيانة وتصليح
١٦٣,٨٣٢	٣٨٠,١٠٤	مصاريف تسويق ورعاية
٩٥,٢٥٨	٢٣٥,٥٣١	أتعاب قانونية ومهنية
١١,٠٥١	٣٥,٦٧٠	مخصص للذم المدينة
٣٨,٩٠٣	٣٢٧,٥١٢	مصاريف أخرى
٢٤,٥٢٢	-	خسارة من انخفاض استثمارات متاحة للبيع
<u>١,٥٧٠,٣٢٥</u>	<u>٤,٥٤٢,٥١٤</u>	

مرتبات الموظفين والتكاليف ذات الصلة تشمل الآتي:

٢٠٠٦ ألف ريال قطري	٢٠٠٧ ألف ريال قطري	
٤٤٤,٥١٨	١,٠١٩,٥٥٦	مرتبات وبدلات الموظفين
٢٢,٠٩٣	٤٠,٩٩٢	مكافأة نهاية الخدمة (إيضاح ٢٧)
٣٠,٢٧٤	٤١,٠٣٩	تكاليف التدريب ومصاريف ذات صلة
<u>٤٩٦,٨٨٥</u>	<u>١,١٠١,٥٨٧</u>	

١٠. مصاريف تشغيلية أخرى

٢٠٠٦ ألف ريال قطري	٢٠٠٧ ألف ريال قطري	
٤١٩,٨١٦	١,٥٦٤,٥٩١	مدفوعات ورسوم الاتصالات الخارجية
١٧٧,٩٩٠	٤٨٨,٦٨٥	تكاليف المعدات المباعة و الخدمات الأخرى
٨٤,٣٠٣	٢٤١,٩١٧	عمولات بطاقات
٥٠,٧٦٢	٤٦٢,٧٣٨	مصاريف تأجير دوائر الإتصال
<u>٧٣٢,٨٧١</u>	<u>٢,٧٥٧,٩٣١</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١١. تكاليف التمويل

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٧,٨٥٧	٩٦٠,٢٢٩	مصاريف فوائد
١,٨٨٣	١٧,١٨٩	إطفاء تكاليف تمويل مؤجلة (إيضاح ٢٦)
-	١٦,٣٧٣	مصاريف تمويل أخرى
<u>١٩,٧٤٠</u>	<u>٩٩٣,٧٩١</u>	

١٢. رسوم الامتياز

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٥٦٦,٨١٣	٥٥٨,١٠٤	رسوم امتياز لحكومة دولة قطر
٣٠,٦٩٦	٤٩,٥٣٣	رسوم امتياز لحكومة سلطنة عمان
<u>٥٩٧,٥٠٩</u>	<u>٦٠٧,٦٣٧</u>	

بموجب القانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٢ ساري المفعول من ١ يناير ٢٠٠٥ تلتزم كيوتل بدفع رسوم امتياز لحكومة دولة قطر وذلك مقابل الحقوق الحصرية لتقديم خدمات الاتصالات في دولة قطر. ولكن بموجب قانون الاتصالات رقم ٣٤ لسنة ٢٠٠٦ الصادر في ٦ نوفمبر ٢٠٠٦ سوف تتوقف المجموعة عن دفع رسوم الامتياز إلى حكومة دولة قطر من التاريخ الذي يبدأ فيه مشغل آخر مرخص أعمال اتصالات في قطر.

وبموجب اتفاقية الامتياز الممنوحة للشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م لتشغيل خدمات الهاتف الجوال في سلطنة عمان. تدفع الشركة رسوم امتياز لحكومة سلطنة عمان اعتباراً من مارس ٢٠٠٥.

١٣. الربح الأساسي للسهم

يحتسب الربح للسهم بتقسيم صافي ربح السنة العائد للمساهمين في الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة للسنة.

لا توجد أسهم يحتمل أن تكون مخففة أصدرت في أي وقت خلال السنة. وبالتالي فإن العائد المخفف للسهم يعادل العائد الأساسي للسهم.

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
<u>١,٦٩٢,١٤٠</u>	<u>١,٦٧٤,٣١٠</u>	ربح السنة العائد للمساهمين في الشركة الأم (الف ريال قطري)
<u>١٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بالآلاف)
<u>١٦,٩٢</u>	<u>١٦,٧٤</u>	الربح الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١٤. العقارات والآلات والمعدات

التكلفة:	أراضي ومباني	موجودات بدلات وشبكات	أجهزة مشتركين ومعدات أخرى	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
التكلفة:					
في ١ يناير ٢٠٠٦	٥٩٣,٦٤٤	٢,٣١٧,١١٢	٨٦٢,٧١١	٥٥٥,٢٩٥	٤,٣٢٨,٧٦٢
إضافات	-	-	-	١,٠٢٨,٢٠٣	١,٠٢٨,٢٠٣
حويلات	٢٢,٢٦٣	٧١٤,٤٩٨	١١٣,٧٢٢	(٨٥٠,٤٨٣)	-
استبعادات	-	(٤٩,٢٦٠)	(٦,٨٠٩)	-	(٥٦,٠٦٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٦١٥,٩٠٧	٦٦٥,٢٣٨	٩٦٩,٦٢٤	٧٣٣,٠١٥	٥,٣٠٠,٨٩٦
شراء شركات تابعة (إيضاح ١/٤ - ٣/٤)	-	٥,٠١٨,٣٩٥	٢٩٣,٦٦٠	٢٨٥,٧٥٦	٥,٥٩٧,٨١١
إضافات	-	-	-	٢,٠٦٢,٢٢٥	٢,٠٦٢,٢٢٥
حويلات	٦٨,٨١٢	١,٨٤٨,٤٢٣	٣٠٠,٤٣٦	(٢,٢١٧,١٧١)	-
استبعادات	-	(١٨,٦٩٣)	(٢٥,٤٠٧)	(٧٨,١٩٤)	(١٢٢,٢٩٤)
تعديل لتحويل العملات	-	(١٧,٣٩٨)	(٢,٧٠٨)	(٤)	(٢٠,١١٠)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٦٨٤,٧١٩	٩,٨١٣,٠٧٧	١,٥٣٥,٦٠٥	٧٨٥,١٢٧	١٢,٨١٨,٥٢٨
الاستهلاك:					
في ١ يناير ٢٠٠٦	١٥١,٣٣٠	١,١٦٣,١٦٠	٥٢٣,٠٤٥	-	١,٨٣٧,٥٣٥
الخصص للسنة	٣٣,٦٨٠	٣٣٠,٠٧٩	١١٢,٣٠٥	-	٤٧٦,٠٦٤
للاستبعادات	-	(٤٩,٢٣١)	(٦,٧٥٢)	-	(٥٥,٩٨٣)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١٨٥,٠١٠	١,٤٤٤,٠٠٨	٦٢٨,٥٩٨	-	٢,٢٥٧,٦١٦
الخصص للسنة	٣٧,٠٥٤	٨٨٧,٥٢٧	٢١١,٢٦٦	-	١,١٣٥,٨٤٧
للاستبعادات	-	(١٢,٨٣٣)	(٢٤,٢٩٤)	-	(٣٧,١٢٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢٢٢,٠٦٤	٢,٣١٨,٧٠٢	٨١٥,٥٧٠	-	٣,٣٥٦,٣٣٦
صافي القيمة الدفترية					
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٤٦٢,٦٥٥	٧,٤٩٤,٣٧٥	٧٢٠,٠٣٥	٧٨٥,١٢٧	٩,٤٦٢,١٩٢
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٤٣٠,٨٩٧	١,٥٣٨,٣٤٢	٣٤١,٠٢٦	٧٣٣,٠١٥	٣,٠٤٣,٢٨٠
في ١ يناير ٢٠٠٦	٤٤٢,٣١٤	١,١٥٣,٩٥٢	٣٣٩,٦٦٦	٥٥٥,٢٩٥	٢,٤٩١,٢٢٧

تتضمن القيمة العادلة للبدلات ومعدات خطوط تم الحصول عليها بموجب عقد إيجار تمويلي من شركة عمانتل بمبلغ ٤,١١٨,٣٦٣ ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦ : ١,٦٨٥,٠٠٠ ريال قطري). إن الموجودات المستأجرة مرهونة كضمان للمطلوبات التمويلية (إيضاح ٣٢).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١٥. الموجودات غير الملموسة

التكاليف الترخيص	الشهرة	عقود العملاء ومعاملات ذات صلة	الأسماء التجارية	الإجمالي	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤٠٠,٧٥٦	-	-	-	٤٠٠,٧٥٦	التكلفة:
١٣	-	-	-	١٣	في ١ يناير ٢٠٠٦
٤٠٠,٧٦٩	-	-	-	٤٠٠,٧٦٩	إضافات
١٥,١٨٥,٧٧٢	٦,٢٣٥,٢٦٥	٩٩,٩٦٣	٦٨٥,٤٦٠	٢٢,٢٠٦,٤٦٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
-	١٩٤,٦٩٠	-	-	١٩٤,٦٩٠	شراء شركات تابعة (إيضاح ١/٤ - ٣/٤)
٤,٦٠٣,٤٦٥	-	-	-	٤,٦٠٣,٤٦٥	شراء حقوق أقلية (إيضاح ٤/٤)
(٩٥,٣٨٥)	(١,٥٤٠)	-	-	(٩٦,٩٢٥)	إضافات
٢٠,٠٩٤,٦٢١	٦,٤٢٨,٤١٥	٩٩,٩٦٣	٦٨٥,٤٦٠	٢٧,٣٠٨,٤٥٩	تعديل لتحويل العملات
					في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٢٠,٢٣٨	-	-	-	٢٠,٢٣٨	الإطفاء:
٢٦,٨٧٣	-	-	-	٢٦,٨٧٣	في ١ يناير ٢٠٠٦
٤٧,١١١	-	-	-	٤٧,١١١	الإطفاء خلال السنة
٦٢٥,٣٧٠	-	١٥,٨٢٨	٦٧,٨٣٣	٧٠٩,٠٣١	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٥,٢٤٣	-	-	-	٥,٢٤٣	الإطفاء خلال السنة
٦٧٧,٧٢٤	-	١٥,٨٢٨	٦٧,٨٣٣	٧٦١,٣٨٥	تعديل لتحويل العملات
					في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
١٩,٤١٦,٨٩٧	٦,٤٢٨,٤١٥	٨٤,١٣٥	٦١٧,٦٢٧	٢٦,٥٤٧,٠٧٤	صافي القيمة الدفترية
٣٥٣,٦٥٨	-	-	-	٣٥٣,٦٥٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٣٨٠,٥١٨	-	-	-	٣٨٠,٥١٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

تمثل الإضافات إلى تكاليف الترخيص خلال السنة رسوم الرخصة التي تم الحصول عليها من السلطات العراقية لتشغيل خدمات اتصالات الجوال في العراق. الرخصة سارية المفعول لمدة ١٥ سنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١٦. الاستثمار في شركات زميلة

للمجموعة الاستثمارات التالية في شركات زميلة:

الملكية		بلد التسجيل	
٢٠٠٦	٢٠٠٧		
%٣٨,١٦	%٣٨,١٦	الولايات المتحدة الأمريكية	نافلينك إنك (شركة في ولاية ديلاور)
-	%٢٥	سنغافورة	آسيا موبایل هولدنغ المحدودة

نافلينك إنك (شركة في ولاية ديلاور)
نافلينك هي شركة مسجلة في ولاية ديلاور بأمريكا وتعمل في مجال تقديم الحلول التقنية في سوق المعلومات لمشاريع الأعمال.

آسيا موبایل هولدنغ المحدودة ، سنغافورة
في 1 مارس 2007 امتلكت المجموعة حصة بنسبة 25% في شركة آسيا موبایل هولدنغ المحدودة السنغافورية . وهي الشركة القابضة المالكة لخصصة اس تي تيلمديا سنغافورة في شركة استار هوب المحدودة سنغافورة وشركة بي تي اندوسات الاندونيسية.

الجدول التالي يلخص المعلومات المالية عن استثمار المجموعة في الشركة الزميلة:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		حصة من بنود الميزانية العمومية للشركة الزميلة:
٩,٥٨٣	١,٣٠١,١٣٣	الموجودات المتداولة
٤,٦٥٣	٦,٢١١,٤٠٠	الموجودات غير المتداولة
(٥,٣٥٦)	(١,٣٨٩,٤١١)	المطلوبات المتداولة
(١,٣٠٠)	(٤,٦٤٢,٢٠٣)	المطلوبات غير المتداولة
٧,٥٨٠	١,٤٨٠,٩١٩	صافي الموجودات
٩٢,٦٧٣	١,٠٤٣,٠٤١	الشهرة عند الشراء
١٠٠,٢٥٣	٢,٥٢٣,٩٦٠	القيمة الدفترية للاستثمار
		حصة من إيرادات ونتائج أعمال الشركة الزميلة:
٨,٢٣٢	٢,٢٩٤,٠٩٣	الإيرادات
(١,٥٢٠)	٩٢,٢٣٧	نتائج الأعمال

١٧. الاستثمارات المتاحة للبيع

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٥٧١,٤٦٩	٨٢٨,٢٣٥	استثمارات أسهم متداولة
١٨٣,٦٣١	٤٣١,٤٩٧	استثمارات أسهم غير متداولة
-	٧٤,٢٠٩	أوراق دين متداولة
٥٩٥,٦٦٤	٥٢٣,١٨٨	استثمارات في صناديق حوط
٤٠٢,٢٦٢	٤٧٦,٢٥٥	استثمارات في صناديق استثمارية
١,٧٥٣,٠٢٦	٢,٣٣٣,٣٨٤	

تدرج جميع استثمارات الأسهم غير المتداولة بالتكلفة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١٨. موجودات مالية أخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٧٣,٩٢٦	٨٨,٢٦٩	خيار شراء مستقبلاً (١)
٥١,٦٩٩	٥٥,٥٧٩	قرض طويل الأجل (٢)
١٧,٢١٥	-	تكاليف تمويل مؤجلة (٣)
<u>١٤٢,٨٤٠</u>	<u>١٤٣,٨٤٨</u>	

إيضاحات:

(١) كجزء من الاتفاقية لتكوين شركة تي دي سي - كيو تيل انفستكوم (ش.م.ب) تم منح المجموعة خيار لشراء جميع الأسهم المملوكة من قبل حصة الأقلية. يمكن استخدام الخيار بعد ست سنوات من تاريخ منح الترخيص للعمل كمشغل ثاني لتقديم خدمة اتصالات الهاتف النقال في سلطنة عمان بسعر تعاقد يعتمد على عدد المشتركين.

(٢) في ٢٠٠٤ منحت المجموعة قرضاً لطرف ثالث لغرض الاستثمار في مجال الاتصالات خارج دولة قطر. يحمل القرض فائدة مركبة بفائدة بسعر آيبور زائد ٢٪ ويستحق سداه خلال خمس سنوات.

(٣) تمثل تكاليف التمويل المؤجلة رسوم ارتباطات وترتيبات تتعلق بتسهيلات لقرض دوار بمبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي تم التعاقد عليها مع اتحاد البنوك (كونسورتيوم). تم تضمين هذه التكاليف في الإدراج المبدئي للقرض والتسهيلات التي تحمل فوائد حيث تم سحب القرض في السنة الحالية ويتم إطفائه باستخدام الفائدة الفعلية على فترة القرض.

١٩. الضريبة المؤجلة

تمثل الضريبة المؤجلة وموجودات الضريبة المؤجلة المبالغ المدرجة من قبل شركات تابعة. تتكون موجودات (مطلوبات) الضريبة المؤجلة كالتالي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
(٢٩٣)	٣,٤٠٥	الرصيد في بداية السنة
-	٢٨٥,٢٢٩	شراء شركات تابعة (إيضاح ١/٤ و ٢/٤)
٣,٦٩٨	٩١,٩٦٨	إيرادات ضريبة مؤجلة (إيضاح ٨)
<u>٣,٤٠٥</u>	<u>٣٨٠,٦٠٢</u>	الرصيد في نهاية السنة

لا توجد مصاريف ضريبة دخل محققة حالياً حيث لم تدرج الشركات التابعة الخاضعة للضريبة أرباح خاضعة للضريبة خلال السنة. ولكن تم إدراج موجودات للضريبة المؤجلة على أساس أن خسائر الضريبة المتكبدة عند بدء التشغيل سوف تكون متوفرة للتسوية مقابل الأرباح الخاضعة للضريبة مستقبلاً.

تتراوح معدلات الضريبة المطبقة على الشركات التابعة من ١٢٪ إلى ٣٠٪ (٢٠٠٦ : ١٢٪). وتسجل موجودات الضريبة المؤجلة بنفس المعدلات أيضاً. لغرض تحديد النتائج الضريبية للسنة، تم تعديل الربح المحاسبي للشركة للأغراض الضريبية. يشمل التعديل للأغراض الضريبية بنود مصاريف وإيرادات. تتم التعديلات على أساس الفهم الحالي للقوانين السارية المفعول حالياً.

تتم مقاصة للربح الخاضع للضريبة لكل سنة مقابل الخسائر الضريبية المرحلة من سنوات سابقة وذلك لغرض احتساب الضريبة الحالية.

لم يتم حتى الآن استكمال التقديرات الضريبية لأي من الشركات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠. البضاعة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٦,٨٧٨	١١٢,٥٩٥	معدات المشتركين
٢٠,٩١٣	١٨,٥٥٨	معدات أخرى
٨,٣١٠	١٦,٧٤٨	كابلات ومعدات إرسال
٤٦,١٠١	١٤٧,٩٠١	
(١٨,٨٥٧)	(٢٠,٢٨٥)	ناقص : مخصص بضاعة متقادمة وبطيئة
٢٧,٢٤٤	١٢٧,٦١٦	

٢٠. البضاعة - تنمة

البضاعة المستهلكة والمحقة كمصاريف خلال السنة بلغت ٢٠٤,٢٠٠,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٦ : ٣٥,٢٠٥,٠٠٠ ريال قطري). أدرجت هذه المصاريف تحت مصاريف التشغيل الأخرى.

الحركة في مخصص البضاعة المتقادمة وبطيئة الحركة كانت كالتالي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٢,٠٨٤	١٨,٨٥٧	في ١ يناير
٣,٢١٢	١,٥٠٣	المخصص للسنة
(٦,٤٣٩)	(٧٥)	مبالغ معدومة
١٨,٨٥٧	٢٠,٢٨٥	

٢١. الدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤٧٨,٢٩٩	٩٦٩,١١٠	مدينون جاريون
١٣٣,٥٨٤	٧٦١,٨٣٩	مدينون آخرون ومبالغ مدفوعة مقدماً
٢٦٣,٧٦٥	٣٠١,٤٦٥	خدمات مشتركين لم تصدر بها فواتير
٨٥,٩١٥	٧٢,٧٧٠	مبالغ مستحقة من مؤسسات نقل خارجية
٩٦١,٥٦٣	٢,١٠٥,١٨٤	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ انخفضت قيمة ذم مدينة تجارية قيمتها الأسمية ٢٦٠,٨٤١,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٦ : ١٧٣,٤٧٠,٠٠٠ ريال قطري).
٢١. الدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً - تممة

كانت التحركات في المخصص لانخفاض الذم المدينة كالتالي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٦٨,٩٢٣	١٧٣,٤٧٠	في ١ يناير
-	٧٣,٢٩٨	عند تملك شركات تابعة
١١,٠٥١	٣٥,٦٧٠	المخصص للسنة
(٦,٥٠٤)	(٢١,٥٩٧)	مبالغ معدومة
<u>٤,٥٤٧</u>	<u>٢٦٠,٨٤١</u>	

إن أعمار الذم المدينة التجارية التي لم تنخفض قيمتها كما في ٣١ ديسمبر كالتالي:

متأخرة في السداد ولكن غير منخفضة القيمة								
أكثر من ٩٠ يوم	٦٠ - ٩٠ يوم	٣٠ - ٦٠ يوم	أقل من ٣٠ يوم	غير متأخرة أو منخفضة القيمة	الإجمالي			
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري			
٢٦٣,٨٠١	١٢٨,٢٨٤	١٥١,٥١٣	١٠٩,٩٥٢	٣١٥,٥٦٠	٩٦٩,١١٠			٢٠٠٧
١٥٣,٦٣٣	٤٦,٣٤٦	٢٠,٦٢٦	٥٧,٤٨٥	٢٠٠,٢٠٩	٤٧٨,٢٩٩			٢٠٠٦

بناء على خبرة الإدارة، يتوقع أن تسترد بالكامل الذم المدينة غير المنخفضة القيمة. لا تقوم المجموعة عادة بطلب أية ضمانات مقابل الذم المدينة وبالتالي فإن معظم الذم المدينة غير مضمونة.

٢٢. النقد والبنود المماثلة للنقد

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١,٤١٦,٦٨٣	٣,٢٥٠,٠٩٢	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
-	(١٤,٩٢٧)	سحب على المكشوف من البنوك (إيضاح ٢٦)
<u>١,٤١٦,٦٨٣</u>	<u>٣,٢٣٥,١٦٥</u>	

تتضمن الأرصدة لدى البنوك والنقد والبنود المماثلة للنقد ودائع ثابتة تستحق بعد ثلاثة أشهر بقيمة ١٥,٣٥٩,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٦) : ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري). تعتقد الإدارة أن هذه الودائع الثابتة يمكن تحويلها فوراً إلى نقد حيث تحتفظ بها المجموعة للوفاء بالتزامات قصيرة الأجل.

تودع لدى البنوك ودائع قصيرة الأجل لفترات زمنية مختلفة اعتماداً على احتياجات المجموعة الفورية من النقد. وتحصل المجموعة على فوائد بالأسعار المعمول بها للودائع قصيرة الأجل وتتراوح من ١٪ إلى ٧,٥٪ (٢٠٠٦ : ٣٪ إلى ٥,٩٥٪).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٣. رأس المال

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
1,000,000	1,000,000	المصرح به: ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم
1,000,000	1,000,000	المصدر والمدفوع بالكامل: ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم

تمتلك دولة قطر نسبة ٥٥٪ من رأس المال.

٢٤. الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ والنظام الأساسي للشركة يجب تحويل ١٠٪ من أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل الاحتياطي إلى ٥٠٪ من رأس المال المصدر. خلال السنة قرر مجلس الإدارة الإبقاء على الاحتياطي القانوني في مستوى ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري حتى الوقت الذي ينزل فيه الاحتياطي إلى أقل من ٥٠٪ من رأس المال المصدر. وعليه يتم تحويل ١١١,٢٣٩,٠٠٠ ريال قطري من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني.

إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة.

٢٥. احتياطي القيمة العادلة

٢٠٠٦			٢٠٠٧			
الإجمالي	استثمارات متاحة للبيع	خوطات للتدفق النقدي	الإجمالي	استثمارات متاحة للبيع	خوطات للتدفق النقدي	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣٨٠,٦٨٣	٣٨٠,٦٨٣	-	٣٢٧,١٨٥	٣٣١,٢٤٠	(٤,٠٥٥)	الرصيد في ١ يناير
(١٣,٦٣٠)	(١٣,٦٣٠)	-	(٩,٩٢٢)	(٩,٩٢٢)	-	أرباح محققة من بيع استثمارات متاحة للبيع
(٦٠,٣٣٥)	(٦٠,٣٣٥)	-	٢٩٢,٩٠٨	٢٩٢,٩٠٨	-	صافي أرباح (خسارة) غير محققة من استثمارات متاحة للبيع
٢٤,٥٢٢	٢٤,٥٢٢	-	-	-	-	تحويل إلى بيان الدخل من انخفاض استثمارات متاحة للبيع
(٤,٠٥٥)	-	(٤,٠٥٥)	(٩,٤٠٦)	-	(٦)	تعديل للتغير في حصة الأقلية
					(٩,٤٠٦)	صافي التغير في خوطات التدفق النقدي
٣٢٧,١٨٥	٣٣١,٢٤٠	(٤,٠٥٥)	٦٠٠,٧٥٩	٦١٤,٢٢٦	(١٣,٤٦٧)	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٦ قروض وتسهيلات تحمل فوائد

تتكون القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد بالميزانية العمومية من التالي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	تاريخ الاستحقاق	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
-	١٠,٩٢٤,٥٠٠	أغسطس ٢٠١٢	-	١٠,٩٢٤,٥٠٠
-	٧,٠٢٨,٠٩٥	نوفمبر ٢٠٠٩	-	٧,٠٢٨,٠٩٥
-	٣٦٤,١٥٠	ديسمبر ٢٠٠٩	-	٣٦٤,١٥٠
قروض الشركات:				
القرض الأول (١)				
القرض الثاني (٢)				
القرض الثالث (٣)				
قروض الشركات التابعة				
٦٥٥,٦٤٠	٦٥٥,٦٤٠	مارس ٢٠١٢	٦٥٥,٦٤٠	٦٥٥,٦٤٠
-	١,٨٥٦,٥٤٥	مارس ٢٠١٣	-	١,٨٥٦,٥٤٥
-	٦٣٧,٣٧٣	مارس ٢٠١٢	-	٦٣٧,٣٧٣
-	٩٨,٧٤٥	نوفمبر ٢٠١٣	-	٩٨,٧٤٥
-	٤,٤٦٢	-	-	٤,٤٦٢
-	١٤٥,٩٦٨	ديسمبر ٢٠٠٨	-	١٤٥,٩٦٨
-	٤,٨٢٥	نوفمبر ٢٠٠٩	-	٤,٨٢٥
-	١٤,٩٢٧	-	-	١٤,٩٢٧
٦٥٥,٦٤٠	٢١,٧٣٥,٢٣٠		٦٥٥,٦٤٠	٢١,٧٣٥,٢٣٠
(٧,٤٦٣)	(١١٠,٠٥٣)		(٧,٤٦٣)	(١١٠,٠٥٣)
٦٤٨,١٧٧	٢١,٦٢٥,١٧٧		٦٤٨,١٧٧	٢١,٦٢٥,١٧٧
سحب على المكشوف من البنوك				
ناقص : تكاليف تمويل مؤجلة				

٢٠٠٦	٢٠٠٧	تكاليف تمويل مؤجلة	المبلغ الأصلي للسداد	ألف ريال قطري
-	٧٢١,١٤٦	(٢٦,٨٥٨)	٧٤٨,٠٠٤	٧٤٨,٠٠٤
٦٤٨,١٧٧	٢٠,٩٠٤,٠٣١	(٨٣,١٩٥)	٢٠,٩٨٧,٢٢٦	٢٠,٩٨٧,٢٢٦
٦٤٨,١٧٧	٢١,٦٢٥,١٧٧	(١١٠,٠٥٣)	٢١,٧٣٥,٢٣٠	٢١,٧٣٥,٢٣٠

تظهر في الميزانية العمومية كالتالي:

الجزء المتداول

الجزء غير المتداول

تتكون تكاليف التمويل المؤجلة من رسوم ترتيبات وارتباطات. التحركات في رصيد تكاليف التمويل المؤجلة كالتالي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٩,٣٤٦	٧,٤٦٣	٩,٣٤٦	٧,٤٦٣
-	١١٩,٧٧٩	-	١١٩,٧٧٩
(١,٨٨٣)	(١٧,١٨٩)	(١,٨٨٣)	(١٧,١٨٩)
٧,٤٦٣	١١٠,٠٥٣	٧,٤٦٣	١١٠,٠٥٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٦. قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تمة

إيضاحات:

قروض الشركة

- (١) القرض الأول (غير مضمون) تم تقديمه أولاً بقيمة ٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي وقامت المجموعة بسحب القرض بالكامل في ٦ سبتمبر ٢٠٠٧. واستخدم هذا القرض لإعادة تمويل القرض التجسيري الحالي وقيمه ٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي الموقع في ٩ مارس ٢٠٠٧. وفي ١ نوفمبر ٢٠٠٧ تمت زيادة القرض بمبلغ ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي ليصبح ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي.
- (٢) القرض الثاني (غير مضمون) تم سحبه بالكامل في ١٥ مارس ٢٠٠٧. ويستحق سداده في ٢٧ نوفمبر ٢٠٠٩. ويمكن سداد القرض وإعادة السحب منه بقدر المبالغ التي سددت.
- (٣) القرض الثالث (غير مضمون) هو تسهيلات لقرض متجدد بمبلغ ١٢٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي. لقد سددت المجموعة ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي في ١٧ ديسمبر ٢٠٠٧.
- (٤) قروض الشركات التابعة
القرض الرابع يتعلق باتفاقية بتوفير تسهيلات قرض مع اتحاد للبنوك. (كونسورتيوم) للحصول على قرض لأجل بمبلغ ٢٧٠ مليون دولار أمريكي لتمويل أنشطة الشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع. تم ضمان القرض لأجل من قبل شركة النورس مقابل عائدات التأمين على عقارات والآلات ومعدات شركة النورس.
- دخلت الشركة في عقد لتبادل أسعار الفائدة للتحوط ضد المخاطر المرتبطة بتقلبات أسعار العملات وتفاصيلها في الإيضاح ٣٢. يستحق سداد القرض على ٩ أقساط نصف سنوية ابتداء من ١٢ مارس ٢٠٠٨.
- (٥) القرض الخامس إلى القرض الثامن يمثل القروض المقدمة لشركة ناشونال موبايل نيلكوم ش.م.ك. وتفصيل سداد هذه القروض كالتالي:

مدد السداد

القرض

القرض الخامس	:	على مدى ٥ سنوات بأقساط ابتداء من مارس ٢٠٠٨
القرض السادس	:	على مدى ٤ سنوات بأقساط ابتداء من مارس ٢٠٠٨
القرض السابع	:	على مدى ٥ سنوات بأقساط ابتداء من نوفمبر ٢٠٠٨
القرض الثامن	:	لم تحدد

- (٦) القرض التاسع يشتمل على قروض قصيرة الأجل وتسهيلات سحب على المكشوف مستحقة لبنوك شركات تابعة وتحتيداً هي شركات الوطنية تيلكوم الجزائر. شركة الاتصالات العامة السعودية والوطنية تيلكوم المالديف. والمشروع المشترك تونسيانا. يستحق سداد هذه القروض خلال سنة واحدة من تاريخ الاقتراض. والقروض مستحقة بالدينار الجزائري والدولار الأمريكي والدينار الجزائري.

القروض من الخامس إلى السابع مضمونة برهن على موجودات وأسهم الشركات التابعة والمشاريع المشتركة ذات الصلة.

- (٧) القرض العاشر يتعلق بشركة البراق للاتصالات المحدودة. يستحق سداد أصل القرض على ٧ أقساط نصف سنوية متساوية وتشمل ١٨ شهر كفترة سماح. وأستحق القسط الأول في نوفمبر ٢٠٠٦. هذا القرض مضمون مقابل جميع الموجودات المتداولة والثابتة والمستقبلية لشركة البراق أينما يكون موقعها ولكن لا تقتصر على معدات الاتصالات المحلية والأجنبية والمستوردة، وأجهزة LDI، ورخصة (EDI and WLL) ومعدات الكمبيوتر الثابتة والأجهزة الثانوية.

- (٨) جميع القروض وتسهيلات السحب على المكشوف أعلاه تحمل فوائد بالأسعار التي تنطبق عليها (ليبور، كيبور ومعدلات ريبو بالجزائر) زائداً هوامش ربح من ٠,٣٥٪ إلى ٨,٥٪.

٢٧. مطلوبات مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

٢٠٠٦	٢٠٠٧
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري

١١٧,٩١١

١٩١,٠١٥

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين والمساهمة لصندوق التقاعد

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٧. مطلوبات مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تنمة

تظهر الحركة في مكافأة نهاية الخدمة للموظفين وصندوق التقاعد كالتالي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٠٠,٠٨٥	١١٧,٩١١	المخصص كما في ١ يناير
-	٣٢,٥٤٦	عند تملك شركات تابعة (إيضاح ١/٤)
٢٢,٠٩٣	٤٠,٩٩٢	المخصص خلال السنة (إيضاح ٩)
(٤,٢٦٧)	(٣٩٠)	المخصص مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة
-	١٦	تعديل لتحويل العملات الأجنبية
<u>١١٧,٩١١</u>	<u>١٩١,٠٧٥</u>	المخصص كما في ٣١ ديسمبر

٢٨. المطلوبات الأخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
-	٢٤,٠٣٩	هيئة تنظيم الاتصالات
٥٩٦	١٨,٣٨٢	جزء غير متداول من قيمة عادلة سلبية لشتقات
٦,٣١٤	١,٧٣٨	مطلوبات إيجارات تمويلية (إيضاح ٣٣)
١٨,٨٧١	١٠,١٢٢	جزء غير متداول من مبالغ محتجزة دائنة
-	١٢,١٧٣	مخصص لاستعادة موقع
<u>٢٥,٧٨١</u>	<u>٦٦,٤٥٤</u>	

المبالغ المستحقة لهيئة تنظيم الاتصالات تمثل القيمة الحالية للمبلغ المستحق لهيئة تنظيم الاتصالات كنتيجة لرخصة راديو اسبكتروم من قبل إحدى الشركات التابعة في المملكة الأردنية الهاشمية. وفقاً للاتفاق مع هيئة تنظيم الاتصالات سوف تسدد الشركة التابعة تكلفة الرخصة البالغة ٧,٦٠٢,٠٠٠ دولار أمريكي على ١٤ قسط سنوي بقيمة ٨٩٦,٠٠٠ دولار أمريكي للقسط (إجمالي ١٢,٥٤٤,٠٠٠ دولار أمريكي) ويحمل فائدة بسعر مركب قدره ٩٪. المبلغ المستحق خلال ١٢ شهراً تم إدراجه تحت "دائنون ومبالغ مستحقة الدفع". المبلغ المستحق لهيئة تنظيم الاتصالات يمثل القيمة الحالية لعدد ١٤ قسط سنوي مستحق دفعها لهيئة تنظيم الاتصالات مخصصة بسعر فائدة قدره ٩٪. المبلغ المستحق خلال ١٢ شهراً مدرج تحت "دائنون ومبالغ مستحقة الدفع".

٢٩. الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٥٢٥,٩١١	١,٦٥٢,٩٨٢	الدائنون التجاريون
٣٨٦,٤٤٧	٢,٣٣٩,٤١١	المصاريف المستحقة الدفع
-	٢,٢٧٥,٩٣٨	تكاليف ترخيص مستحقة
٩٢,٤٣٧	١٠٩,١٠٩	مبالغ مستحقة لمؤسسات نقل خارجية
٢٥٨,٦١٨	١,٠٠٤,٤٣٤	دائنون آخرون
<u>١,٢٦٣,٤١٣</u>	<u>٧,٣٨١,٨٧٤</u>	

تمثل تكاليف الترخيص المستحقة الدفع الجزء غير المدفوع من رسوم الترخيص المستحقة للحكومة العراقية من قبل شركة آسيا سيل العراق لتوفير خدمات اتصالات في العراق ابتداءً من ١٥ أغسطس ٢٠٠٧.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣٠. الأرباح الموزعة والأسهم المجانية

الأرباح الموزعة

خلال السنة أقرح مجلس الإدارة توزيع أرباح نصف سنوية وتم توزيعها بواقع ٢ ريال قطري (٢٠٠٦ : ٤,٢٥ ريال قطري) للسهم العادي وبقيمة إجمالية بلغت ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٦ : ٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري).

أقرح مجلس الإدارة توزيع أرباح أسهم نهائية للسنة بواقع ٢ ريال قطري للسهم العادي ليصبح إجمالي التوزيعات للسنة ٤ ريال قطري للسهم (٢٠٠٦ : ١٠ ريال قطري للسهم). سوف تعرض أرباح الأسهم النهائية للسنة المقترحة على اجتماع الجمعية العمومية لاعتمادها رسمياً. هذه الأرباح النهائية المقترحة توزيعها بقيمة ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري تجعل مجموع الأرباح الموزعة للسنة الحالية يصل إلى ٤٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٦ : ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري). أرباح الأسهم التي أقرح توزيعها خلال سنة ٢٠٠٦ بمبلغ إجمالي قدره ٥٧٥,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري قد تم اعتمادها من قبل اجتماع الجمعية العمومية السنوي الذي عقد في ٢٥ فبراير ٢٠٠٧ وتم دفعها خلال سنة ٢٠٠٧ بعد الاعتماد من قبل الجمعية العمومية.

الأسهم المجانية

قرر مجلس الإدارة إصدار أسهم مجانية بنسبة ١٠٪ من رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بإجمالي قدره ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٦ : لا شيء). سوف تعرض الأرباح النهائية المقترحة للتوزيع والأسهم المجانية المقترحة في اجتماع الجمعية العامة للاعتماد الرسمي.

٣١. أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاحات
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١,٦٤٦,٤١٦	١,٨٧٧,٩٩٣	ربح السنة
		تعديلات للبنود التالية:
٥٠٢,٩٣٧	١,٨٤٤,٨٧٨	٩ الاستهلاك والإطفاء
٢٤,٥٢٢	-	٩ خسارة انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع
(١١١,١٩٧)	(١٤٥,٣٠٠)	٨ إيرادات الأرباح الموزعة والفوائد
(١١,٦٤٦)	(٥١,٠٧٢)	٨ ربح من بيع أدوات مالية
(١,١٨٤)	(٥,٠٤٤)	٨ ربح من استبعاد آلات ومعدات
١٩,٧٤٠	٩٩٣,٧٩١	١١ تكاليف التمويل
٢٢,٠٩٣	٤٠,٩٩٢	٢٧ مخصص لمكافحة نهاية الخدمة للموظفين
(٣,٦٩٨)	(٩١,٩٦٨)	١٩ (إيرادات) مصاريف ضريبة مؤجلة
١,٥٢٠	(٩٢,٢٣٧)	١٦ حصة من ربح شركة زميلة
<u>٢,٠٨٩,٥٠٣</u>	<u>٤,٣٧٢,٠٣٣</u>	

٣٢. مشتقات الأدوات المالية

خسوط التدفق النقدي

دخلت الشركة التابعة، الشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م. في اتفاقيتين لتبادل أسعار الفائدة مع بنك قطر الوطني وبنك باربا على التوالي وذلك بغرض تغطية تعرضها لخطر تقلبات أسعار الفائدة على القرض لأجل (إيضاح ٢٦). بموجب اتفاقيتي التبادل سوف تدفع الشركة أسعار فائدة ثابتة متفق عليها وتستلم أسعار فائدة عائمة على أساس سعر ليبور للدولار الأمريكي. تخضع القروض واتفاقيتي تبادل أسعار الفائدة لنفس الشروط الأساسية.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ أدرجت في حقوق المساهمين خسارة غير محققة فيما يتعلق باتفاقيتي التبادل هذه بمبلغ ٢٤,٢٣٠,٠٠٠ ريال قطري ناتجة من قياس الأدوات المالية بالقيمة العادلة (٢٠٠٦ : ٧,٣٠٦,٠٠٠ ريال قطري).

الجدول التالي يبين القيمة العادلة السلبية لمشتقات الأدوات المالية، وهي مساوية للقيم السوقية، والمبالغ الافتراضية موزعة حسب الفترة المتبقية للاستحقاق. القيمة الافتراضية تمثل قيمة الموجودات أو السعر أو المؤشر المتخذة كأساس للمشتقات، وهذه القيمة هي الأساس الذي تقاس عليه التغيرات في قيمة المشتقات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣٢. مشتقات الأدوات المالية

المبلغ الافتراضي حسب المدة حتى الاستحقاق					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
أكثر من ٥ سنوات	أكثر من سنة إلى ٥ سنوات	١ - ١٢ شهر	المبلغ الافتراضي	قيمة عادلة سلبية	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	عقود تبادل أسعار فائدة
-	٥٥٧,٢٩٥	٩٨,٣٤٨	٦٥٥,٦٤٣	٢٤,٢٣٠	
المبلغ الافتراضي حسب المدة حتى الاستحقاق					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
أكثر من ٥ سنوات	أكثر من سنة إلى ٥ سنوات	١ - ١٢ شهر	المبلغ الافتراضي	قيمة عادلة سلبية	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	عقود تبادل أسعار فائدة
٢٦٢,٢٥٦	٣٩٣,٣٨٤	-	٦٥٥,٦٤٠	٧,٣٠٦	

عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة

بلغت القيمة الأسمية لعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ لفترة ١٢ شهراً مستقبلياً ٢٢,٧١٥,٠٠٠ ريال قطري (٣,٩٥٠,٠٠٠ ريال قطري حقوق سحب خاصة) وبلغت ٨,٠٥١,٠٠٠ ريال قطري (١,٤٠٠,٠٠٠ ريال قطري حقوق سحب خاصة) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦. تم إدراج قيمة عادلة موجبة لعقود صرف عملات بالأجل بقيمة ٣٢٧,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٦ : خسارة ١٦,٠٠٠ ريال قطري) في المدينون الآخرون. إن الهدف من عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة هو حماية المطلوبات من التعرض لمخاطر العملات الأجنبية.

٣٣. الالتزامات

التزامات النفقات الرأسمالية

٢٠٠٦	٢٠٠٧
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٤٨٤,٠٤٣	١,٦٥٤,٨٧١

العقارات والآلات والمعدات
النفقات الرأسمالية التقديرية التي تم التعاقد لها كما في تاريخ
الميزانية العمومية ولكن لم تخصص لها مبالغ

التزامات الإيجارات التشغيلية

٢٠٠٦	٢٠٠٧
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢٨,٥٣٨	٨١,٢٧٠
٧٨,٦٤٨	٣٢٤,٩١٠
١٣٨,٨٤١	١٦٧,٨٩٦
٢٤٦,٠٢٧	٥٧٤,٠٧٦

الحد الأدنى لالتزامات الإيجارات مستقبلاً:
خلال فترة لا تقل عن سنة واحدة
بعد سنة ولكن لا تقل عن خمس سنوات
بعد خمس سنوات

إجمالي نفقات الإيجارات المتعاقد عليها كما في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣٣. الالتزامات

التزامات الإيجارات التمويلية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بلغت الإيجارات التمويلية المستحقة الدفع كالتالي::

للحد الأدنى الحالي لدفعات الإيجارات التمويلية	الفوائد المحملة	الحد الأدنى لدفعات الإيجارات التمويلية	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	خلال سنة واحدة بعد سنة ولكن لا تزيد عن خمس سنوات
٢,٧٩٨	(١٦٤)	٢,٩٦٢	
<u>١,٧٣٨</u>	<u>(١٠٤)</u>	<u>١,٨٤٤</u>	
<u>٤,٥٣٦</u>	<u>(٢٦٨)</u>	<u>٤,٨٠٤</u>	

للحد الأدنى الحالي لدفعات الإيجارات التمويلية	الفوائد المحملة	الحد الأدنى لدفعات الإيجارات التمويلية	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	خلا سنة واحدة بعد سنة ولكن لا تزيد عن خمس سنوات
١,٨٢٧	(٣٦٠)	٢,١٨٧	
<u>٦,٣١٥</u>	<u>(٢٤٦)</u>	<u>٦,٥٦١</u>	
<u>٨,١٤٢</u>	<u>((٦٠٦))</u>	<u>٨,٧٤٨</u>	

٣٤. الالتزامات المحتملة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
<u>٨٥,٧٩٧</u>	<u>٦٦٠,٢٠٨</u>	خطابات ضمان
<u>٥٣,٥٢٦</u>	<u>١٤١,٧٢٠</u>	خطابات اعتماد
<u>٦,١٥٠</u>	<u>١,٥١٩</u>	قضايا ضد المجموعة لم تحسب كديون

٣٥. إدارة المخاطر المالية

الأهداف والسياسات

تشتمل المطلوبات الرئيسية للمجموعة، باستثناء المشتقات، قروض تحمل فوائد وإيجارات تمويلية ودائون تجاريون. الغرض الأساسي لهذه المطلوبات المالية هو الحصول على تمويل لعمليات المجموعة. ولدى المجموعة موجودات مالية مختلفة مثل المدينون التجاريون والاستثمارات والنقد والودائع قصيرة الأجل وهي ناتجة مباشرة من عمليات المجموعة.

تدخل المجموعة في معاملات المشتقات وبصفة أساسية عقود تبادل أسعار الفائدة وصرف العملات الأجنبية الآجلة. والغرض من ذلك هو إدارة مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية الناشئة من عمليات المجموعة ومواردها التمويلية.

إن المخاطر الرئيسية الناشئة من الأدوات المالية للمجموعة هي مخاطر أسعار السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر تشغيلية. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة السياسات والموافقة عليها بغرض إدارة كل من هذه المخاطر، التي نلخصها فيما يلي:

مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في الخطر من تأثير تغيرات الأسعار بالسوق مثل أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم على ربح أو راسمال المجموعة أو على الأدوات المالية الخاصة بالمجموعة. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو السيطرة على تعرض المجموعة لمخاطر السوق في نطاق مقبول.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣٥. إدارة المخاطر المالية - تنمة

مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي خطر تقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار العملات الأجنبية.

نتيجة للعمليات الاستثمارية الهامة في الدينار الكويتي، يمكن أن تتأثر الميزانية العمومية للمجموعة كثيراً بالتغيرات في أسعار صرف الريال القطري مقابل الدينار الكويتي.

تنشأ مخاطر العملات الأجنبية على المجموعة من الخدمات المقدمة والخدمات المستلمة من قبل أي وحدة تشغيلية بعملات غير عمله العمل بالوحدة وعموماً هي اليورو والجنيه الإسترليني والدينار الكويتي والدولار الأمريكي. تستخدم عقود صرف العملات الأجنبية الأجلة للتحوط ضد مخاطر العملات الأجنبية على مطلوبات المجموعة المستحقة الدفع بالعملات الأجنبية

للمجموعة صافي مراكز المخاطر التالية الهامة المستحقة بالعملات الأجنبية:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
موجودات (مطلوبات وحقوق مساهمين)	موجودات (مطلوبات وحقوق مساهمين)	
-	(٧٤٣,٥٨٥)	الدينار الكويتي
(٧٣٤,٦٩٨)	(٢,٥٢٢,٤٦١)	الدولار الأمريكي
(٣٤,١٥٤)	(٤٠١,٨٦١)	اليورو
-	(٣,١١٨)	الجنيه الإسترليني
-	(١١٢,٦٣٨)	الدينار التونسي
-	(١٥٩,٩٧٠)	أخرى
<u>(٧٦٦,٨٤١)</u>	<u>(٣,٩٤٣,٦٣٣)</u>	

وحيث أن سعر الريال القطري مثبت بالدولار الأمريكي، لا تعتبر الأرصدة بالدولار الأمريكي تمثل مخاطر عملات أجنبية هامة.

إن ٥٧٪ تقريباً من إيرادات المجموعة مستحقة بعملات غير عملة العمل لوحدة التشغيل المحققة للإيرادات، بينما ٣٨٪ تقريباً من المطلوبات مستحقة بعملة العمل بالوحدات.

الجدول التالي يعكس الحساسية لتغير محتمل معقول في أسعار صرف العملات الأجنبية لليورو والجنيه الإسترليني والدينار الفرنسي، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى، كربح المجموعة بسبب التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية وعقود صرف العملات الأجنبية الأجلة. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار العملات الأجنبية مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة:

التأثير على الربح	٢٠٠٦	٢٠٠٧	التأثير على حقوق المساهمين
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
-	-	٣٧,١٧٩	-
(٢٠,٠٩٣)	(١,٧٠٨)	-	-
١٥٦	-	-	-
(١١,٢٦٩)	-	-	-
١,١٣٦	٣٨٣	-	-
<u>(٣٠,٠٧٠)</u>	<u>(٣٨٣)</u>	<u>٣٧,١٧٩</u>	<u>-</u>

مخاطر أسعار الأسهم

الجدول التالي يعكس حساسية مجموع التغيرات في القيمة العادلة للتغيرات المعقولة المحتملة في أسعار الأسهم، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الأسهم مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣٥. إدارة المخاطر المالية - تنمة

التأثير على حقوق المساهمين
ألف ريال قطري

التغير في سعر السهم
ألف ريال قطري

٩١,٣٨٤ %٥+

٧٨,٤٧٠ %٥+

٢٠٠٧

استثمارات متاحة للبيع

٢٠٠٦

استثمارات متاحة للبيع

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في أن يفشل طرف في أداة مالية في الوفاء بالتزاماته ويسبب بذلك خسارة مالية لطرف آخر. يتمثل تعرض المجموعة لمخاطر ائتمانية في القيمة الدفترية لوجوداتها والتي تتكون أساسا من ذم مدينة . وأرصدة لدى البنوك . واستثمارات متاحة للبيع . واستثمارات محتفظ بها للمتاجرة . وقروض مدينة . ومبالغ مستحقة من مصفى ومشتقات.

توفر المجموعة خدمات اتصالات لأطراف مختلفة. من سياسة المجموعة أن تخضع جميع العملاء الراغبين في الحصول على خدماتها بالأجل لإجراءات للتحقق من مقدرتهم الائتمانية. بالإضافة إلى ذلك يتم مراقبة الأرصدة المدينة بصورة مستمرة وأن يحدد سقف المشتريات لكل عميل وتتم مراجعتها دوريا بناء على مستوى المعاملات السابقة ومستوى السداد. بلغ الحد الأقصى لتعرض المجموعة للمخاطر على صافي أرصدة المدينين التجاريين بعد خصم المخصص كالتالي:

٢٠٠٦ ألف ريال قطري	٢٠٠٧ ألف ريال قطري	
٣٧٦,٥٣٨	٣٩٠,٩٣٢	دولة قطر
١٠١,٧٦١	٥٧٨,١٧٨	دول أخرى
<u>٤٧٨,٢٩٩</u>	<u>٩٦٩,١١٠</u>	

بالنسبة للمخاطر الائتمانية الناشئة من الموجودات المالية الأخرى . يكون تعرض المجموعة للمخاطر من عجز العملاء عن السداد . ويكون أقصى مخاطر مساويا للقيمة الدفترية لهذه الموجودات على النحو التالي:

٢٠٠٦ ألف ريال قطري	٢٠٠٧ ألف ريال قطري	
-	٧٤,٢٠٩	استثمارات متاحة للبيع
١,٤١٦,٦٨٣	٣,٢٥٠,٠٩٢	أرصدة لدى البنوك
١٢٥,٦٢٥	١٤٣,٨٤٨	موجودات مالية أخرى
-	٣٨٩,٦٤٠	مبالغ مستحقة من مصفى
٨٥,٩١٥	٧٢,٧٧٠	المستحق من شركات الاتصالات الدولية
<u>١,٦٢٨,٢٢٣</u>	<u>٣,٩٣٠,٥٥٩</u>	

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم استطاعة المجموعة الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. إن وسيلة المجموعة لإدارة مخاطر السيولة هو أن تضمن بقدر الإمكان أن يكون لديها دائما سيولة كافية لسداد التزاماتها عند استحقاقها . في الظروف العادية والظروف الضاغطة . ودون أن تتكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطر بسمعة المجموعة.

تراقب المجموعة مخاطر نقص الأرصدة لديها باستخدام أداة لتخطيط جدد السيولة . ويؤخذ في الاعتبار تواريخ استحقاق كل من استثماراتها المالية وموجوداتها المالية (مثلا الذم المدينة والموجودات المالية الأخرى) والتدفقات النقدية المتوقعة من العمليات. إن هدف المجموعة هو الحفاظ على توازن بين استمرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام احتياطات المجموعة والتسهيلات البنكية. إن شروط البيع بالمجموعة تتطلب سداد المبالغ خلال ٣٠ يوما من تاريخ الفاتورة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣٥. إدارة المخاطر المالية - تتمة

الجدول التالي يلخص مواعيد استحقاق مطلوبات المجموعة غير المخصومة في ٣١ ديسمبر بناء على تواريخ السداد التعاقدية.

الإجمالي	أكثر من ٥ سنوات	٢ - ٥ سنوات	١ - ٢ سنة	أقل من سنة	عند الطلب	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧						
٢٤,٩٨٨,٧٣٨	٥٨٥,٤٧٦	١٤,٧٥٣,٨١٠	٨,٨٩٧,٥٥٥	٧٣٦,٩٧٠	١٤,٩٢٧	قروض تحمل فوائد
٤,١١٨	-	-	١,٨٣٧	٢,٢٨١	-	إيجارات تمويلية
١,٦٥٢,٩٨٢	-	-	-	١,٦٥٢,٩٨٢	-	دائنون جاريون
٢,٢٧٥,٩٣٨	-	-	-	٢,٢٧٥,٩٣٨	-	تكاليف ترخيص مستحقة الدفع
١,١٨١,٥١٦	٤٤,٨٠١	٩,٧٨٨	١٣,٣٨٤	١,١١٣,٥٤٣	-	مطلوبات مالية أخرى
٣٠,١٠٣,٢٩٢	٦٣٠,٢٧٧	١٤,٧٦٣,٥٩٨	٨,٩١٢,٧٧٦	٥,٧٨١,٧١٤	١٤,٩٢٧	
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦						
٩١١,٧٠٣	٣٤٢,١١٣	٣٥٧,٩٢٥	٢١١,٦٦٥	-	-	قروض تحمل فوائد
٨,٧٤٨	-	٤,٢٨٠	٢,٢٨١	٢,١٨٧	-	إيجارات تمويلية
٥٢٥,٩١١	-	-	-	٥٢٥,٩١١	-	دائنون جاريون
٣٦٩,٩٣٠	-	-	١٨,٨٧٥	٣٥١,٠٥٥	-	مطلوبات مالية أخرى
١,٨١٦,٢٩٢	٣٤٢,١١٣	٣٦٢,٢٠٥	٢٣٢,٨٢١	٨٧٩,١٥٣	-	

مخاطر التشغيل

تمثل مخاطر التشغيل في الخسائر الناتجة من الإجراءات غير الكافية أو الفاشلة . والأخطاء البشرية . وفشل النظم أو من أحداث خارجية. لدى المجموعة سياسات وإجراءات معتمدة من مجلس الإدارة ويتم تطبيقها لتحديد وتقييم ومراقبة مخاطر التشغيل. وتعمل الإدارة على ضمان التقيد بالسياسات والإجراءات وتقوم بمراقبة المخاطر التشغيلية كجزء من المخاطر العامة.

إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس مالها لضمان استمرارية أعمالها وزيادة العائد للمساهمين من خلال تحسين أدائها فيما يتعلق بالمديونية ورصيد حقوق المساهمين.

تقوم المجموعة بإدخال تعديلات على بنية رأس مالها في ضوء التغيرات في الأحوال الاقتصادية. للمحافظة على بنية رأس المال أو تعديلها قد تزيد المجموعة الأرباح الموزعة على المساهمين أو تصدر أسهم جديدة. لم تدخل المجموعة تعديلات في الأهداف أو السياسات أو الإجراءات خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦.

يشتمل رأس المال على حصص المساهمة والاحتياطي القانوني والأرباح المدورة والتي تقيم بمبلغ ٥,٥٥٥,٤٦٢,٠٠٠ ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦ : ٤,١٥٦,٤١٢,٠٠٠ ريال قطري).

٣٦. القيمة العادلة للأدوات المالية

تتكون الأدوات المالية من موجودات مالية ومطلوبات مالية ومشتقات أدوات مالية.

الموجودات المالية تشتمل على نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك واستثمارات للمتاجرة واستثمارات متاحة للبيع ومدنين. والمطلوبات المالية تشتمل على قروض لأجل ودائنين ومصاريف مستحقة الدفع. تتكون مشتقات الأدوات المالية من عقود تبادل أسعار فائدة وعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة.

باستثناء استثمارات أسهم متاحة للبيع بقيمة ٤٣١,٤٩٧,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٦ : ١٨٣,٦٣١,٠٠٠ ريال قطري) كما في الإيضاح ١٧. لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية جوهريا عن قيمتها العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣٧. الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

الأطراف ذات العلاقة تمثل الشركات الزميلة وتشمل المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية وكبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار المسؤولين بإدارة المجموعة والشركات التي يكونوا فيها المالك الرئيسيون. خلال الأعمال العادية تدخل المجموعة في معاملات مع الأطراف ذات العلاقة. يتم اعتماد سياسة الأسعار وشروط المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

أرصدة الأطراف ذات العلاقة

أدرجت أرصدة مستحقة من الأطراف ذات العلاقة عن الخدمات التي قدمت لهم خلال الأعمال العادية بمبلغ ١٣٢,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٦ : ٢٠٠٧) ١٩٦,٠٠٠ ريال قطري) ضمن "الدينون التجاريون" (إيضاح ٢١).

معاملات مع أعضاء مجلس الإدارة ومسؤولين آخرين بالإدارة

كبار المسؤولين بالإدارة هم أعضاء مجلس الإدارة والمسؤولين الرئيسيين الذين لديهم صلاحية ومسؤولية التخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة المجموعة.

تم اقتراح مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ١٠,٧٠٠,٠٠٠ ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦ : ٨,٣٠٠,٠٠٠ ريال قطري). بالإضافة إلى ذلك تم تخصيص مبلغ ٧٢٠,٠٠٠ ريال قطري لمكافأة أعضاء اللجان التابعة لمجلس الإدارة (٢٠٠٦ : ٧٢٠,٠٠٠ ريال قطري). بلغت المرتبات والمنافع للموظفين الرئيسيين بالإدارة ٤٤,٤٤٤,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٦ : ١٣,٦١٠,٠٠٠ ريال قطري). وبلغت مكافأة نهاية الخدمة للموظفين ٢٢,٧٥٨,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٦ : ١,٤٤١,٠٠٠ ريال قطري). أدرجت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة في بند "مرتبات الموظفين والتكاليف ذات الصلة" تحت المصاريف العمومية والإدارية.

٣٨. القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بالمراجعة في تاريخ كل ميزانية للتأكد من وجود أية مؤشرات على انخفاض جميع الموجودات غير المالية. يتم اختبار للشهيرة والموجودات غير الملموسة الأخرى غير محددة الأعمار للتأكد من وجود انخفاض وذلك على أساس سنوي وفي أي وقت آخر تظهر فيه هذه المؤشرات. الموجودات غير المالية الأخرى يتم اختبارها للانخفاض عند وجود مؤشرات بأن القيمة الدفترية قد لا يتم استردادها. عند إجراء الحسابات لتحديد القيمة عند الاستعمال يجب على الإدارة عمل تقديرات للتدفقات النقدية المتوقعة من الموجودات أو من وحدة الإيرادات النقدية وأن تختار نسبة خصم ملائمة لاحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

الأعمار الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات

تحدد إدارة المجموعة الأعمار الإنتاجية التقديرية للعقارات والآلات والمعدات لغرض احتساب الاستهلاك. يتم هذا التقدير بعد أن يؤخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للموجودات والتآكل الطبيعي والتقدم الفني أو التجاري.

تصنيف الأوراق المالية الاستثمارية

عند شراء أوراق مالية استثمارية تقرر المجموعة تصنيفها "استثمارات بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة" أو "متاحة للبيع". تتبع المجموعة معيار المحاسبة الدولي ٣٩ عند تصنيف استثماراتها. تصنف المجموعة الاستثمارات تحت "محتفظ بها للمتاجرة" إذا تم شراؤها أساساً لغرض تحقيق ربح منها في المدى القصير. جميع الاستثمارات الأخرى تصنف "متاحة للبيع".

انخفاض قيمة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع

تعامل المجموعة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع بأنها منخفضة القيمة عند وجود انخفاض هام أو مستمر في القيمة العادلة إلى أقل من تكلفتها أو عند وجود أدلة موضوعية أخرى للانخفاض. إن تحديد الانخفاض "الهام" أو "المستمر" يحتاج إلى اتخاذ قرار. إن المجموعة تقدر "الهام" عموماً بنسبة ٢٠٪ أو أكثر "والمستمر" بأكثر من ستة أشهر. بالإضافة إلى ذلك تقوم المجموعة بتقييم عوامل أخرى وتشمل التقلبات العادية في سعر السهم بالنسبة للأسهم المتداولة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المتداولة.

القيمة العادلة لاستثمارات الأسهم غير المتداولة

إذا لم يوجد سوق عامل لأي موجودات مالية، تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التسعير التي تشمل استخدام آخر صفقات تمت بالأسعار الحرة في السوق، والرجوع إلى أدوات مالية أخرى ماثلة، وتحليل التدفقات النقدية، ونماذج تسعير الخيارات المصممة لتعكس الظروف الخاصة للجهة المصدرة. تتطلب طريقة التقييم هذه من المجموعة عمل تقديرات عن التدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً ومعدلات الخصم المعرضة لعدم الدقة.

موجودات الضريبة المؤجلة

يتم إدراج موجودات ضريبة مؤجلة لجميع الخسائر الضريبية غير المستخدمة إلى المدى الذي يكون مرجحاً توفر أرباح خاضعة للضريبة والتي يمكن أن تستخدم مقابلها الخسائر. يجب على الإدارة اتخاذ قرار لتحديد قيمة موجودات الضريبة المؤجلة التي يمكن إدراجها، اعتماداً على التواريخ المحتملة وحجم الأرباح الخاضعة للضريبة مستقبلاً، مع التخطيط الاستراتيجي الضريبي مستقبلاً.

انخفاض قيمة البضاعة

تدرج البضاعة في السجلات بالتكلفة أو القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة قديمة أو غير صالحة للاستخدام يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها منها. يتم هذا التقدير على أساس فردي للبضاعة الفردية الهامة. أما البضاعة الفردية غير الهامة ولكنها قديمة أو غير صالحة للاستخدام فيتم التقدير بصورة جماعية ويحتسب لها مخصص وفقاً لنوع البضاعة ودرجة التقدم و عدم الصلاحية على أساس أسعار البيع التاريخية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣٨. القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة - تنمة

انخفاض قيمة الذمم المدينة تقوم المجموعة بعمل تقدير للأرصدة التجارية المدينة الممكن تحصيلها عندما لا يكون من المحتمل تحصيل المبالغ بالكامل. يتم هذا التقدير للمبالغ المدينة الهامة على أساس فردي. أما بالنسبة للمبالغ الفردية غير الهامة ولكنها استحققت السداد منذ فترة طويلة فيتم تقديرها بصورة جماعية ويحتسب لها مخصص بناء على طول الفترة الزمنية التي مضى على استحقاقها على أساس فئات استحقاق تاريخية.

٣٩. اختبار انخفاض قيمة الموجودات غير الملموسة

لقد تم توزيع الشهرة المكتسبة من خلال الأعمال المجمعة على وحدات الإيرادات النقدية لاختبار انخفاض القيمة. فيما يلي القيمة الدفترية للشهرة الموزعة على كل من الوحدات:

وحدات الإيرادات النقدية	القيمة الدفترية ألف ريال قطري
الكويت	٧٠٩,٠٥٢
الجزائر	٢,٥١٣,٢٧٣
تونس	٢,٤٣٠,٣٧٧
المالديف	٤١,٩١٧
السعودية	٣,٧٧٣
باكستان	٦٠,١٦٩
العراق	٦٦٩,٨٥٤
	<u>٦,٤٢٨,٤١٥</u>

لقد تم تحديد قيمة الوحدة الممكن استردادها على أساس القيمة عند الاستعمال واحتسبت باستخدام تقديرات التدفقات النقدية من قبل كبار الموظفين بالإدارة لفترة خمس سنوات. إن سعر الخصم المطبق قبل الضريبة على تقديرات التدفق النقدي يتراوح بين ٩,٥٪ و ١٣٪ لكل وحدة إيرادات نقدي. والتدفقات النقدية لما بعد ٥ سنوات فيتم استنتاجها باستخدام نسبة نمو قدرها ٢-٣٪ وهي نفس نسبة النمو طويلة المدى لقطاع الاتصالات.

الافتراضات الرئيسية المستخدمة لاحتساب القيمة عند الاستعمال
إن حسابات القيمة عند الاستعمال لوحدة الإيرادات النقدية تتأثر كثيراً بالافتراضات التالية:

- (١) إجمالي هامش الربح
- (٢) معدلات الخصم
- (٣) معدلات النمو التقديري

إجمالي هامش الربح

إجمالي هامش الربح يحتسب على أساس القيم المتوسطة المحققة في السنة السابقة لبدء فترة الموازنة. تتم زيادة هذه القيم على مدى فترة الموازنة بحجم تحسن الكفاءة المتوقعة.

معدلات الخصم

تعكس معدلات الخصم تقديرات الإدارة للمخاطر الخاصة بكل وحدة. ويعتبر هذا معيار القياس المستخدم من قبل الإدارة لتقييم أداء التشغيل ولتقييم المشاريع الاستثمارية المستقبلية. عند تحديد معدلات الخصم الملائمة لكل وحدة يؤخذ في الاعتبار العائد على إحدى سندات الخزنة الأمريكية مدتها عشر سنوات.

تقديرات معدل النمو

يتم تقدير معدلات النمو بناء على أفضل تقديرات للإدارة لمعدلات النمو في قطاع الاتصالات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٤٠. التحليل القطاعي

القطاعات الأعمال

تظهر بيانات القطاعات على أساس هيكلية التقارير بالمجموعة وتشمل قطاعات الخدمات اللاسلكية وخدمات الجوال ويتم الإفصاح عنها بعد استبعاد المعاملات والأرصدة بين شركات المجموعة.

٢٠٠٦ ديسمبر			في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧			السنة المنتهية
المجموع	خدمات الخطوط الثابتة	خدمات الجوال	المجموع	خدمات الخطوط الثابتة	خدمات الجوال	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤,٤٢٠,٤٣٧	١,٣٨٧,٩٨٤	٣,٠٣٢,٤٥٣	١٠,٣٧٣,٤٣٠	١,٣١٩,٠٧٥	٩,٠٥٤,٣٥٥	الإيرادات
٢,٥٧٦,٦٧٨	٧٤٤,٧١٩	١,٨٣١,٩٥٩	٣,٣٤٠,٩٦٣	٨٠٧,٢٦٧	٢,٥٣٣,٦٩٦	مساهمات
(٤٧٩,١٧٧)			(١,٢٦١,٧٦٩)			تكاليف غير موزعة
١٤٤,٢٤٦			٢٢٢,٢٣١			إيرادات أخرى
(١,٥٢٠)			٩٢,٢٣٧			حصة من نتائج شركة زميلة
٣,٦٩٨			٩١,٩٦٨			إيرادات ضريبة مؤجلة
(٥٩٧,٥٠٩)			(٦٠٧,٦٣٧)			رسوم الامتياز
١,٦٤٦,٤١٦			١,٨٧٧,٩٩٣			ربح السنة
						الموجودات والمطلوبات
٢,٨٥٦,٢٠٧	٨١٨,٠٤٨	٢,٠٣٨,١٥٩	٤١,٤٣٧,٨٥٩	٨٤٩,٦٤٧	٤٠,٥٨٨,٢١٢	موجودات القطاع
٤,٩٤٥,٧٤٥			٥,٨٢٥,٧٣٣			موجودات غير موزعة
٧,٨٠١,٩٥٢			٤٧,٢٦٣,٥٩٢			إجمالي الموجودات
١,٠٥٣,٧٠٦	٩٢,٤٣٧	٩٦١,٢٦٩	١٢,٢٧٣,٢٤٣	١٠٩,١٠٩	١٢,١٦٤,١٣٤	مطلوبات القطاع
١,٧٠٣,٧٧٦			١٨,٤٨٤,٧٤٧			مطلوبات غير موزعة
٢,٧٥٧,٤٨٢			٣٠,٧٥٧,٩٩٠			إجمالي المطلوبات
	٢٩٦,٧٩١	٥٦٢,٨٢٢		١٦٥,٣١٣	٦,٢٩٢,٧٧٠	نفقات رأسمالية
	٢٠٨,٧١٢	٢٣٣,٤١٩		١٣٥,٩٢٧	١,٢٠٨,٢٥٤	الاستهلاك
	-	١,٢٤١		-	-	انخفاض قيمة الموجودات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٤٠. التحليل القطاعي - تمة

القطاعات الجغرافية

تقدم المجموعة خدماتها في دول مختلفة. يتم الإفصاح عن البيانات جغرافياً بعد استبعاد المعاملات والأرصدة بين شركات المجموعة.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦			٣١ ديسمبر ٢٠٠٧			
الإجمالي	الدول الأخرى	قطر	الإجمالي	الدول الأخرى	قطر	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤,٤٢٠,٤٣٧	٤٦٩,٦٤٩	٣,٩٥٠,٧٨٨	١٠,٣٧٣,٤٣٠	٥,٩٢٦,١٠٠	٤,٤٤٧,٣٣٠	الإيرادات
(١,٥٧٠,٣٢٥)	(٣٠٧,٣٧٣)	(١,٢٦٢,٩٥٢)	(٤,٥٤٢,٥١٤)	(٣,٠٥٨,٢٣١)	(١,٤٨٤,٢٨٣)	المصاريف العمومية والإدارية
(٧٣٢,٨٧١)	(٢٢٣,٨٣٢)	(٥٠٩,٠٣٩)	(٢,٧٥٧,٩٣١)	(٢,٢٧٠,٨٧٧)	(٤٨٧,٠٥٤)	مصاريف تشغيل أخرى
(١٩,٧٤٠)	(١٩,٠٨٢)	(٦٥٨)	(٩٩٣,٧٩١)	(٢٠٢,٨٦١)	(٧٩٠,٩٣٠)	تكاليف التمويل
٢,٠٩٧,٥٠١	(٨٠,٦٣٨)	٢,١٧٨,١٣٩	٢,٠٧٩,١٩٤	٣٩٤,١٣١	١,٦٨٥,٠٦٣	أرباح التشغيل
١٤٤,٢٤٦	٨,٢٥٧	١٣٥,٩٨٩	٢٢٢,٢٣١	٨٢,١٤٣	١٤٠,٠٨٨	إيرادات أخرى
(١,٥٢٠)	(١,٥٢٠)	-	٩٢,٢٣٧	٩٢,٢٣٧	-	حصة من نتائج شركات زميلة إيرادات ضريبة مؤجلة
٣,٦٩٨	٣,٦٩٨	-	٩١,٩٦٨	٩١,٩٦٨	-	رسوم امتياز
(٥٩٧,٥٠٩)	(٣٠,٦٩٦)	(٥٦٦,٨١٣)	(٦٠٧,٦٣٧)	(٤٩,٥٣٣)	(٥٥٨,١٠٤)	الربح للسنة
١,٦٤٦,٤١٦	(١٠٠,٨٩٩)	١,٧٤٧,٣١٥	١,٨٧٧,٩٩٣	٦١٠,٩٤٦	١,٢٦٧,٠٤٧	
٥,٣٩٦,٤٦٢	١,٠٣٥,٢٢٦	٤,٣٦١,٢٣٦	٤١,٣٩١,٠٦٠	٣٦,٥٩٩,٤٠١	٤,٧٩١,٦٥٩	الموجودات والمطلوبات الموجودة غير المتداولة
٢,٤٠٥,٤٩٠	٢٠٢,٧٢١	٢,٢٠٢,٧٦٩	٥,٨٧٢,٥٣٢	٣,١٠٨,٠٦٩	٢,٧٦٤,٤٦٣	الموجودات المتداولة
٧,٨٠١,٩٥٢	١,٢٣٧,٩٤٧	٦,٥٦٤,٠٠٥	٤٧,٢٦٣,٥٩٢	٣٩,٧٠٧,٤٧٠	٧,٥٥٦,١٢٢	إجمالي الموجودات
١,٩٦٥,٣١٣	٣٠٥,١٥٥	١,٦٦٠,١٥٨	٩,٥٩٦,٤٣٠	٧,٠٥٢,٤٧٩	٢,٥٤٣,٩٥١	المطلوبات المتداولة
٧٩١,٨٦٩	٦٥٥,١٨٨	١٣٦,٦٨١	٢١,١٦١,٥٦٠	٢,٧٦٧,٥٥٣	١٨,٣٩٤,٠٠٧	المطلوبات غير المتداولة
٢,٧٥٧,١٨٢	٩٦٠,٣٤٣	١,٧٩٦,٨٣٩	٣٠,٧٥٧,٩٩٠	٩,٨٢٠,٠٣٢	٢٠,٩٣٧,٩٥٨	إجمالي المطلوبات
١,٠٢٨,٢٠٣	١٨٥,٦٤٥	٨٤٢,٥٥٨	٦,٦٦٥,٦٩٠	٦,٠١٧,٩٧٠	٦٤٧,٧٢٠	نفقات رأسمالية
٥٠٢,٩٣٧	٩٩,٤٠٠	٤٠٣,٥٣٧	١,٨٤٤,٨٧٨	١,٤١٠,٠٧٦	٤٣٤,٨٠٢	الإطفاء والاستهلاك

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٤١. ملخص الميزانية العمومية وبيان الدخل للشركة الأم (اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		الموجودات
		الموجودات غير المتداولة
٢,٥٠٦,٠٨٨	٢,٧١٨,٩٤٩	عقارات وآلات ومعدات
٤٢٥,١٨٤	١٧,١٣٤,٧٨٢	استثمارات في شركات تابعة
١٠١,٨٢٧	١٠١,٨٢٧	استثمار في شركات زميلة
١,٧٣٦,١٠٦	١,٩٧٧,٠٠٢	استثمارات متاحة للبيع
١٧,٢١٥	-	موجودات مالية أخرى
٤,٧٨٦,٤٢٠	٢١,٩٣٢,٥٦٠	
		الموجودات المتداولة
		بضاعة
٢٤,٣٧٧	٣٥,٤١٥	مديون ومصاريف مدفوعة مقدماً
٨٤٣,٢٤١	٣,١٦٦,٤٦٥	نقد وبنود ماثلة للنقد
١,٣٣٥,٢٢٧	١,٨٥٥,٢٩٥	
٢,٢٠٢,٨٤٥	٥,٠٥٧,١٧٥	
٢,٢٠٢,٨٤٥		
٦,٩٨٩,٢٦٥	٢٦,٩٨٩,٧٣٥	
		إجمالي الموجودات
		حقوق المساهمين والمطلوبات
		رأس المال والاحتياطيات
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال
٨٨٨,٧٦١	١,٠٠٠,٠٠٠	الاحتياطي القانوني
٣٣٤,٣٧٠	٦١٦,٠٥٢	احتياطي القيمة العادلة
٢,٩٦٨,٩٩٥	٣,٤٣٧,٤٠٩	أرباح مدورة
٥,١٩٢,١٢٦	٦,٠٥٣,٤٦١	
		إجمالي حقوق المساهمين
		المطلوبات غير المتداولة
-	١٨,٢٣١,٠٧٢	مطلوبات وتسهيلات حمل فوائد
١١٧,٢١٤	١٥٢,٨١٣	مطلوبات مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٩,٤٦٧	٢٠٠,٠٣٥	مطلوبات أخرى
١٣٦,٦٨١	١٨,٥٨٣,٩٢٠	
		المطلوبات المتداولة
٩٨١,٦٧٠	١,٠٨٩,٣٥٢	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٥٦٩,٨٢٧	١,١٣٤,٧٨٦	الحساب الجاري مع دولة قطر
١٠٨,٩٦١	١٢٨,٢١٦	إيرادات مؤجلة
١,٦٦٠,٤٥٨	٢,٣٥٢,٣٥٤	
١,٧٩٧,١٣٩	٢٠,٩٣٦,٢٧٤	
٦,٩٨٩,٢٦٥	٢٦,٩٨٩,٧٣٥	
		مجموع المطلوبات
		إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٤١. ملخص الميزانية العمومية وبيان الدخل للشركة الأم (اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق) - تتمة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣,٩٥٠,٧٨٨	٤,٤٤٧,٣٣٠	الإيرادات
١٣٥,٩٨٩	٢١٥,٦٢٣	إيرادات أخرى
(١,٢٦٢,٩٥٢)	(١,٤٧٢,٢١٢)	مصاريف عمومية وإدارية
(٥٠٩,٠٣٩)	(٤٨٧,٠٥٤)	مصاريف تشغيل أخرى
(٦٥٨)	(٧٩٠,٩٣٠)	تكاليف تمويل
(٥٦٦,٨١٣)	(٥٥٨,١٠٤)	رسوم امتياز
<u>١,٧٤٧,٣١٥</u>	<u>١,٣٥٤,٦٥٣</u>	ربح السنة
<u>١٧,٤٧</u>	<u>١٣,٥٥</u>	الربح الأساسي والخفف للسهم - ريال قطري

